



Szczególna sobota stolicy Ukrainy

W oczekiwaniu na papieża



To pielgrzymka szlakami chrześcijańskimi, utworzonymi przed podziałem chrześcijaństwa na wschodnie i zachodnie

Fot. EPA-ELTA

Jan Paweł II przybywa na Ukrainę z pięciodniową wizytą na zaproszenie prezydenta tego kraju Leonida Kuczmy. Głównymi organizatorami pobytu – oprócz państwa ukraińskiego – są Kościół greckokatolicki i rzymskokatolicki. Lwowski dziennik "Za Wilnu Ukrainu" obwieścił, że przyczyną sentymentu papieża do Ukrainy jest to, że... "Mama Jana Pawła II była Ukrainką".

Przeciwko wizycie papieża protestuje UCP MP – największy i jedyny kanoniczny Kościół prawosławny na Ukrainie.

Duchowni i wierni UCP MP oświadczy-

li w piątek, że nie będą prowadzić akcji protestu w czasie pobytu papieża, natomiast przez cały okres wizyty w świątyniach UCP MP odbywać się będą modły jak w okresie najazdu wrogów.

Mają wystarczające siły zablokować drogę

Ukraińska Cerkiew Prawosławna Moskiewskiego Patriarchatu (UCP MP) obiecuje wstrzymać trwające od ponad miesiąca akcje protestacyjne przeciwko przyjazdowi na Ukrainę papieża Jana Pawła II.

"Mamy wystarczające siły, aby zablokować wszystkie mosty przez Dniepr i wąpię, żeby milicja nas wszystkich wystrzelała. Ale pozwolimy staremu i bezsilnemu papieżowi przejechać (przez rzekę) przy pomocy 30 tys. ochroniarzy" – powiedział lider bliskiego do UCP KP Związku Bractw Prawosławnych, Walenty Łukjanyk. Papież po powitaniu na podkijowskim lotnisku Boryspol Ojciec święty będzie musiał przejechać na prawy brzeg Dniepru, aby znaleźć się w swej rezydencji w nuncjaturze apostolskiej.

(Dokończenie na str. 18)

Doroczny konkurs, który mobilizuje szkolnictwo polskie

Najlepsi po raz siódmy



Najlepsze polonistki – Bronisława Borowik, Ludmiła Siekacka oraz Teresa Wincelowicz

Fot. Marian Paluszkiwicz

Po raz siódmy nagrodzono najlepsze szkoły i najlepszych nauczycieli szkół polskich na Litwie. W czwartkowe popołudnie do awiżenińskiej szkoły w rejonie wileńskim, gdzie odbywała się uroczystość wręczenia nagród, przybyli dostojni goście, nauczyciele, dyrektorzy szkół Wilna i Wileńszczyzny.

Stowarzyszenie Nauczycieli Szkół Polskich „Macierz Szkolna”, inicjator i organizator konkursu „Najlepsza szkoła – najlepszy nauczyciel” tę akcją może wpisać do swej kroniki jako jedną z najważniejszych, które dodaje atrakcyjności szkolnictwu polskiemu, jest bodźcem do swobodnego współzawodnictwa w polskim środowisku pedagogicznym.

Podnoszą poprzeczkę

Zwycięzców wytypowano na podstawie wyników pracy szkół i nauczycieli za ubiegły, 1999-2000 rok szkolny.

(Dokończenie na str. 3)

W NUMERZE:

Kraj

2

„Pars znaczy część”

Inteligent zrzeszony – to rzecz często niewygodna. Bo ma własne zdanie. Bo myśli. Bo nie zgadza się na rolę posłusznej maszynki do głosowania. Jest samodzielny w swoich opiniach i swoich wątpliwościach.

„Nowe targi”

Rządząca od ponad 8 miesięcy, błogosławiona przez prezydenta Valdasą Adamkusa, sejmowa koalicja Nowej Polityki, nie sprostала oczekiwaniom wymęczonego kryzysami, wygłodzonego i wynędzniałego narodu.

Życie Wileńszczyzny

6-

„Siła determinacji”

Na górze znajdował się nieduży cmentarz, na którym właściciele wybudowali kaplicę jako miejsce modłów podczas grzebania zmarłych. Chowano tu najczęściej dzieci. Stanisław Bochwic zmarł w 1944 r. Jest pochowany na tym samym cmentarzyku na tyłach kaplicy.

7

Motoryzacja

20

„206cc – dwa w jednym...”

Premiera dla masowego klienta przewidziana jest jednak najwcześniej za pół roku, najdalej za rok. Tak ze smutkiem powiedziano dla „Kuriera” w wileńskim salonie Peugeota „Žibintas”.



Rozmowa z Jerzym Bahrem, Ambasadorem Rzeczypospolitej Polskiej na Litwie

Litewskie losy krakowianina

O ile się orientuję, nie ma Pan Ambasador żadnych więzi rodzinnych z Litwą. Nie ma Pan nawet tu krewnych rodzaju "dziesiąta woda po kisielu". Jednak w jakimś stopniu Pan sam przesądził o swoim „litewskim” losie w młodości decydując się na kursy języka litewskiego.

Polaka nie może nie interesować Litwa. To jest rzecz naturalna – wspólne dziedzictwo, historia...

Z kolei co do języka. W szkole, na studiach towarzyszyła mi taka myśl – my, Polacy, powinniśmy o wiele lepiej poznać naszych sąsiadów, o wiele głębiej, w pewnym stopniu inaczej niż dotychczas.

Poza nauką języka rosyjskiego (do którego bardzo się przykładałem) i „światowego” angielskiego, zacząłem uczyć się litewskiego, ukraińskiego, niemieckiego i rumuńskiego. Te języki opanowałem, choć na pewno nie w stopniu idealnym. I to był mój pierwszy kontakt z językiem litewskim gdy miałem 17-18 lat. Potem była ogromna przerwa w jego używaniu.

Na Litwie jednak już byłem – co prawda tylko miesiąc – jako stypendysta Uniwersytetu Jagiellońskiego w 1973 r.

(Dokończenie na str. 5)

Sentencja

To smutne, że głupcy są tacy pewni siebie, a ludzie rozsądni pełni wątpliwości.

B. RUSSELL



Kalejdoskop aktualności

Nowy Związek rozpoczął rozmowy z socjaldemokratami

W piątek socjalliberalowie, gdy nie powiodły się negocjacje z partnerami koalicji Nowej Polityki, rozpoczęli rozmowy w sprawie utworzenia nowej koalicji rządzącej z pozostającymi obecnie w opozycji socjaldemokratami.

Po otrzymaniu informacji o rozpoczętych negocjacjach z socjaldemokratami, do Paulauskasa zadzwonił prezydent Valdas Adamkus i zaprosił na spotkanie w poniedziałek w Urzędzie Prezydenta.

Przedstawiciele NZ twierdzą, że w zarządzaniu krajem socjalliberalowie i socjaldemokraci powinni uczestniczyć na jednakowych zasadach, niezależnie od liczby miejsc w Sejmie.

Prezydent „błogosławi” ze szpitala

Prezydent aprobuje zamiary tymczasowego rządu, aby w poniedziałek zatwierdzić długoterminową umowę o współpracy między amerykańskim przedsiębiorstwem „Williams International” i rosyjskim koncernem „Jukos” w sprawie dostaw ropy naftowej do „Mażeikių nafta”.

Zakomunikowano o tym po wczorajszym spotkaniu prezydenta Valdas Adamkusa i pełniącego czasowo obowiązki premiera Eugenijusa Gentvilasa. Spotkanie odbyło się w Wileńskim Szpitalu w Santoryszkach, gdzie prezydent powraca do zdrowia po dokonanej w środę operacji wyrostka robaczkowego.

W ubiegłym tygodniu „Williams” i „Jukos” podpisały porozumienie, zgodnie z którym koncern „Jukos” podczas dwóch nowych emisji akcji „Mażeikių nafta” mógłby nabyć 26,85 proc. akcji przedsiębiorstwa w Możejkach, płacąc za nie 75 mln dolarów USA (300 mln litów) oraz udzielić dla „Mażeikių nafta” pożyczki w wysokości 300 mln litów.

Dyrektor generalny klinik Uniwersytetu Wileńskiego w Santoryszkach Antanas Vinkus powiedział, że prezydent czuje się dobrze, jest w dobrym nastroju. Zdaniem Vinkusa, prezydent najpewniej opuści szpital w następnym tygodniu.

Wczoraj powracający do zdrowia prezydent Valdas Adamkus podpisał siedem ustaw, które uchwalił Sejm.

Z pomocą narkomanom — „niebieski autobusik”

W Wilnie wystartował nowy program Wileńskiego Centrum Chorób Uzależnionych HIV i prewencji narkotyków „niebieski autobusik”.

Wczoraj przed samorządem miasta Wilna odbyła się prezentacja „niebieskiego autobusiku”, skąd wyjechał on do pierwszego punktu — Naujininkai. Obsługujący mikrobus dwaj pracownicy socjalni będą udzielać anonimowych konsultacji w kwestiach uzależnienia od narkotyków, bezpłatnie wymieniać strzykawki i igły oraz rozdawać literaturę informacyjną i prezerwatywy. Na ulicach Wilna „niebieski autobusik” znacznie kursować w poniedziałek.

Program przeznaczony jest dla tych, którzy mają problemy z narkotykami, ale jeszcze nie zwracali się o pomoc do odpowiednich placówek leczniczych.

Skandaliczny polityk leczy się w reanimacji

Cieszący się skandalicznym rozgłosem poseł na Sejm Vytautas Štusauskas w piątek jeszcze przebywał na oddziale reanimacji szpitala w Kownie. Według danych, u nie przebiegającego w słowach polityka bardzo zwiększyło się ciśnienie krwi i uległo zakłóceniu działanie serca.

Obecnie stan zdrowia Štusauskasa nie jest krytyczny, jednakże na oddziale intensywnej terapii będzie musiał przebywać do poniedziałku.

Štusauskasa już nie po raz pierwszy umieszczono na oddziale reanimacji z powodu zakłócenia pracy serca. Jako mer twierdził on, że jego zdrowie było zachwiane z powodu nadmiernego obciążenia pracą. Ale nieraz widziano go w wolnym czasie nietrzeźwym. Kowieńczycy uważają, że jego zdrowiu najbardziej zaszkodziło nie obciążenie pracą, ale alkohol.

W ostatnim okresie Štusauskas ponownie znalazł się w centrum uwagi społeczeństwa i praworządności, gdy podczas programu Bałyckiej TV „Korida” oświadczył, że „na Litwie porządek będzie tylko wtedy, gdy zażerkoczą kałasznikowy”. Nie ukrywał on, że może być jednym z tych, którzy zdecydują się to uczynić i będzie miał wystarczająco bronii do „pokonania Sejmu”.

Półmilionowy przemyt papierosów

W czwartek celnicy na przejściu granicznym z Polską zatrzymali partię papierosów wartości ponad pół miliona litów, którą próbowano wywieźć.

Według niepełnych danych, w naczepie ciągnika znaleziono blisko 5,7 mln sztuk (285 tys. pudełek papierosów) „Regal” i „Superking”. Wartość zatrzymanego przemytu wynosi ponad 700 tys. litów, podaje Departament Cel.

Na Rynku Kalwaryjskim wznowiono sprzedaż mięsa

W najbliższym czasie pawilon mięsny na wileńskim Rynku Kalwaryjskim znacznie pracować z pełną mocą. W poniedziałek zostaną dostarczone 32 nowe lody chłodnicze i wtedy będzie ich ogółem 64.

Wszystkie nowe lody zakupiono na koszt handlujących. Sam Rynek Kalwaryjski zainwestował blisko 20 tys. litów na urządzenie miejsc pod lody chłodnicze.

Jak wiadomo, od 1 czerwca Państwowa Służba Żywności i Weterynarii zabroniła na wileńskim Rynku Kalwaryjskim sprzedaż surowego mięsa nie z lad chłodniczych. Przed wprowadzeniem zakazu na rynku było 107 miejsc przeznaczonych na handel mięsem, jednakże rynek miał tylko 32 lody chłodnicze. (BNS)

Opinie

Pars znaczy część

Ciekawa rzecz ta łacina. Język niby martwy, a taki aktualny. Choćby słowo „partia”: pars, Dativus partis, oznacza część. Każda organizacja polityczna, im większa, tym bardziej skuteczna i znacząca. Siłą rzeczy więc normalna organizacja stara się pozyskać dla siebie możliwie większą liczbę wartościowych członków. A mimo wszystko ciąży nad nią w samej nazwie zawarte fatum: i tak jesteście tylko częścią.

Niezwykle istotna jest jakość tej części. Im wyższa i treściwsza, tym wartość części większa. I takie, przekładając teoretycznie wykładnie na język naszych rodzimych realiów, było i chyba pozostaje podstawowe założenie naszych organizacji społecznych: objąć wszystkich, kto czuje się Polakiem — podwileńskich rolników i prosperujących przedsiębiorców, nauczycielstwo i robotarzy, młodzież i inteligencję. Inteligencję zwłaszcza i przede wszystkim. Elitę, bez której żadna społeczność normalnie funkcjonować nie może i której odbudowanie jest naszym, tu i teraz, zadaniem najważniejszym. Cieszymy się wszyscy szczerze, że nasi maturzyści gremialnie podejmują wyższe studia. Oby jak najwięcej. Wszak to rośnie nasza nowa polska inteligencja Ziemi Wileńskiej. Wszak o to nam wszystkim chodzi.

I tu stop. Czy naprawdę wszystkim?

Inteligent zrzeszony — to rzecz często niewygodna. Bo ma własne zdanie. Bo myśli. Bo nie zgadza się na rolę posłusznej maszynki do głosowania. Jest samodzielny w swoich opiniach i swoich wątpliwościach. Nie jest sterowany. I stąd kolizja i wykluczenie się nawzajem dwu koncepcji: wodzostwa i powszechności ruchu polskiego na Litwie. Mającemu (lub mniemającemu, że ją ma) wizję dalszego rozwoju i funkcjonowania społeczno-

ści polskiej na Litwie przywódcy inteligencja jest zbędna. Przeszkadza. Bo myśli i ma wątpliwości. By wiza wcieliła się w czyn, potrzebni są wykonawcy ulegli. Potrzebna jest masa, a nie indywidualności. Szary tłum, a nie jednostki.

I tu się wtedy rodzi pytanie: czy cel uświęca środki? Czy do tego, by odbudować polską inteligencję na Litwie, to znaczy odtworzyć elitę ludzi wykształconych, myślących i samodzielnych, trzeba koniecznie wykorzystać bezmyślny i dyspozycyjny tłum? Czy tędy droga? Czy jest to autentyczna troska o całą społeczność, czy jednak tylko o dbałość intratnych pozycji wodzowskich? I pytanie dalsze, z poprzedniego wynikające: czy społeczność zaufać może nieomyślności jednej osoby, złożyć na jej ręce całą swoją przyszłość? Czy autorytaryzm jest jedyną drogą do celu?

Te przydługie dywagacje nawiązują do odbytego ostatnio zjazdu naszej partii. Nie brałem w nim udziału, nie będę więc komentował szczegółowo ani przebiegu obrad, ani podjętych uchwał. Mam jednak prawo do postawienia kilku istotnych — mam nadzieję, że nie tylko dla mnie — pytań.

Czy było to forum, na którym otwarcie i dogłębnie dyskutowano najistotniejsze dla całej społeczności, pod kątem jej aktywności politycznej problemy? Czy w ogóle miała tam miejsce jakakolwiek dyskusja? Czy ktokolwiek z trybuny przynajmniej pokusił się lub poprosił o ocenę ostatnich wyborów parlamentarnych, czy choć ktoś odważył się napomknąć, że szanse, jakie dawała nam nowa ordynacja, zostały świadomie zmarnotrawione? Czy ktoś zadał sobie trud zastanowienia się nad tym, czy obrana koalicja parlamentarna jest dla nas optymalna? Czy ktoś zwrócił uwagę na rażąco rozbieżność ocen przez dwóch naszych posłów faktu obecności

w koalicji rządzącej: wynoszenia jej pod niebiosą przez szefa partii i ostro krytycznej w dziedzinie oświaty jego sejmowego kolegi? Czy ktoś słowem przynajmniej wspominał o innych zeszłorocznych możliwościach wyborczych, o tych miejscach dla Polaków w każdej dziesiątce na liście partii lewicowej, dzięki którym mielibyśmy teraz w Sejmie trzy-, a może nawet czterokrotnie większą naszą reprezentację? Czy była mowa o czyście przeprowadzonej w partii w rejonie sołecznickim? Czy ktoś spytał, kto za to wszystko ponosi odpowiedzialność? Czy wreszcie wsluchani w sprawozdawcze dytyramby delegaci spytały przynajmniej, dlaczego tak brutalnie, dzięki partii, wyrzucano z Niemenczyzna warszawskich naukowców, którzy chcieli dowodzić, że w multikulturze Wileńszczyzny wątek polski jest wcale nie na ostatnim miejscu. Te pytanie można mnożyć. I tak pozostaną retoryczne.

Bo zjazd w założeniu autora i jego scenariusza wcale nie temu miał służyć. Miał być — i był — pracownice urobioną zawczasu wspomnianą już maszynką do głosowania. Jawił sobą żenujące widowisko: „Słuchaj, za co głosujemy? A czort jego wie, głosuj, bo tak kazali”.

Przedostatni zjazd ZPL, na którym można było jeszcze coś w organizacji zrobić, by statutowo ograniczyć samowolę prezesa, nie został ku temu wykorzystany. I stąd, między innymi, paranoja z byłym prezesem Maciejkiem. Czy po czasie nie przyjdzie nam uznać, że aż sama paranoja nie została przeniesiona przez zdolnego, pracownice i pojętnego jego ucznia również na grunt polityczny? Czy już teraz nie trzeba zacząć żałować, że nie pohamowaliśmy w czas kolejnych chorobliwych zapędów wodzowskich? To jest pytanie.

Jan Sienkiewicz

Runęła koalicja rządząca

Nowe targi

Próby reanimowania aktualnej koalicji rządzącej w piątek ostatecznie speliły na niczym. Rozpoczęły się poszukiwania kandydatów do utworzenia nowej koalicji rządzącej. Sejm broni się tym przed rozpisaniem przedterminowych wyborów parlamentarnych.

W piątek z trwających kilka dni rozmów z Nowym Związkiem (socjalliberalowie) wycofali się byli partnerzy — liberałowie, centryści, współcześni chadecy i Akcja Wyborcza Polaków na Litwie. Oskarżyli oni NZ w faktycznym „rozwaleniu” koalicji, nieumotywowanym wycofaniu z rządu swych 6 ministrów — tym samym wywołując kryzys rządowy. 4 partie koalicyjne (prócz NZ) wystosowały oświadczenie, w którym stwierdzają, że „nie uważamy NZ za partnera koalicyjnego. Jednocześnie podkreślamy, że pozostajemy partnerami koalicyjnymi i widzimy możliwość

dalszej współpracy”. Rządząca od ponad 8 miesięcy, błogosławiona przez prezydenta Valdas Adamkusa, sejmowa koalicja Nowej Polityki, nie sprostała oczekiwaniom wymęczonego kryzysami, wygłodzonego i wynędzniałego narodu. Rozpoczyna się tworzenie „nowej koalicji rządzącej”.

Dwie największe siły w byłej koalicji — liberałowie i socjalliberalowie zwróciły się: liberałowie w stronę konserwatystów (stamtąd zresztą pochodzi lider liberałów ekspremier Rolandas Paksas), socjalliberalowie ku lewicowej i największej w sejmie partii — socjaldemokratycznej.

Dla statystyki — konserwatyści mają w Sejmie 9 deputowanych, socjaldemokraci — 48, liberałowie — 33, socjalliberalowie — 28. W wypadku mariażu Nowego Związku z postkomunistami zdobędą oni w Sejmie 76 mandatów i bez-

względne prawo do formowania rządu i przyjmowania w parlamencie jednostronnych decyzji.

W sprawie ewentualnej koalicji z NZ „Kurier Wileński” zwrócił się do weterana socjaldemokratów (lub jak kto woli członka byłej DPPL) parlamentarzysty Artura Płokszy.

— W pierwszą kolej nas interesuje stanowisko prezydenta w tej sprawie. Jeśli bowiem prezydent będzie się upierał i nie uzna, że kandydat socjaldemokratów na premiera Algirdas Brazauskas jemu odpowiada — w takiej sytuacji trudno będzie coś negocjować — powiedział Artur Płokszy.

Poseł na Sejm podkreślił także, że socjaldemokraci oczekują na proporcjonalne podzielenie w ewentualnej koalicji — zgodnie z posiadanymi mandatami — tek ministerialnych. Największa partia parlamentarna ma ochotę na kluczowe stanowiska w rządzie — ministerstwo gospodarki, finansów.

Zdaniem Artura Płokszy, potencjalnym kandydatem do koalicji rządzącej może być także partia chłopska i AWPL: „Nadal nie wierzę, że to jest prawicowa partia (AWPL)”.

Paweł Kobak

Przedszkole „Verenelis” przy ul. Stanevičiaus 68 zaprasza dzieci w wieku od 1,5 do 6 lat do polskich grup przedszkolnych.

Nauka języka litewskiego, kółko taneczne. W przedszkolu są polskie początkowe klasy. Pracuje gabinet stomatologiczny. Uzgadniamy prośby rodziców.

Vilnius, tel. 47 91 29.

Doroczny konkurs, który mobilizuje szkolnictwo polskie

Najlepsi po raz siódmy

(Dokończenie ze str. 1)

Prezes Macierzy Szkolnej Józef Kwiatkowski uważa, że z każdym rokiem szkoły polskie podnoszą poprzeczkę. Nie omieszkał podkreślić, że zwłaszcza w tym roku szkoły polskie na egzaminach maturalnych spisały się doskonale, szczególnie z egzaminu z języka litewskiego — wśród 50 najlepszych szkół kraju, piętnaście polskich uplasowało się w tej liczbie.

Przybyły na uroczystość zastępca ministra oświaty i nauki Jan Dziłbo powiedział „Kurierowi”, że wyniki takie obalają mit o tym, że szkoły polskie nie dają odpowiedniego wykształcenia, a znajomość języka państwowego jest jakoby na niskim poziomie. Większość rodziców rozumie doskonale, że nauka w języku ojczystym jest dla ich dziecka największym skarbem, o czym świadczy wzrastająca liczba dzieci w szkołach polskich. Jeśli w roku

1990 uczyło się w nich 11407 uczniów, to obecnie prawie dwa razy tyle — 22303.

Zmniejsza się dystans

Honorowanie najlepszych staje się świętem dla nauczycielstwa polskiego. Przede wszystkim były uwzględniane wyniki wstępowania absolwentów na wyższe uczelnie oraz wyniki uczniów na olimpiadach różnych szczebli. Wśród wyróżnionych niemało jest szkół wiejskich, co szczególnie cieszy. Jak podkreślił prezes Kwiatkowski, świadczy to o tym, że zmniejsza się dystans między szkołami wiejskim i miejskimi.

Z gratulacjami i upominkami dla wyróżnionych przybyli do Awiżeń mer rejonu wileńskiego Leokadia Janušauskienė oraz kierownik wydziału oświaty Jarosław Narkiewicz, dla swoich laureatów gratulacje składali zastępca mera rejonu sołecznickiego Zdzisław Palewicz oraz przewodniczący związków zawodowych nauczycieli rejonu Zenon Żolnieruk.

Hojnymi sponsorami dla najlepszych szkół byli przedstawiciele Województwa Podlaskiego oraz miasta Białegostoku. Wśród sponsorów (listy gratulacyjne oraz koperty) był też konsul generalny RP na Litwie prof. Mieczysław Jackiewicz oraz Departament Mniejszości Narodowych i Wychodźstwa, który odznaczył najlepszych lituanistów szkół polskich. Nie zapomniał o nagrodach dla zwycięzców i Komitet Wspierania Szkolnictwa Polskiego w Kanadzie.

Wzruszającym akcentem uro-

czystości było przekazanie przez wicemera rejonu trockiego Zenona Kuzborskiego pamiątek po śp. Księdzu Adolfie Trusewiczu szkole w Suderwie. Tej miejscowości duszpasterz poświęcił 40 lat swego życia.

Gospodarze stanęli na wysokości zadania

Po raz drugi wspaniałe święto szkolnictwa polskiego odbywa się w gościnnej szkole awiżeńskiej (dyr. Lilijana Matijošienė). Szkoła ta znalazła się wśród czterech wyróżnionych, toteż nic dziwnego, że była obdarowana szczególnymi upominkami w postaci kilimu z wizerunkiem nowego herbu Województwa Podlaskiego.

Od „Kuriera Wileńskiego” wzięto taśmy z recytacjami dwunastu ksiąg „Pana Tadeusza” w wykonaniu najświetniejszych aktorów polskich.

Szkoły-laureatki

Gimnazjum im. A. Mickiewicza, dyrektor Czesław Dawidowicz.

Szkoła średnia w Landwarowie, dyrektor Franciszek Żeromski.

Szkoła średnia w Awiżenianach, dyrektor Lilijana Matijošienė.

Szkoła średnia im. J. Śniadeckiego, dyrektor Stefan Dudojć.

Wyróżniono też następujące szkoły: im. J. I. Kraszewskiego, im. Sz. Konarskiego, im. Wł. Syrokomli, szkoły średnie w Butrymańcach, w Ejszyskach, w Polukniu, w Czekoniszkach, w Rudominie nr1, w Niemenczynie nr1, w Podbrodziu nr1.



Herb województwa Podlaskiego dla gospodyni — szkole awiżeńskiej

Najlepsi poloniści

Ludmiła Siekacka z gimnazjum A. Mickiewicza.

Bronisława Borowik z awiżeńskiej średniej.

Anna Gulbinowicz ze szkoły im. Kraszewskiego.

Teresa Wincelowicz ze szkoły im. Jana Pawła II.

Najlepsi lituanisci

Danutė Kolesnikowa z gimnazjum im. A. Mickiewicza.

Kęstutis Trečiakauskas ze szkoły im. Wł. Syrokomli.

Juzė Lukoševičienė z niemenczyńskiej średniej nr 1.

Aldona Trepiaikienė z awiżeńskiej średniej.

Najlepsi matematycy

Janina Podwińska ze szkoły im. J. I. Kraszewskiego.

Eugenia Pietrowiczowa z gimnazjum im. A. Mickiewicza.

Wojciech Kryłowicz z niemenczyńskiej nr 1.

Czesław Dawidowicz z gimnazjum im. A. Mickiewicza.

Najlepsi nauczycieli innych przedmiotów

Krystyna Szadziun, naucz. niemieckiego z niemenczyńskiej średniej nr1.

Ryszard Sudujko, naucz. fizyki z niemenczyńskiej średniej nr1.

Jerzy Perwejnis, naucz. historii ze szkoły im. Wł. Syrokomli,

Danuta Mereikienė, naucz. chemii ze szkoły średniej im. J. Śniadecznego.

Krystyna Adamowicz
Fot. Marian Paluszkiwicz

(Wyniki wstępowania na studia i do szkół pomaturalnych uczniów szkół średnich z polskim językiem nauczania na Litwie w roku 1999-2000 zamieścimy na stronie „Szkolnictwo”, która ukazuje się tradycyjnie w czwartki).



Prezent od przyjaciół z Białegostoku dla szkoły średniej w Landwarowie odebrał dyrektor Franciszek Żeromski

Drogi nasz Kolego Zbyszku!

Niech przekroczenie w życiu półwiekowego półmetka będzie dla Ciebie radosnym i świątecznym.

Zyczymy

Zbigniewowi Markowiczowi

z okazji Jego 50-letniego jubileuszu, aby nadal był pełen optymizmu, zyczliwości do ludzi, aby nie ubywało Mu pomysłów na rzecz pracy promocyjnej dla gazety, aby tryskał zdrowiem, humorem i by każdy dzień przynosił Mu jak najwięcej satysfakcji.

Redakcja „Kuriera Wileńskiego”
oraz firma „Klion”

„Słońce nie omija nikogo. Nie ominie ono i Ciebie, chyba żebyś się skrył w cieniu”

Phil Bosmans

Z okazji 50. rocznicy Urodzin

Zbigniewowi Markowiczowi

życzenia wszelkiej pomyślności, wielu głębokich i radosnych przeżyć, wytrwałości i dalszych sukcesów w życiu zawodowym oraz życzliwości najbliższych składa

dyrekcja i grono pedagogiczne Wileńskiej
Szkoły Średniej im. J. I. Kraszewskiego

Z okazji pięknego
Jubileuszu 40-lecia

**Jerzemu
Mikulewiczowi**

moc serdecznych życzeń:
zdrowia, nieustającej energii
w pracy oraz wszystkiego najlepszego
składa zespół
UAB „KLION”

POLISH AIRLINES
LOT Przez Warszawę bliżej!

PRZEDSTAWICIELSTWO W WILNIE, RODŪNIOS KELIAS 2, TEL. (8-22) 739020

24 czerwca — Jana Chrzciciela

Nauczał nad Jordanem

Jan Chrzciciel był synem kapłana Zachariasza i jego żony Elżbiety, która również wywodziła się z rodziny kapłańskiej. Urodził się, gdy jego rodzice byli już w dość sędziwym wieku, w miasteczku Ain Karem, położonym w górach Judei, oddalonym o 7,5 km od Jerozolimy. Stało się to pół roku przed narodzeniem Jezusa.

Na przełomie lat 28-29 Jan usłyszał Boże wołanie wzywające go do głoszenia nadchodzącego królestwa Bożego i udzielania chrztu pokuty. Czynił to na pustkowiu, w pustyni, nad Jordanem i w wielu innych miejscach. Właśnie w wodach Jordanu udzielił chrztu także Jezusowi. Choć Jezus, jako Syn Boży nie potrzebował chrztu, poddał się temu obrzędowi, by posłużyć przykładem dla innych. I całe tłumy ludzi przychodziły nad Jordan, wyznawały publicznie swoje grzechy i prosiły Jana

o chrzest. Jan tymczasem wzywał do pokuty i nawrócenia się, mówiąc, że po nim idzie większy, który się zwie Synem Bożym i który odkupi świat.

Ponieważ Jan cały czas wzywał do pokuty, wytykał moźnym ich grzechy, miał wielu wrogów i zginął śmiercią poprzez ścięcie głowy na życzenie córki Heroda Antypasa Herodiady, gdy nie miał jeszcze 40 lat. Po śmierci Jana, uczniowie Chrystusa zabrali jego ciało i pochowali w Samarii.

Dziś w miejscu urodzenia św. Jana w miasteczku Ain Karem wznosi się piękna świątynia odbudowana w 1939 roku na pozostałościach kościoła bizantyjskiego. Jedną z krypt tej świątyni nazywa się kryptą Nawiedzenia i upamiętnia spotkanie Maryi i Jej krewnej Elżbiety. A na tablicach przed bazyliką w różnych językach wypisany tekst „Magnificat” — tekst

hymnu wyśpiewanego przez Matkę Pana w domu Elżbiety w momencie, gdy przysłała ją odwiedzić. Dlatego świątynia ta często jest jeszcze nazywana kościołem „Magnificat”.

Pomimo upływu dwóch tysięcy lat, postać Jana do dziś jest bardzo wyrazista. Jest on uznany jako pierwszy święty ponadnarodowy i ponadlokalny czczony w całym Kościele i to nie tylko katolickim. Przed paroma tygodniami Jan Paweł II podczas pielgrzymki w Syrii odwiedził, między innymi, po raz pierwszy w historii Kościoła, meczet Omajjadów. Wizyta w tym świętym dla muzułmanów miejscu stanowiła historyczny gest i ważny krok w dialogu między chrześcijanami i muzułmanami. Meczet Omajjadów jest najważniejszą w Syrii, czwartą co do ważności, po Mekce, Medynie i Jerozolimie, świątynią świata muzułmańskiego.

Julitta Tryk

Po raz pierwszy od odrodzenia Niepodległości Litwy w Nowej Wilejce będzie obchodzona Noc Świętojańska. Wszyscy mieszkańcy z wielkim entuzjazmem czekają na tę imprezę, wielu weźmie udział w programie artystycznym i sportowym. Miejscowi handlowcy spieszą z zajęciem najlepszych miejsc. Komitet organizacyjny obraduje niemal codziennie. Najaktywniejszymi organizatorami święta są sportowcy, inteligencja, przedsiębiorcy rejonu, starosta Nowej Wilejki Mieczysław Zajkowski, Centrum Rekreacji Nowej Wilejki.

Spodziewane jest, że przywrócenie takich świąt znowu zbliży mających trudne życie, mieszkańców Nowej Wilejki, przyczyni się do interesującego spędzenia wolnego czasu miejscowego społeczeństwa, w ten sposób będą pielęgnowane i zostaną zachowane tradycje świąt ludowych.

23 czerwca w Nowej Wilejce na stadionie „Žalgiris” nad Wilenką odbędzie się Noc Świętojańska

W programie święta:

Godz. 12.00 Zawody w piłce nożnej dzieci i dorosłych, przeciąganie liny, podnoszenie ciężarów, wypróbowanie siły rąk, toczenie beczek, różne zabawy ludowe.

Godz. 16.00 Otwarcie święta.

Występy tancerzy, muzykantów, śpiewaków.

Udział wezmą:

* Wileńskie przedszkole-żłobek „Vilnelė”,

* Wileńska Szkoła Średnia „Žara”,

* Wileńska Szkoła Średnia w Nowej Wilejce,

* Wileńska Szkoła Muzyczna nr 2,

* Zespół pieśni i tańca „Strumyk” ze szkoły podstawowej w Pavilnysie,

* Dziecięcy muzyczny teatr-studio w Nowej Wilejce,

* Zespół tańca nowoczesnego „Meduza”,

* Klub „Gervečiū”,

* Klub inteligencji twórczej Nowej Wilejki,

* Klub „Chryzantema”.

Godz. 19.00 Koncert grupy „Vytis” jednostki ochro-

ny ambasad „Vytis” policji publicznej Głównego Komisariatu Policji m. Wilna, kier. Aldona Jasiulionienė.

Godz. 20.00 Grupa muzyki młodzieżowej „Pepeš”, kier. Aleksander Czesnakow.

Godz. 21.00 Rozpalenie ogniska świętojańskiego.

Godz. 21.30 Grupa „Julia Ritzik&4Fun”.

Godz. 23.00 Tańce przy ognisku. Poszukiwanie kwiatu paproci. Puszczanie wianków na Wilence.

W czasie święta odbędzie się kiermasz. Będzie można spróbować obwarzanków, napić się piwa. Mali uczestnicy święta będą mogli poskakać na nadmuchiwanym materacu.

Organizatorzy święta: starostwo Nowej Wilejki, centrum rekreacyjne Nowej Wilejki, komisariat policji nr 4 m. Wilna, Inkubator Przedsiębiorczości Wileńskiej, klub piłkarski „Neris”, przychodnia w Nowej Wilejce, dziecięcy muzyczny teatr-studio, klub inteligencji twórczej w Nowej Wilejce.

Sponsorzy: polski dziennik na Litwie „Kurier Wileński”, SA „Vilniaus Pergalė”, właściciel księgarni „Polska książka” Stanisław Korczyński, telewizja kablowa „Giva” w Nowej Wilejce.

XIII Turystyczny Zlot Polaków na Litwie

Biwakowe zabawy

Wczoraj rozpoczął się tradycyjny Turystyczny Zlot Polaków na Litwie. Tradycyjny, bo jest to już 13. edycja imprezy.

Na miejsce przeprowadzenia tradycyjnych zabaw turystyczno-sportowo-artystycznych w tym roku wybrano okolice Podborza, nad rzeką Solczą, w rejonie sołecznikiem.

Z każdym rokiem liczba uczestników zwiększa się. Prawie lawinowo wzrasta ilość grup zorganizowanych. Według wstępnych danych, jest ich w tym roku około dwudziestu z rejonów wileńskiego i sołecznickiego oraz miasta Wilna. Jak

stwierdzili organizatorzy, „zamówiono” wspaniałą pogodę, więc warto wyruszyć nad Solczę.

Doświadczenie poprzednich zlotów pokazało, że oprócz drużyn zorganizowanych przyjeżdża również wiele osób „na dziko”. Atmosfera panująca tam sprawia, że każdy, kto chociaż raz odpoczywał w środowisku Polaków na Litwie, z chęcią powraca i nawet zabiera ze sobą przyjaciela.

Więcej informacji o XIII Turystycznym Zlocie Polaków na Litwie, którego patronem medialnym jest „Kurier Wileński”, we wtorkowym numerze.

A. Ł.

Poszukuję najbliższej rodziny po Andrzeju Antonim Zmitrowiczu, synu Antoniego i Melanii, urodzonym 21 czerwca 1904 roku w Nowej Wilejce.

Proszę o przekazanie jakiegokolwiek informacji pod nr tel. 8-1048-85-650 4488, prosić p. Wiesława.

Wileńska Szkoła Początkowa „Žaliakalnio” w Nowej Wilejce ogłasza zapisy uczniów do klasy I.

Młody kolektyw pedagogiczny, nauczanie jęz. litewskiego od 1 klasy. Przyjmowani są uczniowie do 1-4 klas.



ELEPHAS

KNYGYNAS • KSIĘGARNIA

Vilnius, Olandų 3,
tel. 25 30 55

Wszystkie lektury szkolne,
słowniki i wydania encyklopedyczne,
bestsellery i poradniki,
czasopisma polskie.

ATRAKCYJNE CENY!

projektowanie i produkcja reklamy

- zewnętrzna i wewnętrzna reklama
- firmowe opakowanie
- wizytówki, ulotki, broszury
- firmowe blankiety
- pocztówki, kalendarze
- nalepki, etykiety
- reklama na środkach transportu
- napisy na ubraniach
- itp.

UAB **Gravesa**
STUDIO REKLAMOWE

Darius ir Gireno g. 2
LT-2038 Vilnius
tel.: (8-22) 33 23 41
tel.: (8-22) 61 97 15
GSM: (8-287) 9 48 48
GSM: (8-285) 5 65 94
e-mail: cherm@is.lt

Gwiazdy mówią, że w następnym tygodniu ...



BARAN Planowane od kilku dni spotkanie dojdzie wreszcie do skutku. Wysłuchaj uważnie zarzutów i spokojnie wyjaśnij nieporozumienie. Nie daj się wyprowadzić z równowagi. Jeśli się postarasz, Twoje dalsze życie może ulec radykalnej zmianie.



BYK Kilka spraw już od dawna wymaga wyjaśnienia. Znajdź czas, aby porozmawiać z partnerem na bardzo istotne tematy. Zdobądź się na szczerość i niczego nie ukrywaj.



BLIŹNIĘTA Wykorzystujesz otoczenie w bardzo bezwzględny sposób. Uważaj jednak, bo takie postępowanie może obrócić się przeciwko Tobie. Ci ludzie mają ochotę odpowiedzieć pięknym za nadobne. W tym tygodniu unikaj spotkań w dużym gronie.



RAK Zanim przystąpisz do poważnych rozmów, dobrze się zastanów. Zaproponuj rozwiązanie korzystne dla obu stron, inaczej cała rzecz rozpadnie się, nie przynosząc nikomu nic dobrego, a szkoda by było, bo jest szansa na pozytywne rozwiązanie.



LEW Poczucie odpowiedzialności zaczęło Ci ciążyć. Rozważ, czy nie wycofać się, a może wystarczy odwołać się do poczucia humoru partnera. To ono wyratowało Was z dużo gorszych opresji.



PANNA Chyba za dużo pracujesz. Może zacznij spędzać wieczory z przyjaciółmi. Mniej zarobisz, ale ile zdrowia zaoszczędzisz! Tylko nie zwlekaj zbyt długo z decyzją. Niewielkie konflikty w kręgu najbliższej rodziny już niebawem odejść w zapomnienie.



WAGA Jesteś niezwykle wyczuloną osobą na każdy przejaw krytyki, choćby najmniejszy. Zastanów się, skąd w Tobie takie przekonanie o własnej nieomyślności. Popelniony błąd na pewno zdołasz naprawić — przestań się tylko izolować.



SKORPION Trzymaj się możliwie najdalej od wszelkich rozgrywek personalnych. Jeśli spróbujesz wziąć w nich udział, możesz stracić więcej niż przypuszczasz. Brak Ci przygotowania do tego rodzaju „rozrywek”.



STRZELEC Jakieś daleko idące zmiany w Twoim życiu sprawią Ci początkowo ogromną radość. Później pojawi się refleksja nad celowością Twoich przetasowań.



KOZIOROŻEC Potrzeba Ci teraz dużo opanowania i dystansu wobec zachodzących przemian. Nie reaguj na to, co się wokół Ciebie dzieje w tak nerwowy sposób. Po co próbujesz pomagać ludziom, którzy doskonale radzą sobie sami?



WODNIK Twoje zainteresowanie będzie obracało się wokół spraw związanych z domem. Choć masz zazwyczaj zbyt mało czasu dla najbliższych, tym razem wysłuchaj uważnie tego, co mają Ci do powiedzenia.



RYBY Nie podejmuj żadnej decyzji bez głębszego zastanowienia i przemyślenia wszelkich możliwych skutków. Może trochę niefrasobliwie oceniasz niektóre okoliczności i lekceważysz fakty. W trudnych sytuacjach możesz liczyć na Wodnika.



Uśmiechnij się ...

Po pożarze, który strawił pół wsi, pogorzelnicy zgłaszają się do firmy ubezpieczeniowej po odbiór odszkodowania. Przychodzi także Fafara.

— Przecież pana chatupa nie spaliła się!
— Zgadza się, ale kto zapłaci za mój strach?

Strażak wraca po pracy do domu i czując swąd, woła do żony:
— Kochanie, coś to za cudowny zapach spalenizny!

Radio Znad Wilii poszukuje:

- prezenterów
- dziennikarzy informacyjnych

Zakres obowiązków:

- prowadzenie audycji radiowych
- przygotowywanie serwisów informacyjnych

Wymagania:

wiek ponad 25 lat, cierpliwość,
zorganizowanie, komunikatywność,
kreatywność

Na CV i list motywacyjny czekamy do 30 czerwca 2001 roku.

Al. Laisvės 60, LT-2056 Vilnius z dopiskiem „Praca”
Informacja: tel.: 41 50 09
lub e-mail: info@znadwilii.lt

ZNAD WILII
103.8 FM

Rozmowa z Jerzym Bahrem, Ambasadorem Rzeczypospolitej Polskiej na Litwie

Litewskie losy krakowianina

(Dokończenie ze str. 1)

Kas buvo toliau? Prašau lietuviškai, Pone Ambasadoriau...

(Chwila ciszy i... śmiech „egzaminowanego”)

O! Ne, ne, ne! Aš labai daug užmiršau... Aš viską suprantu ir Jūs galite klausimus užduoti lietuviškai, bet – atsiprašau – atsakynėsiu lenkiškai. Gal kada nors ateityje, kada potobulinsiu savo žinias...

Jest Pan zawodowym dyplomata. Czy jest to przypadek, że po 10 latach od nawiązania stosunków dyplomatycznych między Polską i Litwą na stanowisko ambasadora RP w Wilnie został mianowany ambasador „z zawodu”?

Nie uważam, że dobrym dyplomata jest dyplomata „z zawodu”. To jest mój zawód wyuczony, ponieważ dość długo tym wszystkim się zajmuję. W polskiej dyplomacji mamy wiele osób, które są lub były wymienione w tej profesji. Z kolei jest rzeczą naturalną, że w czasie kiedy rodziła się niepodległa Polska, Litwa, Ukraina nie miały one wystarczającej ilości zawodowych pracowników tej służby. Dziś szczególnie kraje bałtyckie legitymują się kadrami młodych, zdolnych dyptomatów.

Wakujące stanowisko ambasadora RP w Wilnie posłużyło za źródło pogłosek, że Polska czeka na wybory parlamentarne, po których decyzję o nominowaniu szefa placówki podjęłaby zwycięska w wyborach parlamentarnych siła, prawdopodobnie polscy socjaldemokraci. Czy obecnie Pan należy do jakiejś partii politycznej?

O, nie! To by było fałszywe myślenie. Uważam, że ambasador powinien należeć do jednej partii – partii Rzeczypospolitej. I ja do tej partii należę.

Moim zdaniem, jest bardzo szkodliwe, jeżeli za granicę wynosi się sprawy wewnętrzne – kiedy np. czuje się wyraźnie, że ten ambasador jest „prawy”, a ten – „lewy”. To są słabi ambasadorzy...

Ale to wcale nie oznacza, że szef placówki dyplomatycznej nie ma prawa do swoich poglądów politycznych. Swoje preferencje, jak każdy obywatel, ma możliwość wyrażania w momencie, kiedy oddaje swój głos na wyborach.

Droga do Wilna prowadziła przez placówki w tak strategicznie ważnych dla Polski przedstawicielstwach w Kaliningradzie-Królewcę i Kijowie. Czy to oznacza, że Warszawa stosunkom dyplomatycznym z Wilnem nadaje teraz – przed ewentualnym wejściem Litwy do NATO i obu krajów do UE – również tak wielkie znaczenie? Litwa bowiem, mianując byłego ambasadora w Polsce Antanasa Valionisa na ministra spraw zagranicznych, jakby jednoznacznie wypowiedziała się, jaki kierunek wybiera w stosunkach dyplomatycznych przed rozszerzeniem granic NATO i Unii...

Myślę, że minister, jeśli chce być dobrym ministrem, podobnie jak ambasador, powinien być sprawiedliwy we wszystkich możliwych kierunkach w świecie. Jestem przekonany, że tak jest w wypadku pana ministra Valionisa. Nas bardzo cieszy, że ambasador Litwy w Polsce został ministrem spraw zagranicznych. Sądzę, że nie potrzeba jakichś potwierdzeń nominacją, po-



„Zawsze naszą rodzinę interesowała sztuka”

Fot. Marian Paluszkiwicz

nieważ cała polityka polska w sposób zupełnie jednoznaczny wielokrotnie potwierdza ogromne nasze zainteresowanie Litwą, w momencie tak ważnym, kiedy stoimy przed wejściem do UE i kiedy Litwa w sposób tak jednoznaczny chce wejść do NATO.

W tej polityce ambasador (dobór takiego człowieka, jego działalność) jest tylko jednym z elementów wielkiego mechanizmu, który polega na zbliżaniu krajów.

Polski nie ma w pierwszej dekadzie inwestorów zagranicznych na Litwie. Co ambasada planuje robić, żeby przyciągnąć polski kapitał? Jak Pan ocenia dotychczasowe wysiłki polskiej placówki w kierunku zachęcenia polskiego kapitału na Litwie oraz jakie są plany takich działań na przyszłość?

To, czy się jest inwestorem czy nie, przy dzisiejszych uwarunkowaniach, przy nowoczesnym patrzeniu na stosunki gospodarcze między państwami nie jest w pierwszym rzędzie zasługą lub brakiem zasługi ambasady. To zależy od mechanizmów gospodarczych.

Co do stosunków gospodarczych między Polską a Litwą, to należy zaznaczyć, że od kilku lat jest notowany systematyczny wzrost obrotów. Uważam jednak, że mimo to nasza ambasada (mamy wydział ekonomiczno-handlowy) powinna w coraz większym stopniu zajmować się tymi sprawami – pomagać w nawiązaniu kontaktów gospodarczych.

W całości tych stosunków czynnik dyplomatyczny odgrywa coraz mniejszą rolę, ambasada jest raczej inspiratorem pewnych pomysłów. Natomiast działa mnóstwo instytucji i osób w państwie – jednym, drugim – które siebie szukają i znajdują.

Jednym z pierwszych Pana spotkań roboczych na Litwie była wizyta u ministra oświaty i nauki Algirdasa Monkevičiusa. Czy była również mowa o szkołach polskich na Litwie?

Nie rozmawialiśmy o polskich

współczesnym świecie, jeżeli chce się odgrywać rolę np. grupy lobbingowej w państwie, chce się współuczestniczyć, rządzić. A takie prawo macie.

I właśnie tu zachodzi potrzeba działalności prasy polskiej, która by do tego skłaniała i popychała.

Co do przekazywania tych informacji. Mnie osobiście by się przydał taki temat – „My tutaj – dawniej!” – o Polakach i polskości przez wieki.

Należałoby brać różne elementy z przeszłości i robić (dobrze po polsku napisane, ostro atrakcyjne!) takie flesze, minifiletyny. To mogłyby być wycieczki w przeszłość, ale nie na zasadzie wielkich artykułów, tylko sygnałów.

Ja sam kiedyś się zajmowałem dziennikarstwem, przez kilka lat byłem współredaktorem niemieckojęzycznego pisma w Szwajcarii i wiem, że coś takiego dobrze się czyta.

Zapraszamy więc serdecznie na nasze łamy. Kiedy otrzymamy pierwszy artykuł? Mam nadzieję, że nie stanie temu na przeszkodzie urząd ambasadora?

Nie, nie (śmieje się). Na razie wystarczy, że będziecie informować czytelnika w sposób rzetelny i atrakcyjny co robi ambasada, nasi goście...

„Kurier Wileński” jako pierwszy na Litwie oznajmił o przybyciu Pana na Litwę. Czytelników wówczas zapoznaliśmy w skrócie z faktami z Pańskiego życia.

Przedostatnią linijką z Pańskiego curriculum vitae – „Stan cywilny – wolny”... wywołała wielkie zainteresowanie Czytelniczek...

(Ambasador robi niby poważną minę...)

Myślę, że ta opcja jest... powiedzmy otwarta, ale zawsze trzeba brać poprawkę na moje poczucie humoru w tej kwestii. Jestem pełen dobrych myśli i... dobrych nadziei, ale nie jest to problem, z którym

przyjechałem na Litwę i który chce tu rozwiązywać.

(... nie wytrzymuje i wybucha śmiechem!)

A jak wygląda normalny dzień Ambasadora. Szósta rano – pobudka...

No, muszę powiedzieć, że ta informacja nie ma związku z poprzednim Pana pytaniem, ale ja wstaję wcześniej (znów się śmieje) między czwartą, a piątą rano...

Tak więc mój dzień pracy zaczyna się w domu – pracuję z dokumentami, zajmuję się korespondencją itp.

Na godzinę 8.00 stawiam się do ambasady i – jak się Pan chyba domyśla – mam zajęty cały dzień.

Rano, trzy razy tygodniowo, mam lekcje litewskiego. Przede wszystkim, jest to mi potrzebne do pracy, ale poza tym uważam za punkt honoru wyjechać stąd z dobrą znajomością litewskiego.

W ciągu dnia, wieczorem są spotkania.

O której idę spać... Nie, lepiej niech nie pyta Pan o to, bo w tym zawodzie śpi się bardzo krótko.

Jakieś hobby, zamiłowania...

Sztuka. Zawsze naszą rodzinę interesowała sztuka. Jestem w trakcie „tworzenia” swego mieszkania w Warszawie. To wielkie wyzwanie, radość i przyjemność.

Poza tym bardzo się interesuję sztuką ludową. W chwilach wolnych zajmuję się konserwacją rzeźb z drewna. Lubię też fotografię, a Wilno aż się prosi, żeby je uwiecznić. Chciałbym pośredniczyć w tym, żeby przyjechało tu jak najwięcej malarzy, poetów, fotografików – żeby mogli sięgnąć po tę niezwykłą urodę tego kraju (mogę z całą odpowiedzialnością powiedzieć, że jest to jedna z najpiękniejszych ziem w tej części Europy). Niech robią to, na co ja sam miałbym ochotę, ale zabrakło mi zdolności czy wolnego czasu.

Rozmawiał Aleksander Borowik

Curriculum vitae

- 1944 – urodzony w Krakowie
- 1951 – 57 – Szkoła Podstawowa nr 6 w Krakowie
- 1957 – 62 – Liceum Ogólnokształcące nr 5 w Krakowie
- 1962 – 67 – studia socjologiczne na wydziale Filozoficzno-Historycznym Uniwersytetu Jagiellońskiego, zakończone magisterium
- 1967 – 69 – asystent w Instytucie Nauk Społecznych Akademii Górniczo-Hutniczej w Krakowie
- 1969 – 1973 – studia podyplomowe w Instytucie Nauk Politycznych UJ
- 1973 – 1974 – starszy asystent w Instytucie Śląskim w Opolu
- 1975 – członek delegacji polskiej Konferencji Bezpieczeństwa i Współpracy w Genewie
- 1976 – 80 – I sekretarz ds. prasowych w Polskiej Ambasadzie w Bukareszcie
- 1980 – I 1982 – referent ds. rumuńskich w MSZ w Warszawie
- I 1982 – rezygnacja z pracy w służbie zagranicznej
- 1982 – 83 – asystent w Zakładzie Prawa Publicznego i Stosunków Międzynarodowych UJ
- IX 1983 – wyjazd w ramach kursu językowego na Uniwersytecie Wiedeńskim. Wystąpienie o i uzyskanie azylu politycznego w Austrii
- 1984 – 85 – kursy języka niemieckiego w Goethe Institut, stypendium w Wolnym Uniwersytecie Ukraińskim w Monachium
- 1986 – 91 – pracownik naukowy w Szwajcarskim Instytucie Wschodnim w Bernie
- 1991 – 92 – powrót do służby dyplomatycznej, radca ds. politycznych Ambasady RP w Moskwie
- 1992 – 94 – konsul generalny RP w Kaliningradzie
- 1994 – 96 – dyrektor Departamentu Europy II MSZ
- VI 1996 – 2001 – ambasador nadzwyczajny i pełnomocny RP na Ukrainie
- od X 1998 – ambasador nadzwyczajny i pełnomocny w Turkmenistanie
- od III 2001 – ambasador nadzwyczajny i pełnomocny RP na Litwie
- 17. IV 2001 – złożenie listów uwierzytelniających u prezydenta RL
- Stan cywilny – wolny
- Znajomość języków obcych: angielski, niemiecki, rosyjski, ukraiński, litewski, rumuński

W rejonie trockim

Noc świętojańska

Starostwo Landwarowa, organizator imprez kulturalnych oraz klub młodzieżowy „Lexus” organizują cały szereg imprez w noc świętojańską w Landwarowie.

Uroczyste obchody ludowego święta rozpoczęły dziś już od godz. 7.00 zawody rybaków. O godz. 13.00 organizatorzy zaprosili wszystkich chętnych do wzięcia udziału w świątecznym biegu od Domu Parafialnego do jeziora landwarowskiego. Uroczyste rozpoczęcie święta o godz. 14.00.

— Obchody nocy świętojańskiej można nazwać tradycją w naszym mieście. W tym roku planujemy wiele zawodów sportowych: siatkówkę, przeciąganie liny, „łamanie” rąk, zawody rowerowe i „hulajnogi” oraz wiele innych. Wszystkich Janów i Janiny poczęstujemy pyszną zupą rybną, obiecujemy ciekawe zabawy i nagrody, dobrą muzykę w wykonaniu Kapeli Landwarowskiej, będziemy też gościć zespół etnograficzny „Versmė” z Wilna i mamy nadzieję, że atrakcji nie zabraknie aż do białego rana — powiedziała Viktorija Šamatovičienė, organizator imprez kulturalnych w starostwie Landwarowa.

Sponsorami imprezy są SA Kilimai, spółka Nemuno Banga, kawiarnia-piceria w Landwarowie oraz indywidualne przedsiębiorstwo V. Daunoravičiusa.

Piękny jubileusz

W niedzielę, 24 czerwca, o godz. 12 w sali starostwa gminy rudzkiej pięciolecie swej działalności będzie obchodził zespół „Diemedis” ze Stowarzyszenia Inwalidów, któremu przewodniczy Irena Brauns.

Zespół liczy 17 członków. Są to ludzie różnego wieku i narodowości, których połączyły nieszczęście i choroba.

— W swym repertuarze mają ludowe piosenki ziemi trockiej, które śpiewają, by ocalić je od zapomnienia. Stowarzyszenie Inwalidów rejonu trockiego oddziału Rudziszki istnieje ponad siedem lat, dziś liczy około 70 członków. Powstanie przed pięcioma laty zespołu ludowego, którego kierownikiem artystycznym jest Dalia Žalpienė, z pewnością zbliżyło tych ludzi, ponieważ razem śpiewając piosenki swych mam i babć, wspierają się też nawzajem w codziennym życiu — powiedziała Irena Brauns.

Zamkną ulicę Karaimų

W tym tygodniu w starostwie Trok odbyło się spotkanie władz miasta i rejonu oraz policji drogowej z przedstawicielami mniejszości narodowej Karaimów w celu podjęcia decyzji o ograniczeniu ruchu przy ulicy Karaimų w Trokach.

Jak poinformował „KW” zastępca starosty Trok Kęstutis Vilkauskas, sprawa ta została rozstrzygnięta pomyślnie i ruch przy tej historycznej ulicy zostanie ograniczony. Możliwość przejazdu będą miały jedynie służby ratownicze.

— Obecnie trwają prace projektowania chodników przy tej ulicy, możliwe, że uda się nam uporządkować również chodniki przy ulicy Trakų. Ulica Karaimų jest jedną z najbardziej reprezentacyjnych ulic naszego miasta najczęściej odwiedzana przez turystów, dlatego musimy zadbać o bezpieczeństwo gości oraz mieszkańców.

W tym roku w Trokach nie ma żadnej opłaty za wjazd do miasta, chętni zwiedzenia tych uroczych miejsc powinni będą zapłacić jedynie za parking.

Alina Sobolewska

Chciał ukraść kable

Zwłoki na drzewie

W Wilnie we czwartek na drzewie znaleziono zwłoki mężczyzny, który, jak się przypuszcza, zginął na skutek porażenia prądem elektrycznym. Prawdopodobnie, próbował on ukraść aluminiowe kable i lampę.

Mężczyzna zawisł na gałęziach drzewa w pobliżu domu nr 27 przy ul. Vandentekio. O wypadku policję zawiadomili robotnik bazy Smėlio nr 2. Jak twierdzi energetyk tej bazy

Vilmantas Augulis, skradziono 5 lamp i próbowano ukraść aluminiowe kable. Kilka z nich były odcięte.

Na miejsce zdarzenia przybyły ekipy lekarzy, strażaków, spółek „Avarija” i „Lietuvos energija”. Mocno poparzone zwłoki denata zdjęli z drzewa strażacy. Przedtem musiało obciąć większe gałęzie drzewa i mniejsze drzewka rosnące w pobliżu. Tożsamość mężczyzny ustala się.

Przyg. I. L.

Incydent

Funkcjonariuszka na urlopie

W Wilnie zatrzymano nietrzeźwą policjantkę graniczną, która zniszczyła funkcjonariuszowi policji mundurowe koszulę i kurtkę.

We czwartek przed północą w pobliżu baru w Wirszuliskach miała miejsce bójka. Do policji zgłosił się 54-letni R. M., który twierdził, że go pobito.

Zatrzymano 38-letniego L. B., 36-letniego A. T., 20-letnią L. B. i nietrzeźwą pracowniczkę oddziału ochrony przejścia granicznego w Solecznikach orańskiej straży granicznej 35-letnią Rimutę G.

Zatrzymani stawili opór, a funk-

cjonariuszka policji granicznej porwała na jednym z policjantów wileńskich kurtkę i koszulę. Później ustalono zawartość alkoholu we krwi kobiety - 2,57 prom.

Według danych oficjalnych, podczas incydentu Rimutė G. nie pełniła służbowych obowiązków, była akurat w urlopie. Trwa dochodzenie służbowe. W 1999 r. zwolniono z pracy policjantkę graniczną, która pijana wsiadła do cudzego samochodu i zasnęła w nim. Umundurowaną „śpiącą królową” znalazł właściciel auta i zawiadomił policję. (BNS)

Szkoła im. J. Śniadeckiego w Solecznikach pożegnała swych abiturientów

Żal rozstania

W ubiegłą sobotę, w szkole średniej im. J. Śniadeckiego odbył się bal maturalny.

Pożegnała ona swych kolejnych abiturientów, których w tym roku było 35. Dyrektor Stefan Dudojć jest bardzo zadowolony z tej promocji, a nawet powiedział, że jest mu żal, iż taka rozwinęta i aktywna młodzież opuszcza mury szkoły.

Dyrektor — zadowolony

Dyrektor Dudojć jest przede wszystkim zadowolony z wyników egzaminów maturalnych. Szczególnie cieszą go dobre oceny maturzystów z języka litewskiego. Nawet ci, którzy w roku z tego przedmiotu mieli niezbyt dobre stopnie, na egzaminie państwowym wykazali się dobrą jego znajomością. Tylko 4 osoby nie złożyły tego egzaminu państwowego, co na tle litewskiej szkoły jest znakomitą rezultatem.

Dyrektor jest zadowolony też z bardzo dobrych wyników z innych przedmiotów. Egzamin państwowy z matematyki, chemii, biologii pomyślnie złożyli wszyscy, którzy wybrali te przedmioty. Dudojć powiedział, że szczególnie dobre wyniki osiągnięto z matematyki. Przedmiot ten wybrało 10 maturzystów, uzyskując od 70 do 96 punktów.

Świadectwo z wyróżnieniem

Jolanta Sinkiewicz składała sześć egzaminów, w tym pięć z języków. Litewski i historię Jolanta składała jako egzamin państwowy i za znajomość języka litewskiego uzyskała 77 punktów. Polski, niemiecki, angielski i rosyjski składała na poziomie A i uzyskała po 10 punktów za każdy. Niemieckiego uczyła się

w szkole, ale angielski Jolanta opowiadała samodzielnie i egzamin z tego języka złożyła na najwyższą ocenę. Świadectwo dojrzałości otrzymała z wyróżnieniem. Jolanta ukończyła szkołę muzyczną, gra na akordeonie, śpiewa i nawet komponuje piosenki.

Świadectwo z wyróżnieniem otrzymało 6 osób. Są to (prócz Jolanty Sinkiewicz) Jolanta Dowal, Tatiana Kozłowska, Juliusz Cydzik, Helena Moroz, Helena Siemierz. Wszyscy absolwenci marzą o wyższych studiach. Nauczycielka Irena Swidlińska poinformowała, że dwóch uczniów z jej klasy można już uważać za studentów. Pomyślnie złożyli oni egzamin, organizowane przy Konsulacie RP. Irena Gilewska i Tatiana Kozłowska będą studiować w wyższych uczelniach Polski.

Pomoc psychologa

Szkoła im. Śniadeckiego w Solecznikach już od wielu lat zdobywa miano jednej z najlepszych na Wileńszczyźnie.

— Nasze dzieci nie potrzebowały jeździć do Wilna do korepetytorów — mówi Halina Moroz. — Wiedza, jaką zdobyły w szkole, wystarczała do złożenia egzaminów państwowych. Aby pomóc maturzystom dokonać odpowiedniego wyboru egzaminów, do szkoły przyjeżdżała z Wilna psycholog Daiva Baliūnienė. Przy jej pomocy uczniowie lepiej poznali swój poziom intelektualny, zdolności, upodobania, co ułatwiło im wybór egzaminów maturalnych i kierunku dalszej nauki.

Szkoła staje się najlepszą tylko wtedy, gdy pracują w niej najlepsi pedagodzy. Do liczby takich dyrektor zalicza Halinę Moroz i Irenę Świ-

glińską. Wykładają one matematykę. Ich uczniowie zwykle zostają laureatami na olimpiadach. Psycholog była też przyjemnie zaskoczona wiedzą matematyczną uczniów. Powiedziała ona, że w różnych szkołach kraju dawała różne zadania matematyczne. W szkole im. Śniadeckiego rozwiązało je bez problemów, natomiast w innych szkołach uczniowie nie dawali z nimi rady.

Eksperyment się udał

Od roku ubiegłego Ministerstwo Oświaty zaproponowało udział w eksperymencie dotyczącym profilowania. Pedagodzy zgodzili się. Po klasie 10 uczniowie zostali podzieleni według zdolności: jednych połączono w klasie humanistycznej, innych w klasie realnej. Teraz eksperyment jest zakończony i, jak wykazały egzamin maturalne, dał dobre wyniki. Uczniowie, mający uzdolnienia w naukach ścisłych, połączeni w jednej klasie uzyskali głębszą wiedzę z matematyki, chemii, biologii. Mający zaś uzdolnienia językowe, w klasie humanistycznej, więcej uwagi poświęcali filologii. Od roku bieżącego takie profilowanie stało się obowiązkowe. Podsumowując wyniki egzaminów dyrektor Stefan Dudojć powiedział, że system ich składowania jest dobry. Wymaga on od ucznia samodzielnej pracy, ujawnia jego zdolności. Ale, zdaniem pedagogów, należałoby prędzej sprawdzać prace egzaminacyjne, teraz trwa to półtora miesiąca. Egzamin z języka należałoby przeprowadzać w jednym dniu, takiego zdania są nauczyciele. Gdy teraz składa się z dwóch części, stwarza to wiele papierkowej mitręgi, gmatwaniny.

Piotr Ryngiewicz

W Solecznikach już od ponad miesiąca nie wyświetla się filmów

W oczekiwaniu happy endu

Na początku roku Rada rejonowa podjęła uchwałę o likwidacji sieci kinowej. Najłatwiej było zlikwidować jedyne rejonowe kino objazdowe.

Jeszcze do niedawna Wincenty Szwałkowski z telewizorem i magnetowidem zajeżdżał do najdalszych wsi i wyświetlał dzieciom za 1 Lt filmy z kaset wideo. Przekazał swój „sprzęt”, otrzymał odprawę i zgłosił się do Giełdy Pracy. A propos, z kinem objazdowym związane jest całe jego życie. W kinie solecznickim pracowała też jego żona.

Czasy się zmieniają, takich filmów nikt nie chce oglądać.

— Ostatnio filmy otrzymywaliśmy tylko z firmy „Lietuvos kinas” — mówi dyrektor solecznickiego kina Jan Sienkiewicz. — Kierownicy tej firmy robili ustępstwa, wypożyczali filmy na najbardziej ulgowych warunkach. Jednakże były to obrazy stare lub głównie amerykańskie. Na ekranie przesuwali się napisy po litewsku. Widz nie chce czytać tych napisów, tym bardziej na podartym ekranie, w zimnej sali i na twardych krzesłkach. Współczesny widz potrzebuje komfortu w życiu, takiego, jaki widzi na ekranie w filmie amerykańskim.

Jak powiedział dyrektor, w kinie solecznickim od 1983 roku nie przeprowadzano nawet remontu kosmetycznego. Dlatego mieszkańcy wolą oglądać filmy w telewizorze, tym bardziej, że wielu ma zainstalowaną sieć kablową. Budżet rejonowy jest zbyt ubogi, aby udzielać dotacji na utrzymanie sieci kinowej, która nie

ma widzów. Jednakże nic nie znika bez śladu. Pozostały kina w Ejszyszkach i Solecznikach. Łatwiejsza jest sytuacja w Ejszyszkach, bo do projekcji filmów już dawno wykorzystuje się tu miejski dom kultury. W Solecznikach natomiast tymczasem nikt nie próbował pomieszczeń kina wykorzystywać jako dodatkowej sali, ponieważ są inne lepsze pomieszczenia. Sam budynek, położony w centrum miasta w sąsiedztwie ze stacją autobusową, upodobali sobie właściciele trzech niewielkich sklepów, którzy wykorzystują byle foyer kina. W dawnym pomieszczeniu kasy teraz ma biuro notariusza.

Razem z dyrektorem Janem Sinkiewiczem obejrzelismy budynek kina ze wszystkich stron. Wrażenie przygniatające. W wielu miejscach na dachu przedziurawiona jest papa i woda zalewa ściany. Jak powiedział dyrektor, jeśli nie wyremontuje się dachu, budynek przetrwa 2-3 lata. Już teraz wypadają cegły ze ściany dobudówki, w której mieści się kotłownia. Budynek jest ogrzewany przez własną kotłownię. Ubiegłej zimy, jak powiedział dyrektor, spalono 20 ton węgla, chociaż w najlepszych czasach w ciągu zimy zużywano 80-100 ton. Teraz, oczywiście, węgla nie przywożą, więc budynek kina o powierzchni 740 metrów kwadratowych nie będzie ogrzewany. Przyspieszy to jego niszczenie. Odłączenie systemu grzewczego stworzy jeszcze jeden problem. Wszak dla trzech sklepów i notariusza, którzy

wydzierżawiają pomieszczenia w kinie, trzeba stworzyć warunki zgodne z normami sanitarnymi. Czyli zapewnić, aby była woda w kranach i normalnie działała ubikacja.

Dyrektor tymczasem nie potrafi powiedzieć, jak to będzie można zrobić. Jednakże, jeśli utraci się tych dzierżawców, to w wydziale kultury nie znajdzie się pieniędzy na jego pensję.

I co dalej? Właścicielem tego budynku, który dawniej upiększał miasto, jest administracja samorządu rejonowego. Mer rejonu Józef Rybak jest zdania, że budynek należy zakonserwować i czekać. Jest on optymistycznie nastawiony, jeśli chodzi o przyszłość kina. Mer uważa, że może ono się odrodzić, naturalnie, z innym wyposażeniem, nowymi filmami i komfortowymi warunkami dla publiczności. Ale wymaga to pieniędzy. Mer liczy, że nadejdą lepsze czasy dla ekonomii rejonu. W każdym razie, jak on mówi, administracja nie zamierza wystawiać na sprzedaż byłego kina. Nie ma też ofert od chętnych kupienia takiego gmachu.

W filmach, których na ekranie kina wyświetlono setki, zwykle następował szczęśliwy koniec. Należy mieć nadzieję, że taki koniec nadejdzie również w tej historii z kinem solecznickim. Znajdą się biznesmeni mający dobre pomysły i pieniądze na ich realizację. Wówczas gmach znowu będzie służył mieszkańcom Solecznik.

Piotr Ryngiewicz

W lipcu nastąpi konsekracja kaplicy w Skojdziszkach

Siła determinacji

Dzisiejsze prawie 9-tysięczne osiedle Skojdziszki nazywało się przed wojną Kwietniewo. Ostatnim przed wojną jego właścicielem był Stanisław Bochwic, były prezes Banku Ziemińskiego w Wilnie.

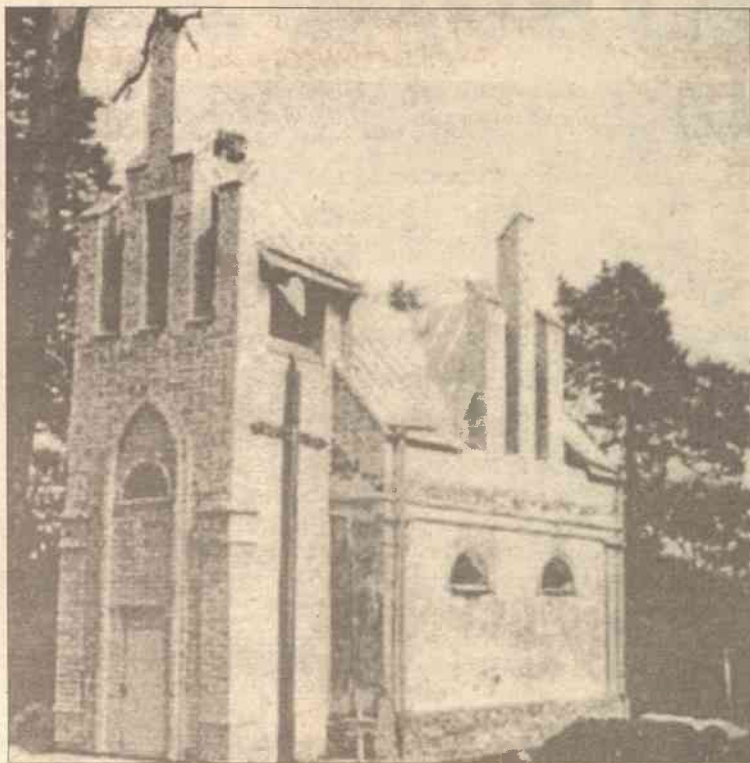
Do badania dziejów Kwietniewa wielce przyczynił się starosta gminy Niemież Włodzimierz Sipowicz. Za interesowała się też historią Skojdziszek nauczycielka miejscowej szkoły początkowej Jadwiga Lachowicz.

Jak powiedział „Kurierowi” Włodzimierz Sipowicz, najwięcej informacji uzyskał korespondując z wnuczką Stanisława Bochwica, zamieszkałą w Warszawie panią Krystyną Bochwic — Jabłońską. Jednocześnie starosta niemiejski zwrócił się do Archiwum Historii Litwy z nadzieją poznania dawnej przeszłości Kwietniewa.

Osada ta w XIX wieku była własnością Suchodoleja, pułkownika armii carskiej, który po pewnym czasie postanowił ją sprzedać. Jak wiadomo, Litwa i Polska znajdowały się wtedy pod zaborem rosyjskim. Nawet bogaci ludzie narodowości polskiej nie mieli prawa w Rosji carskiej nabywać majątków na własność. Najczęściej dzierżawili je. Bochwic jednak użył pewnego fortelu, aby zostać posiadaczem tego uroczego zakątka. Kuzyn jego żony Oskar Rouck posiadał obywatelstwo niemieckie. Najczęściej wszakże przebywał na terenach Rzeczypospolitej. On to właśnie w 1908 roku kupił od rosyjskiego pułkownika dzisiejsze Skojdziszki i podarował je Janinie Bochwicowej, małżonce Stanisława. Nazwa Kwietniewo prawdopodobnie pochodzi od wyrazu



Długo 10 lat starosta czuwał nad budową
Fot. Marian Paluszkiwicz



Tak wygląda kaplica w Skojdziszkach

Fot. archiwum

kwiecień, w tym to bowiem miesiącu dokonano szczęśliwie zakończonej transakcji.

Już tej samej wiosny nowi właściciele odnowili duży, ale liczący już sto lat dom, zasadzili aleję, uporządkowali park. Jako ciekawostkę warto nadmienić, że ojciec Jana Drutela, kierownika „Rudomianki” i organisty kościoła w Rudominie, Bolesław Drutel był właśnie ogrodnikiem u państwa Bochwiców.

Na górze znajdował się nieduży cmentarz, na którym właściciele wybudowali kaplicę jako miejsce modłów podczas grzebania zmarłych. Chowano tu najczęściej dzieci. Stanisław Bochwic zmarł w 1944 r. Jest pochowany na tym samym cmentarzu na tyłach kaplicy.

Pozostali członkowie rodziny wyjechali do Polski podczas pierwszej repatriacji, gdyż groziły im wywózki — dobra Kwietniewa liczyły ponad 200 ha ziemi. Warto w tym miejscu nadmienić, że pałacem w pobliskim Niemiezu władał stryjeczny brat Stanisława Michał Bochwic, który nabył go w 1918 r. od Tyszkiewiczów.

Kaplica na cmentarzu uległa po wojnie zniszczeniu. Ocalała tylko

część ścian. Wiele zdeterminowania mieli skojdziszczanie, koło ZPL i wierni parafii rudomińskiej, gdy w 1990 r. podjęli się trudu odbudowania kaplicy.

Z wielkim oddaniem i poświęceniem Włodzimierz Sipowicz — jako prezes Komitetu Odbudowy Kaplicy — organizował prace budowlane, gromadził środki, nawoływał mieszkańców do udziału w renowacji obiektu sakralnego. Członkowie miejscowego koła Związku Polaków, samorząd rejonu wileńskiego, rodziny Lachowiczów, Masianów, Żawronków, Huszczów, Białgów, Nowaków, Malinowskich, Ławrynów, Rogińskich oraz wielu, wielu innych szczerze mu w tym pomagali.

Dzisiejsze Skojdziszki znajdują się w odległości 13 km od Wilna. Należą do parafii rudomińskiej, jednak, jak poinformował starosta Niemieza, na konsekrację przybędą duchowni też z innych parafii. O przebiegu konsekracji zadecyduje Kuria.

Redakcja „Kuriera Wileńskiego” o dacie konsekracji poinformuje dodatkowo.

Jadwiga Podmostko

W rejonie wileńskim

Kwiat paproci zakwitł wcześniej

Wszystkich Janów i wszystkie Janiny winszowano w gminie pogirskiej dzień wcześniej.

Jak poinformowała redakcję „Kuriera Wileńskiego” starosta Pogir Maria Maciulewicz, w tym roku urządzono imprezę świętojańską 22 czerwca. A to ze względu na to, że na terenie gminy zamieszkuje kilkadziesiąt osób, noszących to imię. Solenizanci swój dzień chcieliby spędzić w domu, wśród najbliższych.

Podczas imprezy wystąpili z wesołym koncertem uczniowie polskich i litewskich klas Pogirskiej Szkoły Średniej, a także z miejscowej szkoły muzycznej i podstawówki w Sorok Tatarach. Składano żartobliwe życzenia Janom, Jonasom, Iwanom i Janinom. Słowem, zabawa, mimo mglistej pogody, odbyła się na „sto dwa”. Niektórzy jej uczestnicy twierdzą, że o dobę wcześniej w Pogirach zakwitł... kwiat paproci.

Natomiast w noc na 23 czerwca odbyły się imprezy świętojańskie w Czarnym Borze, Rukojniach, Podbrzeziu, Ławaryszkach i wielu innych gminach. Właściwie bawiła się cała Wileńszczyzna. W stolicy również nie zabrakło imprez, a na błękitnych falach Wilii kołysały się wieńce.

Konkurencja dla Parku Europy

Od początku maja do 10 czerwca w Suderwie, nad brzegiem jeziora Vilnoja, na dziedzińcu motelu o tej samej nazwie trwało plenerowe sympozjum rzeźbiarzy Litwy. Organizatorem i mecenasem pleneru był Vidmantas Martinkonis, przedsiębiorca, członek Rady Samorządu m. Wilna.

Nawiasem mówiąc, Martinkonis jest współwłaścicielem motelu „Vilnoja”, zbudowanego trzy lata temu w dwu kilometrach za Suderwą nad przepięknym jeziorem o obszarze 71 ha, długości brzegów ponad 6 km, na piaszczystej plaży. W centrum jeziora znajduje się malownicza wyspa o wielkości 5,1 ha.

Organizator pleneru „Vilnoja 2001” wyznaczył każdemu z ośmiu rzeźbiarzy stypendium twórcze w wysokości 2 tys Lt i postawił warunek, że każde z wykonanych przez nich dzieł pozostanie na dziedzińcu przed motelem, stanowiąc załączek przyszłego parku rzeźby.

Rzeźbiarze ciężko pracowali, puścili też wodze fantazji. A pole do popisu mieli, gdyż z całej Litwy zwieziono 105 gładów.

Pan Martinkonis stworzył mistrzom długi odpowiednie warunki do pracy twórczej. Rzeźbiarze mieszkali w motelu, tutaj też otrzymywali posiłki i korzystali z uroków wypoczynku nad malowniczym jeziorem.

Gotowe rzeźby wszyscy chętni mogą obejrzeć. Natomiast za korzystanie z tej części plaży i brzegu jeziora, które należą do hotelu „Vilnoja”, pobiera się opłatę. Nie dotyczy to gości hotelowych.

Zostaje tylko dodać, że wcale nie jesteśmy gorsi od pana Malinauskasa z Grut (nieopodal Druskiennik), który zgromadził rzeźby i pomniki z okresu sowieckiego, ale my mamy współczesne rzeźby w Parku Europy i kamienne twory znad jeziora Vilnoja. Warto je obejrzeć, ale gdy będzie ładna pogoda.

Jadwiga Podmostko

Posel na Sejm Aleksander Popławski uprzejmie informuje mieszkańców Wileńsko — Trockiego Okręgu Wyborczego nr 57, że w Wilnie — ul. Rinktinės 50, III p., pokój 318 oraz w rejonie trockim — Landwarów, al. Klevų 47a, są czynne biura poselskie.

Interesantów przyjmują pomocnicy posła na Sejm.

Godziny pracy biur w okresie letnim (od 7 maja 2000 roku)

w Wilnie:

Wtorek 10.00 — 13.00

w Landwarowie:

Poniedziałek 10.00 — 13.00

Informacja telefonicznie: 39 67 05, 75 54 43, 8-238-21006.

Rozstrzygnięto konkurs „Najlepsza gmina, najlepsza zagroda”

Porządek w chacie i na świecie

Przez dłuższy czas 6-osobowa komisja rejonu wileńskiego pod kierownictwem wicemer Teresy Paramonowej odwiedzała gminy i poszczególne zagrody. Celem tej wizytacji było ustalenie, która z gmin rejonu jest najlepiej uporządkowana, a także czyja zagroda ma najładniejszy wystrój i najbardziej zadbane otoczenie.



Władysław Mordas, nagrodzony za najpiękniejszą zagrodę w rejonie

Jak powiedział Jan Sinicki, sekretarz Rady samorządu, komisja doprawdy miała nietłatwe zadanie. Większość starostów od wczesnej wiosny zadbało o zagospodarowanie i oczyszczenie terenu, nie tylko w pobliżu urzędu gminy, ale też dróg, dojazdów, cmentarzy itp.

W wyniku przeglądu z 23 gmin komisja wytypowała 5 najlepiej uporządkowanych — mickuńską, niemenczyńską miejską, mariampolską, duksztańską, rzeszańską. Starostom tych gmin mer samorządu Leokadia Janušauskienė wręczyła nagrody pieniężne — po 250 Lt i dyplomy honorowe samorządu.

Długo musieli się zastanawiać członkowie komisji nad tym, czyjej zagrodzie przyznać palmę pierwszeństwa, bowiem domostw ładnych, czystych i zadbanych jest w rejonie coraz więcej. Jak powiedziała wicemer Teresa Paramonowa, wizyty w tych pięknych zagrodach cieszą serca i świadczą o tym,

że mieszkańcy rejonu przywiązują wagę do estetyki życia codziennego. Przychodzi na myśl znane przed wojną powiedzonko: „Niech każdy swoją chatę zamiecie i wtedy będzie porządek na świecie.”

Pierwsze miejsce bezapelacyjnie zostało przyznane Annie i Władysławowi Mordasom z Mickun, których domostwo tonie w dekoracyjnej zieleni i kwiatach, a dziedzińiec jest udekorowany klombami i oazami wodnymi.

Następne miejsca kolejno przypadły zagrodom Edwarda Czerniaka z Czarnego Boru, Bożeny Tomaszewicz z Bujwidz, Heleny Kazlauskienė z Mariampola, która pochodzi z rodziny zesłańców. Tam w Syberii marzyła, że gdy wróci na Litwę, będzie miała przytulny schludny dom. Dzisiejsza zagroda Heleny — to ucieleśnienie młodzięńczych marzeń.

Dalsze miejsca w dziesiątkę wyróżnionych przypadły: Michałowi



Mer Janušauskienė wręcza dyplom Andrzejowi Żabielowiczowi, staroście Mariampola

Staniulewiczowi (Kowalczyki), Julii Dowejko (Rzesza), Tadeuszowi Kaszyńskiemu (Niemenczyn), Edwardowi Kanonowiczowi (Dukszty), Reginie Winckiewicz (Szaterniki), Leonardowi Mickiewiczowi (Rudomino).

Gospodarzom najładniejszych zagród mer Janušauskienė również wręczyła dyplomy pamiątkowe i po 200 Lt premii, „na nasiona”, jak się wyraziła pani mer.

Jadwiga Podmostko
Fot. Marian Paluszkiwicz

Po 60 latach nieobecności — pierwsza polska matura w Rydze

Oaza patriotyzmu

Dzielnica Purcems nie wyróżnia się niczym szczególnym w Rydze. Zwykle szare blokowce. Tym niemniej jest coś, co ciągnie tu każdego Polaka, zarówno tego, który swe życie od dawna związał z tym miastem, jak też tego, który tu przyjechał. Nieważne, na rok, miesiąc, tydzień, czy nawet godzin kilka.

Jak się pomyśli, że w ciągu jednego dnia mamy pokonać prawie 1200 kilometrów, w tę i tamtą stronę, to na samą stolicę zostaje godzin kilka. Ale nie mogą wybić niby szalowanego pomysłu — na tę dosłownie niespełna godzinę wpaść do szkoły, noszącej imię człowieka, który tak dużo zrobił dla odrodzenia polskości na Łotwie, czyli — polskiej szkoły średniej im. Itty Kozakiewicz.

Wilnianka

Jest jeszcze jeden aspekt, że tak marzę, by zajrzeć tu choć na chwilę. To fakt, że szkołą tą kieruje wilnianka Maria Puzyna-Fomin, z domu Szwabowicz.

Typowy gmach przedszkola, w którym mieści się szkoła, znajduje się nieco dalej od ulicy, w podwórzu. Ale białoczerwona flaga, kopiąca obok narodowej łotewskiej, jest najlepszym dowodem, że przybyłam na właściwe miejsce.

Pani Maria spotyka mnie jak drogiego gościa, ale na wspominki o Wilnie i jego dniu dzisiejszym za dużo nie możemy pozwolić. Wilno, oczywiście, żyje w sercu wilnianki, chociaż swoje uczucie, swoje siły i pomysły całkowicie ulokowała w pracę tej placówki. O szkole mówi tak, jak się mówi o najbardziej ukochanym dziecku, namiętnie, z oddaniem. Kiedy wspomina trudne chwile (a i takowe były), to łza jej się zakręci. Zakręci się też, ale inna, radosna, kiedy z takim zachwytem powie: „Trafiła pani w moment dla nas historyczny, 22 czerwca mamy pierwszą polską maturę. Po 60 latach nieobecności na Łotwie”.

Na cudzym fartuszk

Patrząc dziś na maturzystów pani Maria przypomina chwile, kiedy szkoła się rodziła. W zupełnie innej dzielnicy, w zupełnie innym miejscu. Malusiński, dzisiaj abiturienti, przyszli do szkoły łotewskiej nr 3, w której rozlokowały się dwie pierwsze polskie klasy. Napisać słowo „rozlokowały się” jest szybko i łatwo, ale jeżeli się weźmie pod uwagę, że był to rok 1988 i że były to po

wielu latach pierwsze polskie klasy na Łotwie, to tylko wtedy się uzmysłowić starania i poświęcenie pani Itty Kozakiewicz, która tego dopięła.

Otwarcie kilku polskich klas to było i dużo, i nic. Pani Itta marzyła o osobnej średniej szkole. Zresztą nie jednej. I nie tylko w Rydze. Właśnie z tą myślą wysłała panią Marię na naukę do Lublina na Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej, by mogła doskonalić kurs wykładania języka polskiego, metodyki, geografii, a po jego ukończeniu objąć ster tego polskiego szkolnego „statku”.

Pani Maria ster objęła. W roku 1991 wspólnie ze Związkiem Polaków Łotwy udało się jej założyć samodzielną szkołę polską. Niestety, najdroższego człowieka, człowieka, który tak marzył o takim dniu, nie było. Itta Kozakiewicz zginęła 28 października 1990 roku we Włoszech.

Może właśnie to marzenie Nauczycielki dopingowało, że pani Ma-



Pani Itta marzyła o samodzielnej polskiej szkole średniej. Nie doczekała...

ria, wraz z Związkiem Polaków Łotwy, kołatała, gdzie tylko mogła, by taka placówka powstała. A najważniejsze, by byli uczniowie. Nie, nie dlatego, że w Rydze Polaków nie było i nie ma. Wręcz odwrotnie, ale, niestety, kilka pokoleń jest tu straconych. Polskiego Polacy nieraz muszą się uczyć od podstaw.

Msza w pierścieniu czołgów

— To były niezapomniane chwile. 20 sierpnia 1991 roku przeniesiśmy się do drewnianego niedużego budynku, który się znajdował w sąsiedztwie garnizonu żołnierskiego — wspomina pani Maria. — Ogromna radość z własnego osiągnięcia i straszny niepokój — rozpoczął się pucz. Minister oświaty Łotwy wydał nawet rozporządzenie, że, w związku z wyjątkową sytuacją, rozpoczęcie roku szkolnego można



Zdjęcie do albumu: nauczyciele i ich wychowankowie przed wejściem do swej szkoły. W pierwszym rzędzie, pierwsza od prawej dyr. Maria Puzyna-Fomin

przenieść, przynajmniej na kilka dni. Ale my z tego nie skorzystaliśmy — kontynuuje dyrektorka.

Był piękny słoneczny dzień 1 września 1991 roku, kiedy spod drewnianego domku przy ulicy Waldemara 14 w stronę kościoła Matki Bożej Bolesnej wyruszyła niecodzienna procesja — pierwszacy, nauczyciele, rodzice. Z dwiema flagami — narodową łotewską i polską. Orszak ten spotkał ksiądz Leon Kozłowski, o którym pani Maria, jak też każdy inny, powie: „Ten człowiek, to była prawdziwa ostoja polskości na Łotwie”. A potem po skończonej Mszy świętej wszyscy skierowali się pod pomnik Wolności.

Kiedy na podwórku szkolnym, naprzeciwko żołnierskiego garnizonu, w pierścieniu czołgów, oczekujących na rozkaz, rozpoczęła się Msza święta, nie było chyba okna, z którego by nie spoglądali żołnierze. Zdziwieni, zaskoczeni tą modlitwą pośrodku podwórka, zachwycony 30-osobową grupką dzieciaków, które tak rozpoczynały nowy etap w swoim życiu.

Szkoła — Centrum Kultury

Dziś polska szkoła średnia im. Itty Kozakiewicz, bazująca się już w innym gmachu i w zupełnie innej dzielnicy, liczy 360 uczniów. Może nie jest to tak dużo w porównaniu z kolosami wielkomiejskimi, ale każdy, kto zna realia łotewskie, wie, jak niełatwo na nowo odrodzić to, co zostało stracone. Niekiedy przed kilkoma pokoleniami.

— Jak więc się Pani udaje zdobywać nowych uczniów? — pytamy dyrektora.

— Z racji na to, że pełnię funkcje prezesa Związku Polaków Rygi, chyba jest mi trochę łatwiej. Znam społeczność miejscową, bywam na każdej imprezie, wydaję informator. Czyli Polacy miejscowi wiedzą, gdzie mają pukać, jeżeli zdecydowali, by ich dziecko uczyło się w polskiej szkole.

Szkoła im. Itty Kozakiewicz pełni też funkcje Centrum Kultury Polskiej, albowiem to tu odbywają się najprzeróżniejsze imprezy Rodaków. A przy okazji takich imprez, jest okazja, by wyszukać nowy narybek do szkoły. Staraniem właśnie tej szkoły zakładane są kursy języka polskiego także w szkołach rosyjskich, więc po ich ukończeniu, czasami dzieci przychodzą uczyć się tu. Kursy języka polskiego działają w trzech rosyjskich szkołach Rygi, jak też regionalnych. Wszystkie, oczywiście, są bezpłatne.

Tu, na miejscu, działa szkołka niedzielna. Chociaż niedzielna, to tylko taka nazwa, albowiem zajęcia odbywają się w zwykłe dni. Przy tym nie tylko dla dzieci, młodzieży, ale też dla dorosłych. Dorosli korzystają z tego bardzo chętnie i czasami można na kursach spotkać seniorów nawet po siedemdziesiątce. Takie fakty są szczególnie wzruszające, gdyż najważniejsze, że człowiek chce wrócić do swych korzeni.

Z prawdziwego zdarzenia

A taki powrót właśnie tu jest najbardziej realny, jeżeli się ma na myśli nauczanie w języku polskim. Albowiem szkoła średnia im. Itty Kozakiewicz jest szkołą polską z prawdziwego zdarzenia. I tę polskość mają tu dzieci od pierwszej chwili, kiedy tylko przestąpią jej próg. Tu bowiem działają także trzy przedszkolne grupy, gdzie nieraz, a tak też się zdarza, dzieci po raz pierwszy słyszą polskie słowa. A już od klasy I mają dwie godziny tygodniowo angielskiego i trzy godziny — łotewskiego. Jest jeszcze jeden ciekawy szczegół — w szkole tej pracują nauczyciele z Polski i uczniowie klas I-III przerabiają identyczny program, jaki mają ich rówieśnicy w Polsce. Wspomnieliśmy o nauczycielach z Polski. Na dzień dzisiejszy w szkole pracuje 10 pedagogów z Polski, jak też ksiądz, siostra zakonna. Tak jest stale, albowiem kadre pedagogiczną przysyła tu Warszawski Centralny Ośrodek Doskonalenia Nauczycieli po uzgodnieniu

z Ministerstwem Edukacji Narodowej RP. Podpisując umowę z nauczycielami Ministerstwo płaci im ryczałt. Tu, na miejscu, pedagodzy podpisują umowę z dyrektorem placówki i też otrzymują wynagrodzenie z wydziału oświaty samorządu miasta Rygi.

Szanują się nawzajem

Kiedy mówimy o instytucjach, pani Maria podkreśla dobre stosunki z Ambasadą Polską w Rydze, z władzami oświatowymi Łotwy, które są przyjacielsko i przychylnie nastawione wobec pracy tej placówki. Zresztą, jak zaznacza dyrektor, oni starają się też być lojalnymi i dbają o to, by ich szanowano.

Od klasy IV nauka jest bilingwalna, czyli dwujęzyczna — po polsku i łotewsku i właśnie od tego okresu wprowadzane są także podręczniki wydane na Łotwie. Czyli uczniowie mają podwójne obciążenie. Pedagodzy tu dzieją. Mówiąc o pedagogach: w szkole stawia się na to, by każdy nauczyciel — Łotysz znał język polski, a Polak — łotewski. Tego wymaga wzajemny szacunek.

Dni codzienne, dni świąteczne

Dużo by można pisać o unikalnej szkole. Unikalnej, ale nie jedynej, albowiem w Rydze działa jeszcze jedna szkoła polska, o innym modelu i tylko sześć klas, po ukończeniu których uczniowie przychodzą albo tu, albo idą do łotewskich. Tym niemniej, każdy uczeń jest tu oczekiwany. Ma szkoła piękne tradycje, piękne osiągnięcia. Chociażby pierwsze miejsce w ogólnokrajowej wystawie twórczości uczniowskiej. Nie dziwię się, kiedy oglądam śliczne obrazki wiszące w holu, zrobione z... ciasta.

Ma szkoła swój symbol — sowę i sowiątka, siedzące na otwartej białoczerwonej księdze. A wczoraj narodziła się jeszcze jedna tradycja — wręczania świadectw dojrzałości. Pierwsi maturzyści tej placówki otrzymali specjalne srebrne znaczki z symbolami szkoły. Jak to zwykle się zdarza podczas takich okazji, były serdeczne słowa, były życzenia dla tych, którzy szkołę opuścili, jak też dla tych, którzy dbają o tę oazę polskości w stolicy Łotwy.

Helena Gładkowska
Wilno-Ryga
Fot. archiwum szkoły



Szkoła im. Itty Kozakiewicz pełni też funkcje Centrum Kultury Polskiej, albowiem to tu odbywają się najprzeróżniejsze imprezy Rodaków

Nie jestem prowokatorem, chociaż...

Zaskakujący Domogorow

Rozgłos przyniosły mu „Elewowie III”, natomiast „Hrabina de Monsereau” – ubóstwienie tysięcy wielbicielek. Potem było „Ogniem i mieczem”, „Bandycki Petersburg”. Teraz natomiast serial „Marsz Tureckiego” odsłania Domogorowa w zupełnie nowym aspekcie. Całkowicie zaskakującym.

Jest on zmienny niczym wiatr. Teraz macie przed sobą uroczego supermana, za sekundę – to zawiadacki chłopak, a jeszcze później zamyślony filozof. Jedyną rzeczą, w której Domogorow jest stały – to kategoryczna niechęć wpuszczania kogokolwiek do swej duszy.

Co w roli Tureckiego wzbudziło pana zainteresowanie?

Po pierwsze, interesujący scenariusz i znakomity reżyser. Po drugie, nie jestem obojętny wobec dobrych filmów detektywistycznych. Po trzecie zaś, „Marsz Tureckiego” i jego wściekły rytm zdjęć stanowi dobrą praktykę.

Co panu najwięcej podoba się w swym bohaterze?

Rozum. Według książki Turecki jest analitykiem. Przyjemnie, że jednocześnie jest on też normalnym mężczyzną. To bardzo jest mi bliskie. W ciągu półtora roku bardzo się spokrewniłem z Tureckim! Uważam, że rozmawiam, jak on, niekiedy nawet postępuję...

Na przykład?

Bo jak? Wszak śledczy do szczególnie ważnych zleceń to nie zawód, a powołanie. Turecki nie może żyć inaczej. Niekiedy to nawet przeraża. Oto proszę sobie wyobrazić, obcuje z człowiekiem. Jest on z tobą, a sam w tym czasie coś wyjaśnia niedostrzegalnie dla ciebie, załatwia jakieś swoje sprawy. Mają oni tyle wszelkich sposobów... Wezwano pewnego razu na przesłuchanie człowieka, śledczy siedział dwie godziny i w milczeniu coś rysował na stole. W końcu przesłuchiwany sam zaczął mówić.

Obsada aktorska „Marsza Tureckiego” – to same gwiazdy. Jak panu się pracowało?

Miałem szalone szczęście, jeśli chodzi o partnerów. Na przykład Wołodia Iljin, który zagrał mego partnera Griaznowa, nie budzi nic innego prócz ubóstwienia. Artysta po prostu wstrząsający, ruchy jak u kota.

Jak pan w życiu odnosi się do świata prokuratorów i śledczych?

Kontrowersyjnie, jak wszyscy. Wszak, gdy milicjanci przyjeżdżają na plan zdjęciowy, są bardzo mili i dobrzy, a gdy spotykasz ich na ulicy, to cała dobroć gdzieś znika...

Turecki – to nie jedyna pańska praca w ostatnim okresie. W serialu „Imperium zagrożone” zagrał pan Gapon.

Rola bardzo interesująca! Znamy go ze szkolnej historii tylko z jednej strony. Że był zdrąjcą i prowokatorem, w rzeczywistości sam Gapon – to osobowość nieprzeciętna, znakomity mówca, organizator. Wszelkimi siłami chciał zapobiec rozlewowi krwi... Ale fakt pozostaje faktem. Rzeczywiście chciał sprzedać esrowców za 100 tysięcy.

Jakiego najbardziej szalonego czynu dokonał pan w życiu?

Była to podróż do Polski, żeby zagrać Makbeta. To prawdziwe szaleństwo! Znaj-



Zmienny niczym wiatr supermen - filozof

Fot. archiwum

dowało to wyraz we wszystkim! Jeśli chodzi o terminy, nieznamość języka, kraj. Jednak po sukcesie „Ogniem i mieczem” pojechać i narażać się na zarzuty... i za dwa miesiące zrealizować spektakl. To nierealne!

Udało się?

Mogło być lepiej. Ale jechałem tam z pragnieniem, aby się bić! Bić i udowodnić, że mogę! Że dam radę!

Należy pan do grona najpopularniejszych aktorów rosyjskich. Jak odnosi się do pańskiej pracy syn Sasza?

„Oglądałeś?”. „Oglądałem”. „No i co?”. „A kiedy będą cię jeszcze pokazywać?”. Tę po prostu ogląda on w telewizji...

Wygląda, że pytać pana o życie osobiste jest...

... Bezużytecznie...

Dlatego proszę opowiedzieć, co dla pana jest najważniejsze w życiu?

Bardzo jest ważna dla mnie wolność... Wszyscy jesteśmy od kogoś lub czegoś zależni. Ale, jeśli czuję, że nie mogę oddychać – to już za dużo!..

Do najciekawszych stron życia aktora należą wielbiciele. Jaki przejaw miłości widzów szczególnie zapadł panu w pamięć?

Po pierwsze, są mądrzy ludzie, którzy, na przykład, przysyłają listy, które czytam niczym dobrą literaturę. W Ameryce jest kobieta, która cztery razy do roku przysy-

ła mi paczki. Artykuły spożywcze, witaminy, gumę do żucia.

Wszystko to pan uczciwie zjada?

Naturalnie.

To przyjemne. A co się nie podoba?

Jakaś taka natarczywość... (zmienia się na twarzy i nagle chwytając mnie za rękę i krzyczy histerycznym głosem kobiecym) Proszę poczekać! Proszę poczekać! Proszę poczekać!

Krąży o panu niewiarygodna ilość pogłosek.

Oscar Wilde powiedział: „Skoro o tobie mówią źle, jest to lepiej niż nie mówią w ogóle”. Dlatego więc niech mówią wszystko, co chcą. Ja i moi bliscy wiemy, kim jestem, jaki jestem, z kim jestem. Całą resztę niech sobie wymyślają! Daj im Boże fantazji!

Mówił pan, że z natury jest człowiekiem zamkniętym, że lubi pan ukrywać się w swej skorupie. I czym ona jest?

Skorupa?... Przecież coś mogę sobie pozostawić?

Pewnego razu powiedział pan, że nie ma przyjaciół. To prawda?

Obawiam się, że mając 37 lat nie mogę o kimś powiedzieć – „Przyjaciel”. W moim rozumieniu tego słowa. Zapewne sam jestem tego winien.

A prawda, że...

Nie, nie prawda.

(Teleweek)

Nicole Kidman wraca do domu

Australijska aktorka Nicole Kidman, która od 4 miesięcy żyje w separacji z mężem, aktorem Tomem Crusem, zamierza na jakiś czas przestać pracować, wrócić do Australii i zająć się swymi dziećmi. W wywiadzie udzielonym australijskiemu czasopiśmie kobiecemu „Woman's Day” gwiazda powiedziała, że w przyszłym miesiącu, po zakończeniu zdjęć do nowego filmu „The Hours”, chce pojechać do Australii razem z 8-letnią córką Izabelą i 6-letnim synkiem Connorem. „W tym roku nie chcę już pracować. Chcę się tylko zajmować dziećmi. Sydney to moje miasto i w końcu to tam powinnam wychowywać moje dzieci” – powiedziała aktorka. „Chciałabym, aby moje dzieci rosły i mówiły: „Jestem szczęśliwy, zdrowy i kocham cię, mamo” – dodała.



Cage kocha córkę Elvise?



Związek Lisy Marii Presley i Nicolasa Cage'a z dnia na dzień nabiera rumieńców. Jeszcze niedawno grono sceptyków twierdziło, że to jedynie przelotna miłość – teraz zmieniają zdanie. Lisa i Nicolas zachowują się jak papużki nierozłączki, wszędzie pokazują się razem i wyglądają na bardzo zakochanych... Lisa jest zachwycona przede wszystkim wspaniałą karierą Nicolasa, ale ogromne wrażenie robi też na niej jego przebogata kolekcja pamiątek po... Elvisie Presleyu. Aktor od lat jest wielbicielem króla rock'n'rolla i nie opuszcza żadnej aukcji pamiątek po ojcu Lisy. Mówi się, że jego zbiory wystarczyłyby do otwarcia prywatnego muzeum piosenkarza. Cage nie zamierza jednak eksponować swojej kolekcji – jedyną osobą, która ma do niej nieograniczony dostęp, jest oczywiście Lisa, której wiele przedmiotów przypomina lata dzieciństwa.

Selma wygrywa z Jennifer

Zaostrza się rywalizacja pomiędzy dwiema hollywoodzkimi gwiazdami z latynoskim rodowodem – Salmą Hayek i Jennifer Lopez. Obie uważane są za reprezentantki latynoskich obywateli Stanów Zjednoczonych i obie rywalizują o palmę pierwszeństwa. Ostatnio przewagę ma Selma, która przez czytelników hiszpańskojęzycznych magazynów – wydawanych w USA – uznana została za najpiękniejszą i najseksowniejszą latynoską gwiazdę Hollywood. Panna Hayek była bardzo dumna ze swego sukcesu, a przy okazji nie oszczędziła pokonanej koleżance po fachu paru cierpkich słów. „Teraz jest w filmie, muzyce i w ogóle w showbiznesie moda na określenie „latynoski”. Jennifer to wykorzystuje, a ludzie mówią o mnie i o niej tak, jak byśmy były identyczne. A Jennifer to przecież Amerykanka. Jest z Nowego Jorku, tutaj się wychowała, a jej hiszpański to czysta fikcja” – powiedziała.

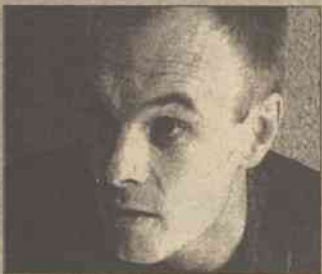


Julianne Moore producentem thriller



Gwiazda filmu „Hannibal” – Julianne Moore – będzie współproducentem thriller „Raveling”, filmowej adaptacji opowiadania Petera Moore'a Smitha. Zagra w nim również główną rolę. Film wyreżyseruje Bart Freundlich, życiowy partner Julianne Moore, który jest również autorem scenariusza. Opowiada on historię pani psycholog (w tej roli Julianne Moore), która próbuje rozwikłać zagadkę łączącą dwóch braci z morderstwem ich siostry.

RTR



19.15

Twardziele

Film krym., Rosja 1998, reż.: Igor Szawłak, Wasilij Miszczenko, wyk. Tatjana Koreckaja, Oleg Szklowski
Zabito bożyszcze damskich serc, modnego piosenkarza Siewę Rajskiego. Ale, jak się okazało, poza zwykłymi porachunkami „popsy” kryje się przestępca działalność narkomafii, którą kieruje niejaki Talgat... Śladami przestępstwa, popełnionego na pozór na gruncie zazdrości, idzie trzech młodych i zdesperowanych ludzi.

TVPOLONIA

19.55

Vabank

Komedia sensacyjna, Polska 1981, reż. Juliusz Machulski, wyk. Jan Machulski, Witold Pyrkosz
Akcja filmu rozgrywa się w latach trzydziestych w Warszawie. Po odsiedzeniu sześćdziesięciu lat wyroku, doświadczony kaszarsz Kwinto opuszcza więzienie.

TV 3

20.10

Cmentarny klub

Komedia, USA 1993, reż. B. Duce, wyk. E. Burschtyń, O. Dukakis
W Pittsburgu mieszkają trzy wdowy — Żydówki. Trzy zupełnie różne kobiety: Lucille, mszcząca się na swej późnej miłości. Doris, nobliwa matrona, i trzecia wdowa Estera założyły cmentarny klub, stale bowiem spotykały się, gdy odwiedzały groby swych zmarłych mężów. Lubiły one wstąpić do kawiarni, opowiedzieć o najnowszych plotkach i stworzyć nowe... Przyjaźniły się, dopóki Estera nie znalazła mężczyzny...

LNK



23.10

Zagajnik Catheriny

Film akcji, USA 1997, reż. R. King, wyk. M. C. Alonso, M. Madsen
W tym stylowym i seksualnym thrillerze prywatny detektyw Dowle ma bogatego klienta. Thomas Mason wynajmuje go, aby odnalazł zaginioną siostrę Catherinę. Dowle i jego partnerka Charlie, podążając śladami Catheriny, odwiedzają jej tajemniczego wujka oraz przyjaciółkę o chwiejnej psychice i mają możliwość zostania ofiarami mordercy-maniaka.

LRT

- 8.05 Magia ogrodu
- 8.30 Drogi. Samochody. Ludzie
- 8.55 Telekatalog
- 9.00 Dla dzieci
- 10.00 Wiadomości
- 10.05 Klub śniadaniowy
- 11.25 Zdrowie
- 11.50 O budownictwie
- 12.15 O pilce nożnej
- 12.35 Dla rybaków
- 13.00 Wiadomości
- 13.05 S. „25 stopni na południe”
- 13.30 Dla nastolatków
- 14.00 Nowości i prognozy nauki
- 14.20 Ludzie, jak my
- 14.30 O lotnictwie
- 15.00 Koncert życzeń
- 16.00 Wiadomości
- 16.05 Spektakl „Tragedia Irki”
- 17.00 S. „Latorośle”
- 18.00 Wiadomości
- 18.10 Film dok.
- 18.55 Fotoakcja „Litwa — to ja”
- 19.00 Dajmy czadu
- 20.00 Loteria „Perlas”
- 20.05 Prawdziwe historie
- 20.30 Panorama
- 20.55 Zegar Europy
- 21.10 Twoja strefa
- 22.00 S. „Biuro detektywów Chandlera”
- 22.50 Wiadomości
- 22.55 Czas twórczości
- 23.20 Salon muzyczny

LNK

- 7.30 ABC zdrowia
- 8.00 Filmy anim.
- 9.00 S. „Szelmę Twistowie”
- 9.30 Poranne koło
- 11.00 ABC zdrowia
- 11.30 Nowa komunikacja
- 11.45 Wiadomości z Hollywoodu
- 12.00 Film dok.
- 13.00 Świat dziwaków
- 14.10 S. „Rodzinka Addamsów”
- 14.35 S. „Przyjaciele”
- 15.00 S. „Różany dwór”
- 16.00 S. „Zaginiony świat”
- 16.50 Dramat „Kung Fu”
- 17.50 Zamek Takeszi
- 18.35 S. „Upał w Los Angeles”
- 19.30 Wiadomości
- 19.40 Thriller akcji „Dach świata” — USA, 1997
- 21.30 Thriller „Cyberdetektyw” — USA, 1993
- 23.10 Film akcji „Zagajnik Catheriny” — USA, 1997
- 0.45 Komedia „Wszyscy mówią, że cię Kocham” — USA, 1997

BTV

- 7.25 S. „Gedimino 11”
- 8.20 Film anim. „Narodowe osobliwości grzybobrania”
- 8.35 Karuzela
- 9.35 S. anim. „Pochini”
- 10.00 „Kibir Vibir”
- 11.00 Amerykańscy gladiatorzy
- 11.45 Mistrzostwa najsilniejszych zapaśników świata
- 13.05 Program V. Matulevičiusa
- 13.35 „Ekipażas” — prog. o samochodach
- 14.05 Komedia krym. „Zemsta różowej pantery” — W. Brytania, 1978
- 15.45 S. „Rodzina zastępcza”
- 16.10 S. „Luz Maria”
- 16.55 Film dok.
- 17.25 „Pan Bean”
- 17.50 V. I. P.
- 18.00 Sobotni wieczór
- 18.55 S. „Bardzo tajny agent”
- 19.45 Thriller fant. „Kosmiczni piraci” — USA, 1983
- 21.15 Mistrzostwa najsilniejszych zapaśników świata
- 22.35 S. erot. „Intymne spotkania”
- 23.05 Playboy
- 0.45 Thriller fant. „Strazydło z jeziora”
- 3 Dla dzieci
- 9.25 S. anim. „Simpsonowie”
- 9.55 S. „Tajemniczy świat Alex Mack”
- 10.20 S. „Moje rzekome życie”
- 11.10 S. „Pleśń”
- 11.35 „Szczere wasza... .. Program A. Żukauskienė
- 12.00 Western „Powrót Willy'ego” — USA, 1960
- 13.35 S. „Melrose Place”
- 14.25 Stare anegdoty
- 14.55 S. „Oszolomieni miłością”
- 15.45 S. „Trzecia planeta od słońca”
- 16.15 S. „Ally McBeal”
- 17.10 Bajka „Biały kwiatek — córka diabła” — Hiszpania, 1990
- 18.45 Wiadomości
- 19.00 Sport
- 19.05 Niech żyje król
- 19.35 Tydzień bez tabu
- 20.10 Komedia „Cmentarny klub” — USA, 1993
- 22.10 Magazyn podróży
- 22.35 Dramat krym. „Przemoc” — USA, 1998
- 0.10 Dramat „Nędznicy” — USA, 1978
- 2.35 Komedia „Johny, niebezpiecznie” — USA, 1984
- 8.00 Z Wilna
- 8.20 Magazyn „Budownictwo”
- 8.50 Interesujące kino
- 9.55 I paluszki obliżesz
- 9.35 Model
- 11.10 „Niedziela”
- 11.30 Telefon „Niedzieli”
- 12.00 Znam wszystko
- 13.00 „Siedzielnia”
- 13.30 Wszyscy do ogrodu
- 13.55 Skandale tygodnia
- 14.50 Film fab. „Lew Gurycz Siniczkin”
- 16.05 Bis
- 16.35 Patrol drogowy
- 17.00 „Siedzielnia”
- 17.45 S. „Cudze metry kwadratowe”
- 19.00 „Itogo”
- 19.25 Film fab. „Czerwona kapela. Polowanie pianistów”
- 21.30 „Ja sama”
- 22.35 Koncert

11K

- 9.00 Dotknięcie
- 10.00 „Wyspa Jabłka”
- 10.30 Bądźmy zdrowi
- 11.00 Przychodzimy
- 11.30 Proponujemy
- 11.35 Bezrobocie na Litwie
- 12.05 Film fab. „Drogi powrotnej nie ma”
- 13.30 Muzeum kina
- 14.00 Twój wychowanek
- 14.30 Proponujemy
- 14.35 Film anim.
- 15.05 Film dla dzieci „Przygody błękitnego rycerza”
- 16.30 O turystyce
- 17.00 O komputerach
- 17.30 Film dok.
- 18.00 Gwóźdź
- 18.30 Proponujemy
- 18.35 Pogląd od poniedziałku do piątku
- 19.30 Oaza
- 20.00 Święto miłośników sztuki
- 21.40 Proponujemy
- 21.45 S. „Daisy”
- 22.45 Film fab. „Drogi powrotnej nie ma”

11

- 5.00 Wiadomości
- 5.15 S. „Słodka trucizna”
- 6.05 100 proc.
- 6.30 Słowo duszpasterza
- 6.45 Graj, harmonio
- 7.15 S. „Przyspieszona pomoc”
- 7.50 Bibliomania
- 8.00 Wiadomości
- 8.10 Smakolyk
- 8.30 Panorama śmiechu
- 9.05 Dramat „Jestem rosyjskim żołnierzem”
- 10.55 Dzień
- 11.40 Dzień dobry
- 12.45 Historia pewnego arcydzieła
- 13.00 Wiadomości
- 13.10 S. „Dziewczyny z charakterem”
- 14.10 Klub W. Disneya
- 14.35 Srebrny krążek
- 15.15 W świecie zwierząt
- 16.00 Wiadomości
- 16.15 Koncert Łarysy Doliniej
- 17.30 Film fab. „Ofiara piękności”
- 19.00 Czas
- 19.40 Komedia „Zezwolenie na życie”
- 21.40 Moskiewski festiwal filmowy
- 21.50 Dramat krym. „Przełęcz Millera”

PTP

- 5.00 Film dok.
- 5.35 Pogadanki o rybolówstwie
- 6.05 S. „Tarzan”. Historia przygód
- 6.45 S. „Teletubbies”
- 7.10 Złoty klucz
- 7.30 Komedia „O przedsięwzięciu Fomie”
- 8.55 Dzień dobry, kraju
- 9.40 Telegra
- 10.30 Sam sobie reżyserem
- 11.00 S. „Zaginiony świat”
- 12.00 Wiadomości
- 12.20 Komedia „Marynarz z „Komety”
- 14.00 Klub prasowy
- 14.45 Panorama międzynarodowa
- 15.30 Dochody narodowe

- 16.00 Moja rodzina
- 16.55 „Anchlage”
- 18.00 Wiadomości
- 18.35 „Miasteczko”
- 19.15 Film krym. „Twardziele”. Sprawa nr 1. Śmiertelne show”
- 21.25 Bał maturalny
- 21.10 Formula 1
- 0.20 Cd. bału maturalnego

TVPOLONIA

- 6.00 S. „Punkt widzenia”
- 7.00 Echa tygodnia
- 7.30 Wieści polonijne
- 7.45 Gość Jedyńki
- 7.55 Polskie stada i stadniny
- 8.30 Wiadomości
- 8.42 Pogoda
- 8.45 Ziarno — program katolicki
- 9.10 Budujemy Mosty — teleturniej
- 9.35 S. „Wielki Bellheim”
- 10.30 Cny język Polaków
- 11.00 Studio wizyty Ojca Świętego
- 11.15 Powitanie papieża Jana Pawła II w Kijowie — transmisja
- 12.30 Kultura duchowa narodu
- 13.10 Podróże kulinarne
- 13.35 S. „Klasa na obcasach”
- 14.05 Horror w Kopydłowie — „Kochane pieniądze” cz. 2
- 15.00 S. anim. „Mapeciłka”
- 15.25 Sensacja XX wieku
- 15.50 Chrzęszcz brzmii w trzcinnie...
- 16.10 Tam, gdzie jesteśmy: Dni kultury polskiej na Ukrainie
- 16.40 Mini wykłady o maxi sprawach
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 Gość Jedyńki
- 17.30 Zaproszenie — program
- 17.50 Sobótka nad Odrą
- 18.00 Łazarek — reportaż
- 18.10 S. „Na dobre i na złe”
- 19.00 „Fundacja księcia Wl. Opolczyka” — film dok.
- 19.15 Dobranocka
- 19.30 Wiadomości
- 19.50 Pogoda
- 19.53 Sport
- 19.55 „Vabank” — komedia
- 21.40 Spotkanie Ojca Świętego z ludźmi kultury, nauki i polityki w Kijowie
- 22.00 „Świątynie pod otwartym niebem” — film dok.
- 22.30 Panorama
- 22.50 Sport-telegram
- 23.00 Benefis Bogusława Kaczyńskiego
- 24.00 Zaproszenie — program
- 0.20 S. „Na dobre i na złe”

POLSAT

- 6.00 Disco Relax
- 7.00 Dyżurny satyryk kraju
- 7.30 W drodze — magazyn
- 8.00 S. anim. „Tom i Jerry”
- 8.30 S. anim. „Faceci w czerni”

- 9.00 S. fant. „Tajemniczy rycerz”
- 9.30 S. młodzi. „Power Rangers”
- 10.00 Disco Polo Live
- 10.50 „Dopaść Gottiego” — dramat
- 12.30 „W kraju Komanczów” — western
- 14.30 Dyżurny Satyryk Kraju
- 15.00 4 x 4
- 15.30 Informacje
- 15.45 Prognoza pogody
- 15.50 S. „Gliniarz z dżungli 2”
- 16.50 S. obycz. „Jezioro marzeń”
- 17.45 „Potyczki Amy” — dramat
- 18.40 Informacje
- 18.55 Hoop Sport Magazyn
- 19.05 Życiowa szansa
- 20.00 Żądza pieniądza
- 21.00 S. komed. „Pokój na czarno”
- 21.30 Losowanie LOTTO
- 21.35 „Dzieci triady” — thriller
- 23.35 S. SF „Roswell: w kręgu tajemnic”
- 0.25 S. komed. „Tragikomiczne wypadki z życia Titusa”
- 0.55 „Stracić panowanie” — film fab.
- 2.40 Muzyka na bis

RTL

- 7.00 Teledyski
- 8.00 Odjazdowe kreskówki
- 10.35 S. przyrod. „W poszukiwaniu dzwicznej przyrody”
- 11.25 „Koniec z tobą” — film obycz.
- 13.05 S. krym. „Quincy”
- 14.00 „Witajcie w Ameryce” — komedia
- 15.40 „Śladami małp — woda” — film dok.
- 16.40 S. fant-nauk. „SeaQuest”
- 17.35 S. przyg. „Słoneczny patrol”
- 18.30 Śmieć się razem z nami
- 19.00 S. sensac. „Lista zobowiązań”
- 20.00 „Las Vegas” — film dok.
- 21.00 „Siła nadziei” — dramat
- 22.45 „Źródła pożądania” — film erot.
- 0.30 „Las Vegas” — film dok.
- 1.25 „Młody Ivanhoe” — film przyg.
- 3.00 „Siła nadziei” — dramat
- 4.30 Teleshopping

4

- 7.00 V Max
- 7.30 S. dok. „Tajemnice watykańskich archiwów”
- 8.30 S. anim. „Wilkołaczek”
- 9.00 S. „Droga do Avonlea”
- 10.00 S. przyg.

- „Przygody Rin Tin Tina”
- 11.00 S. sensac. „F/X 2”
- 12.00 „Kaskaderzy z Hollywood” — film dok.
- 13.00 V Max
- 13.30 A kuku
- 14.00 „Goryl atakuje” — thriller
- 15.50 S. obycz. „Lekarze z Los Angeles”
- 16.50 S. anim. „Różowa Pantera”
- 17.15 S. komed. „Pomoc domowa”
- 17.45 Dziennik i Informacje sportowe
- 18.00 „Kuzynek z Ameryki” — komedia
- 20.00 S. sensac. „Aniol ciemności”
- 20.55 S. SF „Pierwsza fala”
- 21.50 S. sensac. „F/X 2”
- 22.45 Drogówka
- 23.15 „Minion” — film SF
- 1.00 S. sensac. „Aniol ciemności”
- 1.55 Muzyczny VIP

TVP1

- 6.35 Tańce polskie
- 6.40 Wszystko o działce i ogrodzie
- 7.10 Agrolinia
- 8.00 „Królowa lwów” — film dok.
- 8.30 Wiadomości
- 8.42 Pogoda
- 8.45 Ziarno — program katolicki
- 9.10 5-10-15 — program dla dzieci
- 9.40 S. anim. „Sabrina”
- 10.05 S. „Dziewczyna XXI wieku”
- 11.00 Studio wizyty Ojca Świętego
- 11.15 Powitanie papieża Jana Pawła II w Kijowie — transmisja
- 12.30 Miliard w rozumie — teleturniej
- 13.00 Wiadomości
- 13.10 „Nasz wujek Wojtyła” — film dok.
- 13.40 „Dwoje we mnie” — komedia
- 15.10 S. dok. „Życie ptaków”
- 16.00 Studio Sport
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 Gość Jedyńki
- 17.30 Kochamy polskie seriale
- 18.05 Studio Sport
- 18.30 Od przedszkola do Opola
- 19.00 Wieczorynka
- 19.30 Wiadomości
- 19.52 Sport
- 19.58 Pogoda
- 20.10 „Złoto dla naiwnych” — film fab.
- 22.10 Festiwal Zjednoczonej Europy — Zielona Góra 2001
- 22.55 Noc Arkadiusza — program rozr.
- 23.35 „Mary Reilly” — film grozy



8.05 Nowości Kościoła katolickiego
8.10 Świąteczne myśli
8.35 Bez pracy nie ma kolaczy
9.00 Dla dzieci
10.00 Wiadomości
10.05 Porady adwokata
10.25 Fotoakcja „Litwa — to ja”
10.30 Siedem dni Kowna
11.00 W świecie koszykówki
11.30 Magazyn wojskowy
12.00 Magazyn podróży
12.45 Od Wariagów do Greków
13.00 Wiadomości
13.05 Koncert życzeń
13.35 Formula 1
16.00 Wiadomości
16.05 S. „Pomyślny wiatr”
16.50 Festiwal wileński
17.00 Salon muzyczny
17.30 Popołudnie z A. Čekuolisem
17.55 Lekcja jęz. litewskiego
18.00 Wiadomości
18.10 Film dok.
19.05 „Stilius”
19.25 Telegra
20.30 Panorama
20.55 Tydzień na świecie
21.10 Film krym. „Męska końcówka” — W. Brytania, 1992
22.50 Wiadomości
22.55 Magazyn kulturalny

granatów” — Kanada, 1987
14.00 Koncert życzeń
15.40 Film anim. „Narodowe osobliwości grzybobrania”
15.55 V. I. P.
16.10 S. „Luz Maria”
17.00 S. „Gedimino 11”
18.00 Benny Hill
18.30 S. „Roseanne”
19.00 Komedie „Zgodnie ze wskazówką zegara” — W. Brytania, 1986
20.35 Film anim. „Narodowe osobliwości grzybobrania”
20.50 Film fab. „Lata siedemdziesiąte” — USA, 2000
22.20 Komedie erot. „Noce Szeherazydy”
22.50 Playboy

3

8.00 Dla dzieci
9.25 S. anim. „Simpsonowie”
9.55 S. „Tajemniczy świat Alex Mack”
10.20 Bajka „Biały kwiatek — córka diabła”
12.00 Komedie przygod. „Porucznik Robinson Crusoe” — USA, 1966
14.00 Festiwal reklamy bałtyckiej
14.25 Niech żyje król
14.55 Liga A. „Inkaras” Kowno — „Vetra” Rudziszki
16.45 S. „Trzecia planeta od Słońca”
17.10 S. „Cobra 11”
17.55 S. „Brama do gwiazd”
18.45 Wiadomości
19.00 Sport
19.05 Thriller fant. „Inwazja Robina Cooka” — USA, 1997
20.50 Gra „Ingman Vega”
20.55 Teletotto
22.05 Gra „Tele 2”
22.10 O piłce nożnej na świecie
23.00 S. „X Files”
23.45 Thriller „Kłamiące oczy” — USA, 1996

W

8.00 Program Olickiej TV dla dzieci
8.30 Dla rybaków
9.00 Film anim.
9.15 Nasze ukochane zwierzęta
10.05 Film fab. „Najlepszy pies” — USA, 1994
11.50 „Ja sama”
13.00 „Siegodnia”
13.30 Film anim.
13.55 Dla ogrodników
14.25 Moje kino
15.20 Stolica
15.40 Kamień węgielny
16.15 Wileńska jutrenka
16.30 Lekarz domowy
17.00 Teatr poniedziałkowy
18.00 Katastrofy tygodnia
19.00 Film fab. „Noc nad miastem” USA, 1992
21.00 „Itogi”
22.25 Czynniki X
23.00 Wieczór w klubie „Mietelica”

mocy ducha
10.00 O komputerach
10.20 Profilaktyka raka
10.35 Święto miłośników sztuki
12.15 Świat kobiety
12.45 Proponujemy
12.50 Studio prawnicze
13.25 S. „Daisy”
14.25 Film fab. „Drogi powrotnej nie ma”
15.55 Proponujemy
16.00 Filmy anim.
17.30 Paradygmat — Bezrobocie na Litwie
18.30 Proponujemy
18.35 Magazyn „Europa dziś”
19.00 Program muz.
19.30 Oaza
19.55 Labirynt sportowy
20.00 S. „Daisy”
21.00 Proponujemy
21.05 Twój wychowanek
21.30 Film fab. „Drogi powrotnej nie ma”

7

5.00 Wiadomości
5.10 S. „Słodka trucizna”
6.05 Dla żołnierzy
6.35 Klub W. Disneya
7.00 Gwiazda poranna
7.50 Bibliomania
8.00 Wiadomości
8.10 Chaotyczne zapiski
8.30 Dopoki wszyscy w domu
9.10 Dramat ekscentryczny „Loty we śnie i na jawie”
10.55 Poczta poranna
11.25 Klub podróżników
12.05 Ach, Siemionowna
12.45 Skarby Kremla
13.00 Wiadomości
13.10 S. „Dziewczeta z charakterem”
14.05 Klub W. Disneya
14.35 Mądralki i mądrale
15.00 Żywa przyroda
16.00 Wiadomości
16.20 Po łaźni
16.50 Komedie przygod. „Fanfan tulipan”
18.40 Komedie film akcji „Mister Twardziel”
20.30 Czas
21.50 Moskiewski Festiwal Filmowy
22.00 Dramat krym. „Zeznania komisarza policji prokuratorowi republiki”

PTP

5.00 Film dok.
5.40 Film anim.
6.45 Pogoda
6.50 Rosyjskie lotto
7.40, 16.55 Telegra
8.20 Dzień dobry, kraju
9.00 „Anchlage”
9.55 Miasteczko
10.30 Federacja
11.10 Godzina parlamentu
12.00 Wiadomości
12.20 Pogadanki o zwierzętach
13.05 Dookoła świata
13.50 Formula 1
16.00 Zwierciadło
17.05 Fant. film przygod. „Tajemnica starego cmentarzystka”
20.35 Thriller erot. „Nagi instynkt”
23.05 Dramat „Odmęt”
1.10 Pogoda

TV POLONIA

6.10 S. „Na dobre i na złe”

7.05 Słowo na niedzielę
7.10 S. anim. „Fraglesy”
7.35 Niedzielne muzykowanie
8.05 Studio wizyty
Ojca Świętego
8.20 Msza święta w obrządku łacińskim odprawiana przez Jana Pawła II w Kijowie — transmisja
11.10 Ars Organi: Przed wojnami ze Szwecją
11.25 „Złotopolscy” — telenowela
12.15 10 lat Teatru Polskiego
12.20 „Dodek na froncie” — komedia
13.40 10 lat Teatru Polskiego
13.50 Teatr dla Dzieci
14.40 Final Grand Prix MTB w Kolarstwie Górskim
15.10 „Moja pożegnalna podróż” — film dok.
15.50 Legenda o Świętym Janie
16.10 10 lat Teatru Polskiego
16.25 Kochamy polskie seriale
17.00 Teleexpress
17.15 S. „Noce i dnie”
18.05 10 lat Teatru Polskiego
18.10 Pięćdziesiątka Staśka Wielanka, cz. 2 — koncert
19.00 „Sukienki i korony Panny JasnoGórskiej” — film dok.
19.15 Dobranocka
19.30 Wiadomości
19.50 Pogoda
19.53 Sport
20.00 „Vabank II, czyli riposta” — komedia
21.35 Spotkanie ekumeniczne Ojca Świętego w Soborze św. Zofii
21.55 10 lat Teatru Polskiego
22.05 Świątki Jana Giejsona „Wbrew żywiołom” — reportaż
22.30 Panorama
22.50 Sport-telegram
23.00 Rok Giuseppe Verdiego
23.45 „Testament” — film dok.
0.15 Sportowa niedziela
0.35 Zwyczajni-niezwyčajni — widowisko publ.

POLSAT

6.00 Disco Polo Live
7.00 Ręce, które leczą
7.30 Jesteśmy — magazyn
8.00 S. anim. „Tom i Jerry”
8.30 S. fant. „Tajemniczy ryceże”
9.00 Hugo — program
9.30 S. młodz. „Power Rangers”
9.55 Disco Relax
10.55 S. komed. „Sabrina, nastoletnia czarownica”
11.20 S. komed. „Dusza człowieka”
11.50 „Gang Olsena 6” — komedia
13.40 S. fant. „Podwójna akcja”
14.30 S. komed. „Zakręcony”

15.00 Pepsi World Star Challenge
15.20 Fundacja Polska
15.30 Informacje
15.45 Prognoza pogody
15.50 S. sensac. „Gliniarz z dżungli 2”
16.50 S. „Rycerz nocy”
17.45 „Potyczki Amy” — dramat
18.40 Informacje
18.55 Hoop Sport Magazyn
19.05 Życiowa szansa
20.00 Dwa światy
21.00 „Służba nie druźba” — film fab.
21.30 Losowanie LOTTO
22.50 Na każdy temat
23.55 S. „Roswell: w kregu tajemnic”
0.50 Magazyn Ligi Mistrzów
1.50 FIFA TV
2.20 Muzyka na BIS

RTL 7

7.00 Teledyski
8.00 Odjazdowe kreskówki
10.15 „Śladami małp — woda” — film dok.
11.10 S. fant.-nauk. „SeaQuest”
12.00 „Witajcie w Ameryce” — komedia
13.35 S. przyg. „Słoneczny patrol”
14.30 „Gwiazda bojowa” — film fant.-nauk.
16.35 „Niesamowite maszyny: w przetrzu” — film dok.
17.35 S. polic. „Cobra — oddział specjalny”
18.30 Śmieć się razem z nami
19.00 Misja specjalna: „Przemysł erotyczny w Polsce” — magazyn
20.00 „Młody Ivanhoe” — film przyg.
21.50 „Koszmar z ulicy Wiązów IV” — horror
23.40 „Źródła pożądania” — film erot.
1.15 S. polic. „Cobra — oddział specjalny”
2.05 Misja specjalna: „Przemysł erotyczny w Polsce” — magazyn
2.55 „Koszmar z ulicy Wiązów IV” — horror
4.25 Teleshopping

4 TV 4

6.30 S. młodz. „Droga do Avonlea”
7.30 „Goryl atakuje” — thriller
9.15 S. młodz. „Droga do Avonlea”

10.15 „Kuchynka z Ameryki” — komedia
12.00 S. sensac. „Dajcie nam święty spokój”
13.00 S. sensac. „Sto twarzy Damona”
13.30 KINOMANIAK
14.00 „Żołnierz najemny” — komedia
15.55 S. sensac. „F/X 2”
16.50 S. anim. „Różowa Pantera”
17.15 S. komed. „Pomoc domowa”
17.45 Dziennik i Informacje sportowe
18.05 S. przyg. „Nowe przygody Robin Hooda”
19.00 S. komed. „Czasem lepiej być kobietą”
20.00 S. sensac. „Stan wyjątkowy”
20.55 Drogówka
21.25 S. sensac. „F/X 2”
22.20 Dwa światy
23.15 „W pościgu za mordercą” — film sensac.
1.00 Super VIP
1.30 Strefa P

TVP1

6.25 Za czy przeciw
7.15 S. dok. „Czarodziejski peryskop”
7.40 Teleranek
8.05 Studio wizyty Ojca Świętego
8.20 Msza św. w obrządku łacińskim odprawiona przez Jana Pawła II w Kijowie — transmisja
11.10 Lista przebojów
11.35 MOC — magazyn
12.10 Czaśy — katolicki magazyn
12.25 Sumienie historii — program pośw.
25. rocznicy wydarzeń w Radomiu i Ursusie
13.00 Wiadomości
13.10 Tydzień
13.45 „Zamiana ról” — film fab.
15.15 Widziałam
15.40 Studio Sport
17.00 Teleexpress
17.20 Randka w ciemno
18.05 Arka Noego: Platynowa Płyta
19.00 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
19.52 Sport
19.58 Pogoda
20.05 „Pogromcy duchów” — film fab.
21.55 Zwyczajni-niezwyčajni
22.40 Program sportowy
23.10 Sportowa niedziela
23.35 Studio Sport
23.50 „Dziedzictwo” — film fab.



21.50
Koszmar z ulicy Wiązów IV — Władca snów

Horror, USA 1988, reż. Renny Harlin, wyk. Robert Englund, Rodney Eastman
Odrażający morderca dzieci, Freddy Krueger, zabity przed wielu laty, powraca do świata żywych, ukazując się w śnie nastolatkom. Przerazone okrucieństwem i krwiożerczymi zamiarami Freddy'ego, dzieci próbują się obudzić. Straszliwy sen zaczyna się jednak mieszać z rzeczywistością. Bez względu na to, czy Freddy ma zamiar paść na noże, odwiedza dzieci we śnie i na jawie. Koszmar osiąga apogeum, gdy sen staje się jawą i naprawdę zaczyna ginąć ludzkie...



20.35
Nagi instynkt

Thriller erot., USA 1992, reż. Paul Verhoven, wyk. Sharon Stone, Michael Douglas
Thriller erotyczny, który uczynił Sharon Stone symbolem seksu Ameryki lat 90. Pisarkę, aktorkę szokujących powieści, podejrzewają o liczne i okrutne zabójstwa. Prowadzący śledztwo agent FBI szybko trafia do ich sieci i nie może pokonać w sobie instynktu, zwanego słusznie głównym.

KLION UAB
www.klion.lt

Rowery Części, regulowanie i naprawa

Pramonės 97, N. Vilnia, tel. 67 25 03
godz. pracy: Pn - Pt 9.00 - 19.00, Sb 9.00 - 15.00
Birbynų J. A. Vilnius, tel. 62 85 21
godz. pracy: Pn - Pt 8.00 - 19.00, Sb 9.00 - 17.00

LNK



20.30

Dyrygent ruch

Dramat, USA 1995, reż. S. Penn, wyk. J. Nicholson, A. Huston, J. Savage
Tragiczna śmierć dziesięcioletniej córki całkowicie załamała jej rodziców. Kierowca, który ją potrącił, został skazany na 6 lat więzienia. W ciągu tego czasu rodzina się rozpadła. Ojciec, nie mogąc pogodzić się z utratą, większość czasu spędza w barach, a po 6 latach, ciągle chcąc się zemścić zaczyna prześladować sprawcę tragedii. Film został nominowany do „Złotego Globusa”.

11K

21.45

Małe czarownice

Thriller mistyczny, USA 1996, reż. Jane Simpson, wyk. Mimi Reischmeister, Shirie Rappaport
Kilka dziewczynek, które pozostały na wiosenne ferie w murach szkoły katolickiej, postanawia w oryginalny sposób się zabawić. Otwierają one przypadkowo starożytną księgę zaklęć...

TV 3

20.15

Wielkie marzenia i rozbite serca

Film biograf.-muz., USA 1995, reż. B. d'Elia, wyk. D. Elliott, Ch. Atkins
Film biograficzny o wybitnej śpiewaczce i kompozytorce muzyki country D. West. O jej pierwszych krokach w kierunku sławy, osobistym życiu i tragicznej śmierci opowiadają jej koledzy muzycy.

RTR



21.50

Spekulant

Film przyg., USA 1998, reż. R. Wenzel, wyk. E. Ashley, E. Garcia, R. Bredford
Garry Stark zajmuje się spekulacją. Skupuje bilety na deficytowe imprezy i odsprzedaje je dwukrotnie lub nawet trzykrotnie drożej. Pracuje nie sam, ale z osłaniającą drużyną. Garry jest zakochany w sprzedawczyni telewizorów Lindzie, która marzy, by zostać główną kucharką dobrej restauracji. Garry bardzo jej się podoba, ale dziewczynę odstrasza jego sposób zarabiania.

LRT

6.00 Dzień dobry
7.40 Prosto i jasno
7.50 S. „Okres przemian”
8.15 Dla nastolatków
17.00 Wiadomości (ros.)
17.10 Program rosyjski
17.25 Popołudnie z A. Čekuolisem
17.50 Lekcja języka
17.55 Telekatalog
18.00 Wiadomości
18.10 Dla dzieci
18.35 Zdrowie
19.00 S. „Okres przemian”
19.25 Loteria „Perlas”
19.30 Spektakl
19.50 Program publ.
20.15 Prosto i jasno
20.30 Panorama
20.55 Aktualny wywiad
21.10 Autodafe
21.50 Festiwal Wileński
22.00 Sport. Pogoda
22.10 S. „Biuro detektywów Handlera”
23.00 Wiadomości
23.05 S. „Taksówkarze”



6.00 Poranne koło
8.00 S. „Bez domu jest źle”
8.25 S. „Dziki księżyc”
9.15 S. „Milosne pocałunki”
10.05 S. anim. „Huckleberry Finn”
10.30 S. anim. „Krowa i kurczątko”
10.50 Zamek Takeszi
10.40 S. „Louise i Clark”
12.30 Film przygod. „Robin i Marion” — USA, 1976
14.25 S. „Piątka”
15.15 S. anim. „Huckleberry Finn”
15.40 S. anim. „Krowa i kurczątko”
16.05 S. „Bez domu jest źle”
16.35 S. „Milosne pocałunki”
17.25 S. „Dziki księżyc”
18.20 Wiadomości rowerowe
18.30 S. „St. Tropez”
19.30 Wiadomości rowerowe
20.15 „Pijesz Jacobs i znowu wygrasz”
20.30 Dramat „Dyrygent ruchu” — USA, 1995
21.50 Wiadomości
22.05 Cd. filmu „Dyrygent ruchu”
22.45 Dziwne historie
23.15 Niebezpieczna strefa
23.45 Wiadomości rowerowe
23.55 Film dok.



„60 sekund”: 14.59, 15.59, 16.59, 17.59 i 18.59
6.30 Filmy anim.
7.15 O zdrowiu
7.45 Film anim. „Narodowe osobliwości grzybobrania”
8.00 „Ekipażas” — prog. o samochodach
8.30 S. „Zorro”
8.55 S. „Luz Maria”
9.40 S. „Roseanne”
10.05 S. „Valeria”
10.50 S. „Milosne sidła”
11.35 S. „Luz Maria”
13.05 Program V. Matulevičiusa

13.35 Koncert życzeń
15.10 Najlepsze piosenki „Pukasu”
16.10 S. anim. „Poochini”
16.35 S. „Zorro”
17.00 S. „Valeria”
17.50 S. „Luz Maria”
18.40 S. „Milosne sidła”
19.30 V. I. P.
19.45 Dziś
20.10 S. „Gedimino 11”
21.25 S. „Marsz Tureckiego”
22.25 Film anim. „Narodowe osobliwości grzybobrania”
22.40 Krwawa fala
22.50 Przekrój
23.05 S. „Air America”
23.55 V. I. P.
0.10 Komedie erot. „Noce Szeherazydy”
0.35 Dramat akcji „Rocky” — USA, 1976



6.25 S. anim. „Różowa pantera”
8.50 S. anim. „Digimonowie”
7.15 Film anim. „Bez tabu”
8.00 S. „Jesteś moim losem”
8.45 S. „Obejmij mnie”
9.30 S. „Urocy i dzielni”
9.55 S. „Siódme niebo”
10.45 S. „Niebo Afryki”
11.15 Program kulinarny
11.20 S. „Pieśń”
11.40 S. „Tajemniczy świat Alex Mack”
12.05 „Robinsonowie”
12.50 S. „Witaj, wujku, doktorze”
13.35 O pilce nożnej
14.00 S. „Cobra 11”
14.45 S. anim. „Digimonowie”
15.15 Film anim. „Siódme niebo”
16.25 S. „Urocy i dzielni”
16.55 Program kulinarny
17.00 S. „Jesteś moim losem”
17.50 S. „Obejmij mnie”
18.45 Wiadomości
19.05 Sport
19.15 Bez tabu
19.45 S. „Szukajcie Mądrali”
20.15 Film muz. „Wielkie marzenia i rozbite serca” — USA, 1995
22.05 Wiadomości
22.20 S. „Seks i miasto”
23.20 S. anim. „Południowy park”
23.45 Tydzień bez tabu
0.10 Sektor X
0.35 S. „Nic świętego”



8.00 „Itogi”
9.30 Film anim.
10.00 I paluszki obliżesz
10.30 Katastrofy tygodnia
11.30 Dzień po dniu
13.00 „Siedźnia”
13.30 Wiem wszystko
14.40 Kanał muz.
15.25 Wszyscy do ogrodu
16.00 Jesteś świadkiem
16.45 Patrol drogowy
17.00 „Siedźnia”
17.45 Film anim.
17.55 Olička TV dzieciom
18.30 Z Wilna
19.00 „Siedźnia”
19.40 „Czynnik X”
20.10 Jesteś świadkiem
20.50 Międzynarodowa szkoła biznesu

Uniwersytetu Wileńskiego
20.00 S. „Ślady wilkolaka”
22.00 Z Wilna
22.20 Kanał muz.
16.40 Film anim.
16.50 S. „Człowiek morza”
18.00 Twój wychowanek
18.30 Puls Wilna
19.05 Wiadomości (pol.)
19.15 Sukces w ogrodzie
19.45 Program muz.
20.10 Proponujemy
20.15 Studio prawnicze
20.50 Labirynt sportowy
21.00 Puls Wilna
21.35 Wiadomości (pol.)
21.40 Proponujemy
21.45 Film fab. „Male czarownice” — USA, 1996



14.55 S. „Powietrzne zamki”
16.00 Wiadomości
16.25 Reportaż specjalny
16.45 Czekaj mnie
17.40 Telegra
18.45 Dobranocka
19.00 Czas
20.00 S. „X files”
21.45 Wiadomości



15.00 Wiadomości
15.30 S. „Zwyczajne prawdy”
16.00 Piłkarskie mistrzostwa Rosji „Spartak” Moskwa — „Lokomotywa” Moskwa
18.00 Wiadomości
18.30 Wiadomości z Moskwy
18.50 S. „Cygan”
20.45 Zwyczajne sprawy
21.00 Wiadomości
21.30 Wiadomości z Moskwy
21.40 Drobnotki
21.50 Melodramat „Spekulant”
24.00 Sport w tygodniu
1.00 Pogoda

TVPOLONIA

7.00 Muzyka łączy pokolenia
7.45 „Portrety mistrza Kleofasa” — film anim.
8.00 „Klan” — telenowela
8.30 Msza św. w obrządku wschodnim z udziałem Jana Pawła II w Kijowie — transmisja
11.40 Laureaci Nowej Tradycji: Sielska Kapela Weselna
12.00 Wiadomości
12.10 Muzyka rodzima: Kres wędrowania
12.40 Dni Kultury Polskiej na Ukrainie
13.10 „Klan” — telenowela
13.35 „Mit wspomnień Włodzimierza Odojewskiego” — film dok.
14.10 Zaproszenie — program
14.30 „Świadek Apokalipsy” — film dok.

15.00 Wiadomości
15.10 Wojciech Młynarski, cz. 1 — program muz.
15.40 Mini wykłady o maxi sprawach
16.00 Panorama
16.10 Dzieci dzieciom
16.25 S. anim. „Psi świat”
16.55 Telexpress
17.10 Polacy na Białorusi: Polski historyk z Mińska
17.30 Polskie podium: Ze sportowego archiwum — program
18.20 Telezakupy
18.35 „Klan” — telenowela
19.00 Kronika Międzynarodowej Parafady Dzieci i Młodzieży
19.15 Dobranocka
19.30 Wiadomości
19.55 Pogoda
19.57 Sport
20.00 „Bluszcz” — dramat
21.40 Od La Scali do Piwnicy Pod Baranami, czyli pieśni Jana Kiepyury
22.30 Panorama
22.50 Sport-telegram
23.00 „Tadeusz Miciński — poeta zapomniany” — film dok.
23.45 Sto lat Filharmonii w Warszawie
0.10 Polacy na Białorusi: Polski historyk z Mińska
0.30 Monitor Wiadomości

POLSAT

6.00 Piosenka na życzenie
7.00 S. anim. „Robocop”
7.25 Polityczne graffiti
7.40 S. „MacGyver”
8.35 S. przyg. „Herkules”
9.25 S. obycz. „Dziki księżyc”
10.20 S. obycz. „Cud miłości”
11.15 S. obycz. „Słodka trucizna”
12.05 S. komed. „Dusza człowieka”
12.35 S. obycz. „Adam i Ewa”
13.05 Dwa światy
14.00 Macie, co chcecie
14.30 Twój lekarz — magazyn
14.45 Wystarczy chcieć
15.00 S. anim. „Robocop”
15.30 Informacje
15.45 Eurotel
15.55 S. „MacGyver”
16.50 S. przyg. „Herkules”
17.45 S. obycz. „Cud miłości”
18.40 Informacje + Kurier TV

19.10 Hoop Sport Magazyn
19.20 Życiowa szansa
20.15 S. obycz. „Adam i Ewa”
20.45 Dwa światy
21.20 „Wygrać ze śmiercią” — detektyw
21.30 Losowanie LOTTO
23.10 Informacje i biznes informacja
23.30 Prognoza pogody
23.35 Polityczne graffiti
23.55 Bumerang
0.25 Magazyn Teatru Otwartego
1.35 Muzyka na BIS



6.00 Teledyski
7.00 Odjazdowe kreskówki.
7.55 Teleshopping
8.25 „Niesamowite maszyny: W powietrzu” — film dok.
9.20 „Izabella” — telenowela
10.10 „Gwiazda bojowa” — film fant.-nauk.
12.15 Teleshopping
13.15 S. fant. „Conan”
14.10 „Izabella” — telenowela
15.05 Odjazdowe kreskówki
17.35 S. fant. „Conan”
18.30 W akcji — magazyn sensacji
19.00 S. polic. „Komando „Małolat”
20.00 „Rio Diablo” — western
21.55 „Zagadka osobowości” — horror
23.45 S. polic. „Komando „Małolat”
0.35 „Rio Diablo” — western
2.20 „Zagadka osobowości” — horror
3.55 Teleshopping



6.25 Strefa P — program muz.
7.00 V Max — magazyn
7.30 Muzyczne listy — magazyn
8.20 S. anim. „Spiderman”
8.45 S. anim. „Bobby kontra wapniaki”
9.15 S. anim. „Piggsburg Pigs”
9.45 Dwa światy
10.15 S. komed. „Grace w opalach”
10.45 S. komed. „Karolina w mieście”
11.15 Dwa światy
11.45 S. sensac. „Pacific Blue”
12.40 S. przyg.

„Młody Indiana Jones”
13.40 V Max — magazyn
14.10 Strefa P — program muz.
14.45 Muzyczne listy — magazyn
15.45 S. anim. „Piggsburg Pigs”
16.15 S. anim. „Spiderman”
16.45 S. komed. „Jak Pan może, Panie doktorze?”
17.15 Dwa światy
17.45 Dziennik
18.00 S. komed. „Karolina w mieście”
18.30 Dwa światy
19.00 S. sensac. „Pacific Blue”
20.00 „Rozhuštane żądze” — dramat
22.00 Dziennik i informacje sportowe
22.15 Super VIP — magazyn
22.30 S. komed. „Dorośnij”
23.00 Dwa światy
24.00 „Wojownik karate 5” — film sensac.
1.50 S. przyg. „Kaskader”
2.50 Spotkajmy się — program

TVP1

7.00 S. „Plebanią”
7.25 S. anim. „Noddy”
7.55 Ela — encyklopedia lata dla dzieci
8.15 Wiadomości
8.26 Pogoda
8.30 Msza Święta w obrządku wschodnim z udziałem Jana Pawła II w Kijowie — transmisja
11.40 Telezakupy
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes — rolniczy program
12.30 Wokół toru — magazyn żużlowy
13.00 „Wakacje z Madonną” — film fab.
14.25 Rynek
14.45 Euroexpress
15.00 Wiadomości
15.10 „Klan” — telenowela
16.00 S. „Moda na sukces”
16.25 Jaka to melodia? — quiz
16.55 Telexpress
17.15 Studio Sport: Liga Światowa Siatkarzy
19.15 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
19.57 Sport
20.03 Pogoda
20.10 S. „Stawka większa niż życie”
21.10 Złota Setka Teatru TV: Elżbieta Królowa Anglii, cz. II
22.42 Monitor Wiadomości
23.10 Sportowy flesz
23.20 „Roztargniony” — komedia



Vilnius, Olandų 3,
tel. 25 30 55

ELEPHAS
KNYGYNAS • KSIĘGARNIA

Wszystkie lektury szkolne,
słowniki i wydania encyklopedyczne,
bestsellery i poradniki,
czasopisma polskie.

ATRAKCYJNE CENY!



6.00 Dzień dobry
7.40 Prosto i jasno
7.50 S. „Okres przemian”
8.15 Dla dzieci
17.00 Wiadomości (ros.)
17.10 Magazyn dla wspólnot narodowych
17.25 Magazyn wojskowy
17.55 Telekatalog
18.00 Wiadomości
18.10 Dla dzieci
18.35 O budownictwie
19.00 S. „Okres przemian”
19.25 Loteria „Perlas”
19.30 To potrafię
19.50 Program europejski
20.15 Prosto i jasno
20.30 Panorama
20.55 Aktualny wywiad
21.05 S. „Miss Murple”
22.00 Sport Pogoda
22.10 Magazyn kulturalny
23.00 Wiadomości
23.05 S. „Taksówkarze”



6.00 Poranne koło
8.00 S. „Bez domu jest źle”
8.25 S. „Dziki księżyc”
9.15 S. „Milosne pocałunki”
10.05 S. anim. „Huckleberry Finn”
10.30 S. anim. „Krowa i kurczak”
10.50 S. „Przyjaciele”
11.40 S. „Louise i Clark”
12.30 Thriller akcji „Dach świata”
14.25 S. „Piątka”
15.15 S. anim. „Huckleberry Finn”
15.40 S. anim. „Krowa i kurczak”
16.05 S. „Bez domu jest źle”
16.35 S. „Milosne pocałunki”
17.25 S. „Dziki księżyc”
18.20 Wiadomości rowerowe
20.15 Nurty
20.55 S. „Upał tropików”
21.50 Wiadomości
22.05 S. „Pokój przyjęć”
22.55 S. „Żołnierska kasza”
23.20 S. „Tajne życie mężczyźni”
23.45 Wiadomości rowerowe
23.55 Wybacz
0.20 „Pijesz Jacobs i znowu wygrasz”



6.30 Najlepsze piosenki „Pukasu”
7.30 Program V. Matulevičiusa
8.00 V. I. P.
8.15 Krwawa fala
8.25 Przekrój
8.40 S. „Zorro”
9.05 „S. „Luz Maria”
9.50 S. anim. „Poochini”
10.15 S. „Valeria”
11.00 S. „Milosne sidła”
11.45 S. „Air America”
12.30 Film przygod. „Przygody Bellew Zawieruchy” — Francja, 1995
13.20 Film dok.
13.50 Corrida
15.10 Najlepsze piosenki „Pukasu”
16.10 S. anim. „Miasteczko kwaszonej kapusty”
16.35 S. „Zorro”

17.00 S. „Valeria”
17.50 S. „Luz Maria”
18.40 S. „Milosne sidła”
19.30 V. I. P.
19.45 Dziś
20.10 Film dok.
20.45 Dramat akcji „Rocky”
22.45 Krwawa fala
22.55 Przekrój
23.10 Thriller mistyczny „Dolina cieni” — Niemcy, 1999
0.50 V. I. P.
1.15 S. „Gedimino 11”
2.15 Komiczny melodramat „Wiele hałasu o nic” — W. Brytania, 1993



6.25 S. anim. „Różowa pantera”
6.50 S. anim. „Ania z Zielonego Wzgórza”
7.15 S. anim. „Garfield i przyjaciele”
7.35 Bez tabu
8.00 S. „Jesteś moim losem”
8.45 S. „Obejmij mnie”
9.30 S. „Uroczy i dzielni”
9.55 S. „Siódme niebo”
10.45 S. „Niebo Afryki”
11.15 Program kulinarny
11.20 S. „Grybauskasowie”
11.40 S. „Tajemniczy świat Alex Mack”
12.05 S. „Melrose Place”
12.50 S. „Witaj, wujku doktorze”
13.35 S. anim. „Południowy park”
14.00 S. „Brama do gwiazd”
14.45 S. anim. „Ania z Zielonego Wzgórza”
15.15 S. anim. „Garfield i przyjaciele”
15.40 S. „Siódme niebo”
16.25 S. „Uroczy i dzielni”
16.55 Program kulinarny
17.00 S. „Jesteś moim losem”
17.50 S. „Obejmij mnie”
18.45 Wiadomości
19.05 Sport
19.15 „Sektor X”
19.45 Show Śapranaukaska
20.15 S. „V. I. P.”
21.10 Telewizja „Lietuvos rytas”
22.10 Wiadomości
22.22 Letnia gra „Maggi”
22.25 S. „Tysiąclecie”
23.15 S. anim. „Południowy park”
23.40 Bez tabu
0.05 Stare anegdoty
0.30 S. „Nic świętego”



8.00 Z Wilna
8.20 Wieczór w klubie „Mietelica”
9.20 Moje kino
10.30 WWW. TV6 RU.
10.45 Robotnicze południe
11.20 Dzień po dniu
13.00 „Siegodnia”
13.30 S. „Ślady wilkołaka”
14.40 Kanal muz.
15.30 S. „Sieć”
16.10 I paluszki obliżesz
16.45 Patrol drogowy
17.00 „Siegodnia”
17.45 Bis
18.30 Z Wilna
19.00 „Siegodnia”
19.40 Magazyn „Budownictwo”

20.10 Stolica
20.30 Dla rybaków
21.00 S. „Ślady wilkołaka”
22.00 Z Wilna
22.20 Kanal muz.



8.10 S. „Człowiek morza”
9.15 Puls Wilna
9.50 **Wiadomości (pol.)**
10.00 Film fab. „Małe czarownice”
16.40 Film anim.
16.50 S. „Człowiek morza”
17.55 Proponujemy
18.00 Program muz.
18.30 Puls Wilna
19.05 **Wiadomości (pol.)**
19.15 Gwóźdź
19.45 O komputerach
20.15 Bądźmy zdrowi
20.40 Proponujemy
20.45 Bujwidziska Pomaturalna Szkoła Rolnicza
21.00 Puls Wilna
21.35 **Wiadomości (pol.)**
21.45 Film fab. „Damy i huzary”



7.00 Wiadomości
7.15 S. „Powietrzne zamki”
8.15 Telegra
9.15 Dopóki wszyscy w domu
9.50 Bibliomania
10.00 Wiadomości
13.00 Wiadomości
13.20 Młodzi gladiatorzy
13.45 Do lat 16 i więcej
14.20 S. anim. „Pokemon”
14.45 „Jerasz”
14.55 S. „Powietrzne zamki”
16.00 Wiadomości
16.25 S. „Wszystkie podróże ekipy Cousteau”
16.55 Jak wszystko było
17.40 S. „Poczekalnia”
18.45 Dobranocka
19.00 Czas
20.00 Film fab. „Dane ścigania kryminalnego”
21.25 Formuła władzy
21.55 Wiadomości
22.20 Komedie Hotel rozbitych serc



7.00 Wiadomości
7.15 S. „Cygan”
9.00 Wiadomości
9.30 S. „Santa Barbara”
15.00 Wiadomości
15.30 S. „Zwyczajne prawdy”
16.00 S. „Sieć”
17.00 S. „Policja powietrzna”
18.00 Wiadomości
18.30 Wiadomości z Moskwy
18.50 S. „Cygan”
20.15 Kraina ciszy
21.00 Wiadomości
21.30 Wiadomości z Moskwy
21.40 Drobnostki
21.50 Mężczyzna i kobieta
22.45 Thriller mistyczny „Architekt cieni”
0.35 Pogoda



7.00 Benefis Bogusława Kaczyńskiego
7.50 „Świat w operze” —

film anim.
8.05 „Klan” — telenowela
8.30 Msza św. w obrządku lacińskim pod przewodnictwem Jana Pawła II we Lwowie — transmisja
11.30 Z archiwum i pamięci: Wojciech Młynarski
12.00 Wiadomości
12.10 Tatarskim szlakiem
12.40 „Roman Opalka: Czas artysty, czas sztuki” — film dok.
13.10 „Klan” — telenowela
13.40 Polskie podium: Ze sportowego archiwum
14.30 Gawędy historyczne: Ofiary namietności — program
15.00 Wiadomości
15.10 Dozwolone od lat 40 — program
15.50 Rozmowy Hulaj Duszy
16.00 Panorama
16.10 Bajeczki Jedynecki
16.25 S. „Janka”
16.55 Teleexpress
17.10 Kronika

Międzynarodowej Parafady Dzieci i Młodzieży
17.25 Spotkanie Jana Pawła II z młodzieżą we Lwowie w Parku Kultury
19.30 Wiadomości
19.55 Pogoda
19.58 Sport
20.00 S. „Sukces”
20.25 Forum Polonijne
21.25 „Szalom na Szerokiej 2000” — koncert
22.20 Wieści polonijne
22.35 Panorama
22.55 Sport-telegram
23.00 Forum
23.45 „Nasza młodość, nasze Zrzeszenie” — film dok.
0.35 Monitor Wiadomości



6.00 Piosenka na życzenie
7.00 S. anim. „Robocop”
7.25 Polityczne graffiti
7.40 S. „MacGyver”
8.35 S. przyg. „Herkules”
9.25 S. obycz. „Dziki księżyc”
10.20 S. obycz. „Cud miłości”
11.15 S. obycz. „Słodka trucizna”
12.05 S. komed. „Sabrina, nastoletnia czarownica”
12.35 S. obycz. „Adam i Ewa”
13.05 Życiowa szansa
14.00 Dyżurny satyryk kraju
14.30 4 x 4
15.00 S. anim. „Robocop”
15.30 Informacje
15.45 Eurotel
15.55 S. „MacGyver”
16.50 S. przyg. „Herkules”
17.45 S. obycz. „Cud miłości”
18.40 Informacje + Kurier TV
19.10 Hoop Sport Magazyn
19.20 S. obycz. „Dziki księżyc”
20.15 S. obycz.

„Adam i Ewa”
20.45 Dwa światy
21.20 „Bumerang” — komedia
21.30 Losowanie LOTTO
23.30 Informacje i biznes informacje
23.50 Prognoza pogody
23.55 Polityczne graffiti
0.15 S. komed. „Przyjaciele”
0.45 S. sensac. „Kojak”
1.45 Różowa landrynka
2.15 Telewizyjne Biuro Śledcze BIS
2.45 Muzyka na BIS



6.00 Teledyski
7.00 Odjazdowe kreskówki
9.15 Teleshopping
9.45 Śmieć się razem z nami
10.10 „Izabella” — telenowela
11.05 „Perla” — telenowela
11.50 W akcji — magazyn sensacji
12.15 Teleshopping
13.15 S. fant. „Conan”
14.10 „Izabella” — telenowela
15.05 Odjazdowe kreskówki
17.35 S. fant. „Conan”
18.30 W akcji — magazyn sensacji
19.00 S. polic. „Komando Malolat”
20.00 „Niechciane dzieci” — dramat
21.50 „Akcja Picasso” — film sensac.
23.40 S. polic. „Komando Malolat”
0.30 „Niechciane dzieci” — dramat
2.05 „Akcja Picasso” — film sensac.
3.40 Teleshopping



6.25 Strefa P — program muz.
7.00 Super VIP — program
7.30 Muzyczne listy — magazyn
8.20 S. anim. „Spiderman”
8.45 S. anim. „Bobby kontra wapniaki”
9.15 S. anim. „Piggburg Pigs”
9.45 Dwa światy
10.15 S. komed. „Jak Pan może, Panie doktorze?”
10.45 S. komed. „Karolina w mieście”
11.15 Dwa światy
11.45 S. sensac. „Pacific Blue”
12.40 S. przyg. „Młody Indiana Jones”
13.40 Drogówka — magazyn

14.10 Strefa P — program muz.
14.45 Muzyczne listy — magazyn
15.45 S. „Super Mario Brothers”
16.15 S. anim. „Spiderman”
16.45 S. komed. „Bieg po szmal”
17.15 Dwa światy
17.45 Dziennik
18.00 S. komed. „Karolina w mieście”
18.30 Dwa światy
19.00 S. sensac. „Na południe”
20.00 „Czas ucieka” — thriller SF
22.00 Dziennik i informacje sportowe
22.15 Super VIP — magazyn
22.30 S. komed. „Dorośnij”
23.00 Dwa światy
24.00 „Jastrzębie” — film sensac.
1.40 Spotkajmy się — program
2.10 Muzyczne listy — magazyn muz.
3.10 Muzyczny VIP — magazyn



7.00 S. „Plebani”
7.25 S. anim. „Stinky i Jake”
7.55 Dzieci dzieciom
8.15 Wiadomości
8.26 Pogoda
8.30 Msza Święta w obrządku lacińskim pod przewodnictwem Jana Pawła II we Lwowie — transmisja
11.20 Dom Muratora
11.40 Telezakupy
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes — program rolniczy
12.25 „Królowa lwów” — film dok.
12.55 „Zabójczy parasol” — komedia
14.30 „Klan” — telenowela
15.00 Wiadomości
15.10 „Klan” — telenowela
16.00 Współcześni wojownicy
16.25 Jaka to melodia? — quiz
16.55 Teleexpress
17.15 Studio Sport Światowa liga siatkarzy
19.15 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
19.57 Sport
20.03 Pogoda
20.10 S. „Viper” — serial prod. USA
21.00 Dziennik telewizyjny
21.15 Forum — program publ.
22.05 „24 dni” — film dok.
22.40 Monitor Wiadomości
23.10 Sportowy flesz
23.20 „Miejsca w sercu” — film fab.

BTV



20.45

Rocky

Dramat akcji, USA 1976, reż. J. Awildsen, wyk. S. Stallone, T. Shear, B. Meredith, B. Young
Z trudem układa się kariera pięściarza z Filadelfii Rocky'ego Balboa. Przechodzi on otwiera się szansa, aby zostać mistrzem świata. Trzeba tylko pokonać aktualnego bezwzględniego mistrza — A. Creeda.

ORT

22.20

Hotel rozbitych serc

Komedie, USA 1988, reż. Chris Columbus, wyk. D. Keat, T. Weld
Rok 1972. Rock and roll podbił mieszkańców planety Ziemia. Natomiast w małym miasteczku stanu Ohio ginie twórca osobowość. Początkujący gitarzysta Johnny nie może żyć w tym zapadłym kącie, gdzie nic się nie dzieje. Widzi, jak jego matka spija się i starzeje w oczach. A przecież ongiś była gorącą wielbicielek Elvise Presley'a. Pewnego razu John uświadamia sobie, że jest tylko jedna droga, aby wstrząsnąć tym miastem i pobudzić do życia matkę. Postanawia wprowadzić Elvisa i przywieźć go do Ohio.

RTR

22.45

Architekt cieni

Film przyg., USA 1996, reż. Janie Dickson, wyk. Michael Roocker, Leslie Hope
I Bóg powiedział: niech stanie się światło. I światło się stało, a razem z nim pojawiła się cień. Tysiące lat modlił się o jego panowanie, składając krwawe ofiary. Stada czarnych ogarów zeszyły z nieba i ścigały ludzi. Noc wyrosła nad miastem. Ale światło stanęło przeciwko ciemnościom. I czysta dusza Wassey'a stała się młocem pańskim w godzinie przedświtnej.

POLSAT



21.20

Bumerang

Komedie, USA 1992, reż. Reginald Hudlin, wyk. Eddie Murphy, Robin Givens
Marcus Graham to przebojowy szef działu reklamy z jednej z firm kosmetycznych. Przystojny i uwodzicielski jest obiektem zainteresowania niemal wszystkich kobiet. Niestety, jedna z pań — ambitna Jacqueline — jest obojętna na jego zaloty. Ten kompletny brak zainteresowania sprawia, że Marcus za wszelką cenę postanawia zdobyć uroczą Jacqueline...

ORT



23.00

Zamrożony Kalifornijczyk

Film przyg., USA 1988, reż. L. Mafield, wyk. Richard Mazur, Schon Austin Dave Morgan i jego przyjaciel Stowney postanawiają urządzić na podwórzu domu ogromny basen — wszystko po to, by zrobić wrażenie na bylej dziewczynie Dave'a. Przystępują do roboty i właśnie w tej chwili rozpoczyna się trzęsienie ziemi. Jednak zadziwiło ich nie to, lecz wstrząsające znalezisko. Przyjaciele odkopali bowiem zamrożonego człowieka jaskiniowego, który „przespał” w ziemi kilka tysięcy lat.

BTV

20.45

Wiele hałasu o nic

Komiczny melodramat, W. Brytania 1993, reż. C. Branag, wyk. C. Branag, E. Thompson, D. Washington Podstawową parą zakochanych tej komedii jest Beatrice o ostrym języku i ironiczny Benedykt. Ich dowcipne dialogi, zastawiane sobie wzajemne sidła — to niekończące się próby ukrycia rodzącej się miłości. Uczucia pokonują intrygę i dumę. Po wielu dwuznacznych i śmiesznych przygodach w sercach bohaterów zapanowuje miłość.

TV 3

22.25

Aniol

Fantastyczny film akcji, Japonia/USA 1990, reż. J. A. Contner, T. Gates, wyk. Ch. Carpenter Aniol — przyjaciel Buffy, zabójczy wampirów, opuszcza Sanin-dale i przenosi się do Los Angeles. W przeszłości popełnił wiele okropnych przestępstw, teraz jest pełen skruchy i walczy ze złymi duchami oraz krwiożerczymi istotami.

RTL 7



20.00

Śmiertelna przysięga

Thriller, USA 1994, reż. Alain Metzger, wyk. Gerald McRaney, Peggy Lipton Tom Weston, żonaty kierownik służby, poślubia tajemniczo drugą kobietę. Po pewnym czasie postanawia pozbyć się jednej z żon...

LRT

6.00 Dla dzieci
7.40 Prosto i jasno
7.50 S. „Okres przemian”
8.15 Dla dzieci
17.00 Wiadomości (ros.)
17.10 Program białoruski
17.25 O lotnictwie
17.55 Telekatalog
18.00 Wiadomości
18.10 Dla dzieci
18.35 Krag etnokultury
18.55 Fotoakcja „Litwa — to ja”
19.00 S. „Okres przemian”
19.25 Loteria „Perlas”
19.30 Krag etnokultury
19.55 Nie był to okropny sen
20.15 Prosto i jasno
20.30 Panorama
20.55 Aktualny wywiad
21.10 Klub prasowy
21.50 Pytanko
22.00 Sport. Pogoda
22.10 Loteria „Tuzin”
22.20 W świecie filmu
22.35 Film dok.
23.20 Wiadomości
23.25 S. „Taksówkarze”

LNK

6.00 Poranne koło
8.00 S. „Bez domu jest źle”
8.25 S. „Dziki księżyc”
9.15 S. „Miłosne pocałunki”
10.05 S. anim. „Huckleberry Finn”
10.30 S. anim. „Krowa i kurczątka”
10.50 Film „Kung Fu”
11.40 S. „Louise i Clar”
12.30 Komedia „Mieszkanie Joego”
14.25 S. „Piątka”
15.15 S. anim. „Huckleberry Finn”
15.40 S. anim. „Krowa i kurczątka”
16.05 S. „Bez domu jest źle”
16.35 S. „Miłosne pocałunki”
17.25 S. „Dziki księżyc”
18.20 Wiadomości rowerowe
18.30 S. „St. Tropez”
19.30 Wiadomości rowerowe
20.00 Wiadomości rowerowe
20.15 „Pijesz Jacobs i znowu wygrasz”
20.25 Wybacz
20.55 S. „Upał tropików”
21.50 Wiadomości
22.05 S. krym. „Kamieniskaja”
23.00 S. „Babilon 5”
23.45 Wiadomości rowerowe
23.55 Nurty
0.25 „Pijesz Jacobs i znowu wygrasz”

BTV

„60 sekund”: 14.59, 15.59, 16.59, 17.59 i 18.59
7.05 Sobotni wieczór
8.00 V. I. P.
8.15 Krwawa fala
8.25 Przekrój
8.40 S. „Zorro”
9.05 S. „Luz Maria”
9.50 S. „Miasteczko kwaszonej kapusty”
10.15 S. „Valeria”
11.00 S. „Miłosne sidła”
11.45 Film anim. „Narodowe osobliwości

grzybobrania”
12.00 V. I. P.
12.10 O zdrowiu
12.40 Program V. Matulevičiusa
13.05 S. „Gedimino 11”
14.15 Film dok.
14.45 „Ekipažas” — prog. O samochodach
15.10 Sobotni wieczór
16.10 S. anim. „Poochini”
16.35 S. „Zorro”
17.00 S. „Valeria”
17.15 S. „Luz Maria”
18.40 S. „Miłosne sidła”
19.30 V. I. P.
19.45 Dziś
20.10 Program V. Matulevičiusa
20.45 Melodramat komiczny „Wiele hałasu o nic”
22.35 Krwawa fala
22.45 Przekrój
23.00 S. „Air America”
23.50 V. I. P.
0.05 Film dok.
0.35 Dramat „Historia Olivera” — USA, 1978

3

6.25 S. anim. „Różowa pantera”
6.50 S. anim. „Ania z Zielonego Wzgórza”
7.15 S. „Garfield i przyjaciele”
7.35 Sektor X
8.00 S. „Jesteś moim przeznaczeniem”
8.45 S. „Obejmij mnie”
9.30 S. „Uroczy i dzielni”
9.55 S. „Siódme niebo”
10.45 S. „Niebo Afryki”
11.15 Program kulinarny
11.20 S. „Grybauskasowie”
11.40 „Szczere wasza...” program A. Žukauskiene
12.05 Magazyn podróży
12.25 S. „Trzecia planeta od Słońca”
12.50 S. „Witaj, wujku doktorze”
13.35 S. anim. „Południowy park”
14.00 S. „V. I. P.”
14.45 S. anim. „Ania z Zielonego Wzgórza”
15.15 S. „Garfield i przyjaciele”
15.40 S. „Siódme niebo”
16.25 S. „Uroczy i dzielni”
16.55 Program kulinarny
17.00 S. „Jesteś moim losem”
17.50 S. „Obejmij mnie”
18.45 Wiadomości
19.05 Sport
19.15 Bez tabu
19.45 S. „Grybauskasowie”
20.15 S. „V. I. P.”
21.10 S. „Gliny”
22.10 Wiadomości
22.25 Fant. film akcji „Aniol” — Japonia-USA, 1990
23.15 S. „Złota rączka”
23.40 Bez tabu
0.05 Sektor X
0.30 S. „Policja nowojorska”

W

8.00 Z Wilna
8.20 Stolica
8.40 Film fab. „Lew Gurycz Siniczkin”
9.55 Program Szawelskiej TV
10.30 Prezentują Ania, Karina i Żenia
11.20 Dzień po dniu
13.00 „Siedźnia”

13.30 S. „Ślady wilkolaka”
14.40 Kanał muz.
15.30 Katastrofy tygodnia
16.45 Patrol drogowy
17.00 „Siedźnia”
17.45 S. „Cudze metry kwadratowe”
18.30 Z Wilna
19.00 „Siedźnia”
19.40 Co słychać? Program R. Widtman
20.10 Nasze ukocone zwierzęta
20.45 Program „Dobry”
21.00 S. „Ślady wilkolaka”
22.00 Z Wilna
22.20 Kanał muz.

MK

8.10 S. „Człowiek morza”
9.15 Puls Wilna
9.50 Wiadomości (pol.)
11.00 Film fab. „Damy i huzary”
16.40 Film anim.
16.50 S. „Człowiek morza”
17.55 Proponujemy
18.00 O komputerach
18.30 Puls Wilna
19.05 Wiadomości (pol.)
19.15 Program o turystyce
19.30 Zespół tatarski „Alia”
19.45 Bądźmy zdrowi
20.15 Przechodzimy
20.45 Proponujemy
20.50 Labirynt sportowy
21.00 Puls Wilna
21.35 Wiadomości (pol.)
21.45 Film fab. „Damy i huzary”

1

7.00 Wiadomości
7.15 S. „Powietrzne zamki”
8.15 S. „Poczekalnia”
9.20 Panorama śmiechu
9.50 Bibliomania
10.00 Wiadomości
13.00 Wiadomości
13.20 Zew dżungli
13.45 Do lat 16 i więcej
14.20 S. „Pokemon”
14.45 „Jerałasz”
14.55 S. „Powietrzne zamki”
16.00 Wiadomości
16.25 S. „Wszystkie podróże ekipy Cousteau”
16.50 Człowiek i prawo
17.40 S. „Poczekalnia”
18.45 Dobranocka
19.00 Czas
20.00 Komedia „Przełączając kanały”
22.00 Sytuacje ekstremalne
22.30 Wiadomości
23.00 Film przyg. Zamrożony Kalifornijczyk

FTP

7.15 S. „Cygan”
8.45 „Fitił”
9.00 Wiadomości
9.30 S. „Santa Barbara”
15.00 Wiadomości
15.30 S. „Zwyczajne prawdy”
16.00 S. „Sieć”
17.00 S. „Powietrzna policja”
18.00 Wiadomości
18.30 Wiadomości z Moskwy
18.50 S. „Cygan”
20.20 Program autorski J. Masiuk
21.00 Wiadomości
21.30 Wiadomości z Moskwy
21.40 Drobnostki

21.50 „Długa, jak stulecia...”
22.30 Film akcji „Kickboks 3”
0.25 Pogoda

TVPOLONIA

7.00 Dozwolone od lat 40 — program
7.40 „Rzeka” — film anim.
7.50 „Klan” — telenowela
8.20 Msza św. w obrządku wschodnim z udziałem Jana Pawła II we Lwowie — transmisja
11.40 Muzyka w zabytkach
12.00 Wiadomości
12.10 Celtycka ballada — program
12.30 Przeboje Hulaj Duszy
12.45 Swoje miejsce w Niemczech — reportaż
13.10 „Klan” — telenowela
13.35 Forum Polonijne
14.35 Szept prowincjonalny
15.00 Wiadomości
15.10 Jestem Eleni — program
16.00 Panorama
16.10 Spacerzy z dziadkiem — program dla dzieci
16.30 Rozmowy Hulaj Duszy
16.40 Pożegnanie Jana Pawła II na lotnisku we Lwowie
17.30 Z wiatrem i pod wiatr — magazyn
17.55 Rozmowy na nowy wiek
18.20 Telezakupy
18.35 „Klan” — telenowela
19.00 Kronika Międzynarodowej Parafiady Dzieci i Młodzieży
19.15 Dobranocka
19.30 Wiadomości
19.55 Pogoda
19.57 Sport
20.00 „Goya” — film fab.
21.00 Przegląd Piosenki Aktorskiej — Wrocław 2001
21.55 Dziennik telewizyjny
22.10 Forum Polonijne
22.30 Panorama
22.50 Sport-telegram
23.10 „Krótki dzień pracy” — film fab.
0.30 Monitor Wiadomości

POLSAT

6.00 Piosenka na życzenie
7.00 S. anim. „Robocop”
7.25 Polityczne graffiti
7.40 S. „MacGyver”
8.35 S. przyg. „Herkules”
9.25 S. obycz. „Dziki księżyc”
10.20 S. obycz. „Cud miłości”
11.15 S. obycz. „Słodka trucizna”
12.05 S. komed. „Przyjaciele”
12.35 S. obycz. „Adam i Ewa”
13.05 Życiowa szansa
14.00 Disco Relax
15.00 S. anim. „Robocop”

15.30 Informacje
15.45 Eurotel
15.55 S. „MacGyver”
16.50 S. przyg. „Herkules”
17.45 S. obycz. „Cud miłości”
18.40 Informacje + Kurier TV
19.10 Hoop Sport Magazyn
19.20 S. obycz. „Dziki księżyc”
20.15 S. obycz. „Adam i Ewa”
20.45 Dwa światy
21.20 „Przyjaciółka” — film fab.
21.30 Losowanie LOTTO
23.10 Informacje i biznes informacja
23.30 Prognoza pogody
23.35 Polityczne graffiti
23.55 Telewizyjne Biuro Śledcze
0.25 „Max” — film fab.
2.05 Muzyka na BIS

RTL 7

6.00 Teledyski
7.00 Odjazdowe kreskówki
9.15 Teleshopping
9.45 Śmieć się razem z nami
10.10 „Izabella” — telenowela
11.05 „Perla” — telenowela
11.50 W akcji — magazyn sensacji
12.15 Teleshopping
13.15 S. fant. „Conan”
14.10 „Izabella” — telenowela
15.05 Odjazdowe kreskówki
17.35 S. fant. „Conan”
18.30 W akcji — magazyn sensacji
19.00 S. polic. „Komando Malolat”
20.00 „Śmiertelna przysięga” — thriller
21.45 „52 minuty: Pod wiatr” — reportaż
22.50 „Upiory przeszłości” — film obycz.
0.30 S. polic. „Komando Malolat”
1.20 „Śmiertelna przysięga” — thriller
2.50 „Upiory przeszłości” — film obycz..

4
TV 4

6.25 Muzyczny VIP — magazyn muz.
7.00 KINOManiaK
7.30 Muzyczne listy — magazyn
8.20 S. anim. „Spiderman”
8.45 S. anim. „Bobby kontra wapniaki”
9.15 S. „Super Mario Brothers”
9.45 Dwa światy
10.15 S. komed. „Bieg po szmal”
10.45 S. komed. „Karolina w mieście”

11.15 Dwa światy
11.45 S. sensac. „Na południe”
12.40 S. przyg. „Młody Indiana Jones”
13.40 KINOManiaK
14.10 Muzyczny VIP — magazyn muz.
14.45 Muzyczne listy — magazyn
15.45 S. anim. „Piggsburg Pigs”
16.15 S. anim. „Spiderman”
16.45 S. komed. „Ja się zastrzele!”
17.15 Losowanie
17.45 Dziennik
18.00 S. komed. „Karolina w mieście”
18.30 Dwa światy
19.00 S. sensac. „Pacific Blue”
20.00 S. sensac. „Stan wyjątkowy”
21.00 S. sensac. „Ten drugi”
22.00 Dziennik i informacja sportowe
22.15 Super VIP — magazyn
22.30 S. komed. „Dorośnij”
23.00 Dwa światy
24.00 „Rewolucja” — dramat
2.30 Spotkajmy się — magazyn
3.00 Muzyczne listy — magazyn muz.
4.00 Stręła P — program

TVPI

6.55 S. „Plebiana”
7.20 S. anim. „Mapeciątka”
7.45 Ela — encyklopedia lata dla dzieci
8.00 Wiadomości
8.11 Pogoda
8.20 Msza Święta w obrządku wschodnim z udziałem Jana Pawła II — transmisja ze Lwowa
11.40 Telezakupy
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes — rolniczy program
12.25 Dom Muratora
12.50 „Ucieczka” — komedia
14.30 „Klan” — telenowela
15.00 Wiadomości
15.10 „Klan” — telenowela
16.00 Bezpieczna Jedynka
16.25 Jaka to melodia? — quiz
16.55 Teleexpress
17.15 Studio Sport: Światowa liga siatkarzy
19.15 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
19.57 Sport
20.03 Pogoda
20.10 „Skradzione dzieci” — dramat
22.00 Kronika kryminalna
22.25 Monitor Wiadomości
22.55 Sportowy flesz
23.05 „Wielkie otwarcie” — film fab.



6.00 Dzień dobry
7.40 Prosto i jasno
7.50 S. „Okres przemian”
8.15 Dla dzieci
17.00 Wiadomości (ros.)
17.10 Rozmowy wileńskie
17.25 Program ekologiczny
17.45 Fotoakcja „Litwa — to ja”
17.50 Lekcja języka
17.55 Telekatalog
18.00 Wiadomości
18.10 Dla dzieci
18.35 Magia ogrodu
19.00 S. „Okres przemian”
19.25 Loteria „Perlas”
19.30 Magazyn „@Eta”
19.50 Drogi.
Samochody. Ludzie
20.15 Prosto i jasno
20.30 Panorama
20.55 Aktualny wywiad
21.10 S. „Margarita Volan”
22.00 Sport
22.10 „Kaukodromas”
22.20 Okres twórczości
22.45 Album
błękitnej matki
23.10 W tym tygodniu w Sejmie
23.35 Wiadomości
23.40 S. „Taksówkarze”



6.00 Poranne koło
8.00 S. „Bez domu jest źle”
8.25 S. „Dziki księżyc”
9.15 S. „Miłosne pocałunki”
10.05 S. anim.
„Huckleberry Finn”
10.30 S. anim.
„Krowa i kurczątka”
10.50 S. „Babilon 5”
11.40 S. „Louise i Clark”
12.30 Film akcji „Ognisty smok”
— Hongkong, 1979
14.25 S. „Piątka”
15.15 S. anim.
„Huckleberry Finn”
15.40 S. anim.
„Krowa i kurczątka”
16.05 S. „Bez domu jest źle”
16.35 S. „Miłosne pocałunki”
17.25 S. „Dziki księżyc”
18.20 Wiadomości rowerowe
18.30 S. „St. Tropez”
19.30 Wiadomości
20.00 Wiadomości rowerowe
20.15 Niebezpieczna stręła
20.55 S. „Upał tropików”
21.50 Wiadomości
22.05 S. „Wydział zabójstw”
22.55 S. „Zaginiony świat”
23.45 Wiadomości rowerowe
23.55 Arena S
0.50 „Pijesz Jacobs i znowu wygrasz”



„60 sekund”: 14.59, 15.59, 16.59, 17.59 i 18.59
6.30 Najlepsze piosenki „Pukasu”
7.30 „Ekipażas” — prog. o samochodach
8.00 V. I. P.
8.15 Krwawa fala
8.25 Przekrój
8.40 S. „Zorro”
9.05 S. „Luz Maria”
9.50 S. anim. „Poochini”

10.50 S. „Valeria”
11.00 S. „Miłosne sidła”
11.45 S. „Air America”
12.30 Program
V. Matulevičiusa
13.00 O zdrowiu
13.25 Film anim.
„Narodowe osobliwości grzybobrania”
13.40 V. I. P.
13.55 Corrida
15.10 Najlepsze piosenki „Pukasu”
16.10 S. anim. „Miasteczko kwaszonej kapusty”
16.35 S. „Zorro”
17.00 S. „Valeria”
17.50 S. „Luz Maria”
18.40 S. „Sidła miłosne”
19.30 V. I. P.
19.45 Dziś
20.10 „Pan Bean”
20.45 Dramat
„Historia Olivera”
22.20 Krwawa fala
22.30 Przekrój
22.45 Horror „Dzieci szatana”
— Niemcy, 1995
0.15 V. I. P.
0.30 Program
V. Matulevičiusa
1.00 Thriller „Czarna niedziela”
— USA, 1977



6.25 Film anim.
„Różowa pantera”
6.50 S. „Batman”
7.15 S. anim.
„Simpsonowie”
7.35 Bez tabu
8.00 S. „Jesteś moim losem”
8.45 S. „Obejmij mnie”
9.30 S. „Uroczy i dzielni”
9.55 S. „Siódme niebo”
10.45 S. „Niebo Afryki”
11.15 Program kulinarny
11.20 Show
Šaprauskasa
11.40 Niech żyje król
12.05 S. „Szukajcie Mądrali”
12.25 S. „Trzecia planeta od Słońca”
12.50 S. „Witaj, wujku doktorze”
13.35 S. „Złota rączka”
14.45 S. „Batman”
15.15 S. anim.
„Simpsonowie”
15.40 S. „Siódme niebo”
16.25 S. „Uroczy i dzielni”
16.55 Program kulinarny
17.00 S. „Jesteś moim losem”
17.50 S. „Obejmij mnie”
18.45 Wiadomości
19.05 Sport
19.15 Sektor X
19.45 S. „Grybauskasowie”
20.15 Dramat
„Wiadomości z godziny 11”
— USA, 1986
22.05 Wiadomości
22.17 Letnia gra „Maggi”
22.20 S. „Poltergeist — Legat”
23.10 S. „Złota rączka”
23.35 Bez tabu
24.00 Show
Šaprauskasa
0.25 S. „Policja nowojorska”
12.25 Co slychać? — program R. Widtman (pol.)
13.00 „Siegodnia”
13.30 S. „Ślady wilkolaka”

14.40 Kanał muz.
15.20 „Niedziela”
15.30 Model
16.10 Nasze ukochane zwierzęta
16.45 Patrol drogowy
17.00 „Siegodnia”
17.50 Szawelska TV
18.30 Z Wilna
19.00 „Siegodnia”
19.40 Dla ogrodników
20.15 Program „Geras”
20.30 Lekarz domowy
21.00 S. „Ślady wilkolaka”
22.00 Z Wilna
22.20 Randka
22.50 Kanał muz.



8.10 S. „Człowiek morza”
9.15 Puls Wilna
9.50 Wiadomości (pol.)
10.00 Film fab.
„Damy i huzary”
16.40 Film anim
16.50 S. „Człowiek morza”
17.50 Proponujemy
17.55 Bądźmy zdrowi
18.20 Zaprasza
szkoła w Bukiszkach
18.30 Puls Wilna
19.05 Wiadomości (pol.)
19.15 Magazyn
„Europa dziś”
19.45 Świat kobiety
20.15 Studio prawnicze
20.45 Proponujemy
20.50 Labirynt sportowy
21.00 Puls Wilna
21.35 Wiadomości (pol.)
21.45 Film fab. „Czas i rodzina Conwayów”



7.00 Wiadomości
7.15 S. „Powietrzne zamki”
8.15 S. „Poczekalnia”
9.20 Życie znanych ludzi
9.50 Bibliomania
10.00 Wiadomości
13.00 Wiadomości
13.20 100 proc.
13.45 Do lat 16 i więcej
14.20 S. „Pokemon”
14.45 „Jeralasz”
14.55 S. „Powietrzne zamki”
16.00 Wiadomości
16.25 S. „Wszystkie podróże ekipy Cousteau”
16.55 Proces
17.40 S. „Poczekalnia”
18.45 Dobranocka
19.00 Czas
20.00 Thriller
„Złudzenie zabójstwa -2”
22.05 Wiadomości

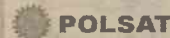


7.00 Wiadomości
7.15 S. „Cygan”
8.45 „Fitił”
9.00 Wiadomości
9.30 S. „Santa Barbara”
15.00 Wiadomości
15.30 S. „Zwyczajne prawdy”
16.00 S. „Sieć”
17.00 S. „Policja powietrzna”
18.00 Wiadomości
18.30 Wiadomości z Moskwy
18.50 S. „Cygan”
20.25 Etapem na Zachód
21.00 Wiadomości
21.30 Wiadomości z Moskwy
21.40 Drobnostki

21.50 Dramat
„Wieczory podmoskiewskie”
23.45 Pogoda



7.00 Jestem Eleni — program
7.45 Bursztyn nad Narwią — reportaż
8.00 „Złotopolscy” — telenowela
8.30 Wiadomości
8.45 S. anim. „Bolek i Lolek na wakacjach”
8.55 Gospodarze — Gościom: Koncert
9.20 S. anim.
„Mapeciątka”
9.45 „Goya” — film fab.
10.35 Przegląd Piosenki Aktorskiej — Wrocław 2001
11.30 „Świat w operze” — film anim.
11.45 Forum Polonijne
12.00 Wiadomości
12.10 Targi, jarmarki, odpusty — reportaż
12.40 Za świętym obrazem — reportaż
13.10 „Złotopolscy” — telenowela
13.30 Folkowe Ropczyce
13.50 Zwyczajni — niezwyčajni
14.30 Klasytory polskie: Bernardyni polskiej Alwerni — reportaż
15.00 Wiadomości
15.10 Muzyka łączy pokolenia
16.00 Panorama
16.10 Tęczowa bajeczka
16.25 S. „Wakacje z duchami”
17.00 Teleexpress
17.20 Gość Jedyńki
17.30 Gwiazdziej polskiego sportu
17.50 Ojczyzna — polszczyzna — program
18.05 Kronika Międzynarodowej Parafady Dzieci i Młodzieży
18.20 Telezakupy
18.35 „Złotopolscy” — telenowela
19.00 Kurier z Waszyngtonu — program
19.15 Dobranocka
19.30 Wiadomości
19.55 Pogoda
19.57 Sport
20.00 Tele-Kobra — teleturniej
20.30 Teatr Telewizyj: Zaczynicie się śmiać
21.35 Łata — miniatura filmowa
21.45 Wieczór z Jagielskim
22.30 Panorama
22.50 Sport-telegram
23.00 Tygodnik polityczny Jedyńki
23.45 Anima: Jan Petryszyn — program
0.05 W rytmie Straussów
0.30 Monitor Wiadomości



6.00 Piosenka na życzenie
7.00 S. anim. „Robocop”
7.25 Polityczne graffiti
7.40 S. „MacGyver”
8.35 S. przyg. „Herkules”
9.25 S. obycz.

„Dziki księżyc”
10.20 S. obycz.
„Cud miłości”
11.15 S. obycz.
„Słodka trucizna”
12.05 S. „Zakrecony”
12.35 S. obycz.
„Adam i Ewa”
13.05 Życiowa szansa
14.05 Idź na calość
15.00 S. anim. „Robocop”
15.30 Informacje
15.45 Eurotel
15.55 S. „MacGyver”
16.50 S. przyg. „Herkules”
17.45 S. obycz.
„Cud miłości”
18.40 Informacje + Kurier TV
19.10 Hoop Sport Magazyn
19.20 S. obycz.
„Dziki księżyc”
20.15 S. obycz.
„Adam i Ewa”
20.45 Dwa światy
21.20 S. SF „Misja w czasie 2”
21.30 Losowanie LOTTO
22.20 S. sensac. „Nikita”
23.15 Informacje i biznes informacja
23.35 Prognoza pogody
23.40 Polityczne graffiti
23.55 S. komed.
„Przyjaciele”
0.25 „Cheech i Chong w Amsterdamie” — komedia
2.00 Muzyka na BIS



6.00 Teledyski
7.00 Odjazdowe kreskówki
9.15 Teleshopping
9.45 Śmieć się razem z nami
10.10 „Izabella” — telenowela
11.05 „Perla” — telenowela
11.50 W akcji — magazyn sensacji
12.15 Teleshopping
13.15 S. fant. „Conan”
14.10 „Izabella” — telenowela
15.05 Odjazdowe kreskówki
17.35 S. polic.
„Szczury nabrzeża”
18.30 W akcji — magazyn sensacji
19.00 S. polic.
„Komando Malolat”
20.00 S. krym.
„Columbo”
21.30 „Wszystko, co najważniejsze” — dramat
23.05 S. polic.
„Komando Malolat”
24.00 S. krym.
„Columbo”



6.25 Srefa P — program muz.
7.00 Super VIP — magazyn
7.30 Muzyczne listy — magazyn
8.20 S. anim.
„Spiderman”
8.45 S. anim. „Bobby kontra wapniaki”
9.15 S. anim.
„Piggsburg Pigs”
9.45 Dwa światy
10.15 S. komed.

„Ja się zastrzele!”
10.45 S. komed.
„Karolina w mieście”
11.15 Dwa światy
11.45 S. sensac.
„Pacific Blue”
12.40 S. przyg.
„Młody Indiana Jones”
13.40 Super VIP — magazyn
14.10 Srefa P — program muz.
14.45 Muzyczne listy — magazyn
15.45 S. „Super Mario Brothers”
16.15 S. anim.
„Spiderman”
16.45 S. komed. „Przygody rodziny Addamsów”
17.15 Dwa światy
17.45 Dziennik
18.00 S. komed.
„Karolina w mieście”
18.30 Dwa światy
19.00 S. sensac.
„Na południe”
20.00 „Rewolucja” — dramat
22.30 Dziennik i informacje sportowe
22.45 Super VIP — magazyn
23.00 Dwa światy
24.00 „Wojownik karate 6” — film karate
1.40 Spotkajmy się — program



7.00 S. „Plebanią”
7.25 S. „Fizia Pańczoszanka”
7.55 Sówka
8.30 Wiadomości
8.42 Pogoda
8.45 S. „Fizia Pańczoszanka”
9.10 Ale cyrk
9.35 Wierszowanki
9.50 S. „Inny świat”
10.15 Rower Błażeja
10.50 S. „Bob Morrison”
11.15 Miliard w rozumie
11.40 Telezakupy
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes — program rolniczy
12.20 ZUS radzi
12.30 Program edukacyjny
12.55 „Skradzione dzieci” — dramat
14.30 Jeśli nie Oxford, to co?
15.00 Wiadomości
15.10 „Klan” — telenowela
16.00 Babiniec — magazyn
16.30 S. „Moda na sukces”
17.00 Telexpress
17.20 Gość Jedyńki
17.35 38. KFPP Opole 2001: Na opolskim Rynku, cz. 3
18.25 S. „Kota nie ma, myszy harcuja”
19.00 Wieczorynka
19.15 Jutro weekend
19.30 Wiadomości
19.57 Sport
20.03 Pogoda
20.10 S. „Ekstradycja”
21.15 Sprawa dla reportera
21.50 Tygodnik polityczny Jedyńki
22.41 Monitor Wiadomości
23.10 Sportowy flesz
23.15 Czas na... kontrowersyjny dokument: Stadion
0.30 „Chłopaki z sąsiedztwa” — dramat



21.50

Wieczory podmoskiewskie

Dramat miłosny, Rosja-Francja, 1994, reż. Walerij Todorowski, wyk. Ingeborga Dapkūnaitė, Alisa Freindrich.
Katięna Izmajlowa — maszynistka prosperującej pisarki, swojej teściowej. Życie dziewczyny jest nudne, jednostajne i pozbawione wszelkich napiętności. Pewnego pięknego dnia na dachu w podmoskiewskiej miejscowości rozpoczyna się jej burzliwy roman z miejscowym cieślą. W rezultacie ginie najpierw teściowa, a potem również mąż Kati...

TV 3

20.15

Wiadomości z godziny 11

Dramat, USA, 1986, reż. M. Robb, wyk. M. Scheen, P. Rigert.
Służba wiadomości, w której pracuje dziennikarz Frank Kinley, za wszelką cenę stara się wyprzedzić konkurentów, dlatego gorączkowo rzuca się do naświetlania niespodziewanego skandalu — nauczyciel szkoły średniej gwałcił uczennicę. Frank musi wybierać, co jest ważniejsze — prawo społeczeństwa do prawdy, czy to, że z powodu ujawnienia wszystkich mogą uciec niewinni ludzie, zwłaszcza dzieci.

BTV

20.45

Historia Olivera

Melodramat, USA, 1978, reż. J. Cortis, wyk. R. O'Neal, C. Bergen.
Minęło półtora roku od śmierci młodziutkiej żony Olivera. Ciągłe nie może on przyjść do siebie, jest załamany psychicznie, dręczy go depresja, unika obcowania z przyjaciółmi. Jednakże nadchodzi chwila, gdy Oliver postanawia „wyjść między ludźmi”.

RTL 7

21.30

Wszystko, co najważniejsze

Dramat obyczajowy, USA, 1999, reż. Jody Podolski, wyk. Alanna Ubach, Nancy Banks.
W pogoni za sukcesem zawodowym, młoda dziewczyna zaczyna stopniowo tracić kontakt z bliskimi. Chcąc ponownie zbliżyć się do rodziny, postanawia wziąć urlop i pojechać w odwiedziny do rodziców. Na miejscu bohaterka uświadamia sobie, że dystans dzielący jej od rodziny jest zbyt wielki.

TV ANONSE TV ANONSE TV ANONSE

LNK



21.00

Zabłąkani w Ameryce

Komedia, USA, 1985, reż. A. Brooks, wyk. A. Brooks, G. Haggerty.
Linda i David – to mieszkająca w Los Angeles współczesna para małżeńska. Rocznie zarabiającą pracą David namawia żonę do porzucenia dosyć pomyślnie układającej się kariery, sprzedania całego mienia, aby po kupieniu domu na kolach, resztę życia wędrować po Ameryce...

ORT

19.55

Chcę waszego męża

Komedia, Ukraina, 1992, reż. Siergiej Nikonienko, wyk. Michail Zadornow, Jekatierina Woronina.
Jelena starannie szykuje się do rodzinnej kolacji: w tym dniu mija 20 lat wspólnego pożycia z Andriejem. Ale oto dzwonek u drzwi i wszystko toczy się nie według planu...

POLSAT



21.20

Cena złej sławy

Film sensacyjny, USA, 1991, reż. Colin Bucksey, wyk. John Shea, Jenny Robertson
Agent CIA Delvin wykorzystuje piękną Alicję w grze przeciwko potężnemu handlarzowi bronią. Sytuację komplikuje rodzaje się między nimi uczucie i obletnica małżeństwa ze strony gangstera...

Firma "Joana" PKS Warszawa



LINIA REGULARNA

WILNO - WARSZAWA - 21.30
WARZAWA - WILNO - 19.30

co dziennie

tel. 48 16 34

Twój wybór - pewny partner podróży!

LRT

6.00 Dzień dobry
7.40 Prosto i jasno
7.50 S. „Okres przemian”
8.15 Dla dzieci
17.00 Wiadomości (ros.)
17.10 Słowo chrześcijanina
17.25 Nowości Kościoła katolickiego
17.30 Świąteczne myśli
17.55 Telekatalog
18.00 Wiadomości
18.10 Dla dzieci
18.35 Bez pracy nie ma kolaczy
19.00 S. „Okres przemian”
19.25 Loteria „Perlas”
19.30 Program ekologiczny
19.50 Summa summarum
20.15 Prosto i jasno
20.30 Panorama
20.55 Aktualny wywiad
21.10 Ostatnie skrzyżowanie
21.50 Pytanko
22.00 Sport. Pogoda
22.10 Dramat krym. „Rzadkie wydanie” – Francja, 1996
23.30 Wiadomości
23.35 S. „Taksówkarze”



6.00 Poranne kolo
8.00 S. „Bez domu jest źle”
8.25 S. „Dziki księżyc”
9.15 S. „Miłosne pocałunki”
10.05 S. anim. „Huckleberry Finn”
10.30 S. anim. „Krowa i kurczątko”
10.50 S. „Żołnierska kasza”
11.15 S. „Tajne życie mężczyzny”
11.40 S. „Louise i Clark”
12.30 Film akcji „Boski Kung Fu” – Hongkong, 1978
14.25 S. „Piątka”
15.15 S. anim. „Huckleberry Finn”
15.40 S. anim. „Krowa i kurczątko”
16.05 S. „Bez domu jest źle”
16.35 S. „Miłosne pocałunki”
17.25 S. „Dziki księżyc”
18.20 Wiadomości rowerowe
18.30 S. „St. Tropez”
19.30 Wiadomości
20.00 Wiadomości rowerowe
20.15 „Pijesz Jacobs i znowu wygrywasz”
20.30 S. „Sąsiedzi”
21.00 Komedia „Zabłąkani w Ameryce” – USA, 1985

22.40 Arena S
23.40 Wiadomości rowerowe
23.50 S. „Kamienskaja”

BTV

„60 sekund”: 14.59, 15.59, 16.59, 17.59
6.30 Najlepsze piosenki „Pukasu”
7.30 Film dok.
8.00 V. I. P.
8.15 Krwawa fala
8.25 Przekrój
8.40 S. „Zorro”
9.05 S. „Luz Maria”
9.50 S. „Miasteczko kwaszonej kapusty”
10.15 S. „Valeria”
11.00 S. „Miłosne sidła”
11.45 Film dok.

12.15 S. „Gedimino 11”
13.25 V. I. P.
13.40 O zdrowiu
14.05 Najlepsze piosenki „Pukasu”
15.10 Karuzela
16.10 S. anim. „Poochini”
16.35 S. „Zorro”
17.00 „Valeria”
17.50 S. „Luz Maria”
18.40 S. „Miłosne sidła”
19.30 V. I. P.
19.45 Dziś
20.10 Corrida
21.10 Thriller akcji „Upal” – USA, 1987
23.00 Krwawa fala
23.10 Thriller „Czarna niedziela”

1.30 V. I. P.
1.45 S. erot. „Intymne spotkania”



6.25 S. anim. „Różowa pantera”
6.50 S. „Batman”
7.15 S. anim. „Simpsonowie”
7.35 Sektor X
8.00 S. „Jesteś moim losem”
8.45 S. „Obejmij mnie”
9.30 S. „Uroczy i dzielni”
9.55 S. „Siódme niebo”
10.45 S. „Niebo Afryki”
11.15 Program kulinarny
11.20 Telewizja „Lietuvos rytas”
12.05 Dramat „Zagmatwane losy” – USA, 1998
13.35 S. „Złota rączka”
14.00 S. „Witaj, wujku doktorze”
14.45 S. „Batman”
15.15 S. „Simpsonowie”
15.40 S. „Siódme niebo”
16.25 S. „Uroczy i dzielni”
16.55 Program kulinarny
17.00 S. „Jesteś moim losem”
17.50 S. „Obejmij mnie”
18.45 Wiadomości
19.05 Sport
19.15 Bez tabu
19.45 S. „Grybauskasowie”
20.15 Komedia

„Japończycy – najlepszymi kochankami” – Niemcy, 1994
22.00 Wiadomości
22.10 Dramat „Absolutna prawda” – USA, 1997
23.55 Komedia „Najstarsza na świecie druhna” – USA, 1990



7.00 Wiadomości
7.15 S. „Cygan”
8.50 „Fitil”
9.00 Wiadomości
9.30 S. „Santa Barbara”
15.00 Wiadomości
15.30 Film krym. „Bez prawa do błędu”
17.00 S. „Powietrzna policja”
18.00 Wiadomości
18.30 Wiadomości z Moskwy
18.50 Michail Zadornij „Od puczu do Putina”
21.00 Film krym. „Śledztwo ustaliło...”
22.55 Ścieżka dźwiękowa
23.50 Pogoda

8.00 Z Wilna
8.20 Lekarz domowy
8.50 Randka
9.15 Koncert
10.30 Och, mamusie
11.20 Dzień po dniu
13.00 „Siedziemia”
13.30 S. „Ślady wilkolaka”
14.45 Kręcą się dyski
15.35 AMBA - TV
16.10 Model
16.45 Patrol drogowy
17.00 „Siedziemia”
17.45 Międzynarodowa Szkoła Biznesu Uniwersytetu Wileńskiego
17.55 Dla ogrodników
18.30 Z Wilna
19.00 „Siedziemia”
19.40 „Niedziela”
20.00 Telefon „Niedzieli”
20.30 Randka

21.00 Skandale tygodnia
22.20 Film fab. „Madame z Hollywoodu” – USA, 1994



8.10 S. „Człowiek morza”
9.15 Puls Wilna
10.00 Film fab. „Czas i rodzina Conwayów”
16.40 Film anim. „Człowiek morza”
16.50 S. „Człowiek morza”
17.55 Proponujemy
18.00 Świat kobiety
18.30 Puls Wilna
19.05 Wiadomości (pol.)
19.15 Przychodzimy
19.45 Studio prawnicze
20.15 Nauczanie i konsultowanie dorosłych
20.45 Proponujemy
20.50 Labirynt sportowy
21.00 Puls Wilna
21.35 Wiadomości (pol.)
21.45 Muzeum kina
22.15 Film fab. „Czas i rodzina Conwayów”



7.00 Wiadomości
7.15 S. „Powietrzne zamki”
8.15 S. „Poczekalnia”
9.20 Życie znanych ludzi
9.50 Bibliomania
10.00 Wiadomości
13.00 Wiadomości
13.20 Komedia przygod. „Czarnobrody upiór”
15.00 S. „Powietrzne zamki”
16.00 Wiadomości
16.25 Po łaźni
17.00 Ratownicy
17.30 Smakowite historie
17.40 Pole cudów
18.45 Dobranocka
19.00 Czas
19.55 Komedia „Chcę waszego męża”
21.20 Zamknięcie Międzynarodowej Olimpiady Teatru
23.15 Wiadomości



7.00 Wiadomości
7.15 S. „Cygan”
8.50 „Fitil”
9.00 Wiadomości
9.30 S. „Santa Barbara”
15.00 Wiadomości
15.30 Film krym. „Bez prawa do błędu”
17.00 S. „Powietrzna policja”
18.00 Wiadomości
18.30 Wiadomości z Moskwy
18.50 Michail Zadornij „Od puczu do Putina”
21.00 Film krym. „Śledztwo ustaliło...”
22.55 Ścieżka dźwiękowa
23.50 Pogoda

TVPOLONIA

7.00 Horror dwoje – Kopydłowie – „Kochane pieniądze” cz. 2
8.00 „Złotopolscy” – telenowela
8.30 Wiadomości
8.40 S. anim. „Bolek i Lolek na wakacjach”
8.50 Teleranek na wakacjach
9.15 S. anim. „Mapeciątko”
9.40 „Dodek na froncie”

– komedia
11.00 Pięćdziesiątka Staśka Wielanka, cz. 2 – koncert
11.50 Rozmowy Hulaj Duszy
12.00 Wiadomości
12.10 Zielarki – reportaż
12.35 Spotkania na Cyprze – reportaż
12.55 Laureaci Nowej Tradycji: Kapela Buki
13.10 „Złotopolscy” – telenowela
13.40 Tygodnik polityczny Jedyński
14.25 Duchy, zamki, upiory: Skarby Inków – reportaż
15.00 Wiadomości
15.10 Gwiazdy estrady: Hanka Bielicka
16.00 Panorama
16.10 Wszystko gra – program dla dzieci
16.25 S. „Trzy dni, aby wygrać”
16.55 Teleexpress
17.10 Wyprawy z Azymutem
17.30 Mini wykłady o maxi sprawach
17.45 „Dlaczego Zamość” – film dok.
18.20 Telezakupy
18.35 „Złotopolscy” – telenowela
19.00 Kronika Międzynarodowej Parafady Dzieci i Młodzieży
19.15 Dobranocka
19.30 Wiadomości
19.55 Pogoda
19.57 Sport
20.00 S. „Wielki Bellheim”
20.50 Hity satelity
21.05 Wieczór Gwiazd: Budka Suffera
21.50 Rozmowy Hulaj Duszy
22.00 Wielkie kreacje I. J. Paderewskiego
22.30 Panorama
22.50 Sport-telegram
23.00 Porozmawiamy
24.00 Przeboje klasyków: Symfonia włoska
0.30 Monitor Wiadomości

POLSAT

6.00 Piosenka na życzenie
7.00 S. anim. „Robocop”
7.25 Polityczne graffiti
7.40 S. „MacGyver”
8.35 S. przyg. „Herkules”
9.25 S. „Misja w czasie 2”
10.20 S. obycz. „Cud miłości”
11.15 S. obycz. „Słodka trucizna”
12.05 S. komed. „Przyjaciele”
12.35 S. obycz. „Adam i Ewa”
13.05 Disco Polo Live
14.05 Idź na całość
15.00 S. anim. „Robocop”
15.30 Informacje
15.45 Eurotel
15.55 S. „MacGyver”
16.50 S. przyg. „Herkules”
17.45 S. obycz. „Cud miłości”
18.40 Informacje + Kurier TV
19.10 Hoop Sport Magazyn
19.20 S. obycz. „Dziki księżyc”
20.15 S. obycz. „Adam i Ewa”
20.45 Dwa światy
21.20 „Cena złej sławy” – film sensac.

21.30 Losowanie LOTTO
23.10 Informacje i biznes informacje
23.30 Prognoza pogody
23.35 Polityczne graffiti
23.55 Różowa landrynka
0.25 „Szeptły w mroku” – thriller
2.15 Playboy
3.15 Muzyka na BISRTL 7



6.00 Teledyski
7.00 Odjazdowe kreskówki
9.15 Teleshopping
9.45 Śmieję się razem z nami
10.10 „Izabella” – telenowela
11.05 „Perla” – telenowela
11.50 W akcji – magazyn sensacji
12.15 Teleshopping
13.15 S. polic. „Szczury nabrzeża”
14.10 „Izabella” – telenowela
15.05 Odjazdowe kreskówki
17.35 S. polic. „Szczury nabrzeża”
18.30 W akcji – magazyn sensacji
19.00 S. polic. „Komando Malolat”
20.00 „Ten, który odszedł” – dramat
22.05 „Niepewny grunt” – film katastrof.
23.50 S. polic. „Komando Malolat”
0.40 „Ten, który odszedł” – dramat
2.30 „Niepewny grunt” – film katastrof.
4.00 Teleshopping

TVP1

7.00 S. „Plebania”
7.25 Lulu Show
7.55 Ela – encyklopedia lata dla dzieci
8.05 A ja jestem: Malpa
8.30 Wiadomości
8.42 Pogoda
8.45 S. „S Club 7 w Hollywood”
9.15 Widokówki
9.30 Dzieci dzieciom
9.40 S. „Inny świat”
10.10 Rower Błażeja
10.40 „Adama...”
Tajemnice – film dok.
11.40 Telezakupy
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes – rolniczy program
12.30 Gielda
12.40 Twarzą w twarz z Europą
13.05 „Pamiętna noc” – komedia
14.35 Publicystyka
15.00 Wiadomości
15.10 „Klan” – telenowela
16.00 Tylko u nas
16.25 S. „Moda na sukces”
16.55 Teleexpress
17.15 Studio Sport: Światowa liga siatkarzy
19.15 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
19.57 Sport
20.03 Pogoda
20.10 „Godzilla kontra Kosmogodzilla” – film fab.
22.05 Kabaret Olgi Lipińskiej
22.45 Monitor Wiadomości
23.15 Sportowy flesz
23.20 Powiedz to głośno
0.05 „Jesień rewolwerowca” – western

4 TV 4

6.25 Muzyczny VIP – magazyn
7.00 A kuku – program
7.30 Muzyczne listy – magazyn
8.20 S. anim. „Spiderman”
8.45 S. anim. „Bobby kontra wapniaki”
9.15 S. „Super Mario Brothers”
9.45 Dwa światy
10.15 S. komed. „Przygody rodziny Addamsów”
10.45 S. komed. „Karolina w mieście”
11.15 Dwa światy
11.45 S. sensac. „Na południe”
12.40 S. przyg. „Młody Indiana Jones”
13.40 A kuku
14.10 Muzyczny VIP – magazyn muz.
14.45 Muzyczne listy – magazyn
15.45 S. anim. „Piggsburg Pigs”
16.15 S. anim.

Świat — polityka — pieniądze

Szansy i zagrożenia integracji

Współczesna faza globalizacji, to nic innego, jak tworzenie się zintegrowanego światowego rynku kapitału i towarów. Oznacza to kolejną, wyższą fazę rozwoju światowego kapitalizmu, gdyż światowy rynek może mieć tylko kapitalistyczny charakter. Tak więc i Polska staje się wraz z postępem transformacji częścią światowej gospodarki kapitalistycznej, przy okazji biorąc z niej wszystko, co dobre i złe.

Nowe, rodzące się na tym tle procesy nie stwarzają li tylko szans lub wyłącznie zagrożeń, nie pociągają też za sobą tylko korzyści albo wyłącznie kosztów. Istota integracji polega na tym, że nie można mieć jednego bez drugiego. Otwarcie stwarza dodatkowe możliwości ekspansji poprzez rozwój produkcji eksportowej i plasowanie własnych wyrobów na rynkach zagranicznych. Wówczas w kraju powstają dodatkowe miejsca pracy i źródła zysków, choć jest to uzależnione od zewnętrznego popytu.

Wystarczy niska jakość produkcji czy też brak umiejętności marketingowych, a nade wszystko relatywne pogorszenie opłacalności inwestycji i produkcji poprzez wadliwe ustawienie podstawowych parametrów finansowych — zwłaszcza stóp procentowych i kursu walutowego — i miast tworzyć w kraju nowe miejsca pracy, kreować można je za granicą. A wtedy chroniczna nadwyżka strumienia importu nad eksportem osłabia potencjał wytwórczy gospodarki narodowej i przyczynia się do wyższego poziomu bezrobocia oraz erozji dochodów, a więc i możliwości wydatkowych budżetu państwa.

Podobnie jest w przypadku oszczędności i inwestycji. Coraz szersze włączanie się do globalnego obiegu gospodarczego stwarza

zarówno możliwości lokowania własnych oszczędności w innych częściach świata, jak i absorbowania strumienia cudzych oszczędności u siebie. Jedno i drugie, to zarazem szansa i zagrożenie, gdyż z samego faktu inwestowania jeszcze nie wynika, że muszą to być przedsięwzięcia opłacalne.

Szczególne znaczenie ma przy tym struktura inwestycji zagranicznych. Jeśli są to głównie inwestycje bezpośrednie, sprzyjające wdrażaniu nowych technologii i poprawie efektywności zarządzania, to przyczynia się to nie tylko do lepszej jakości produkcji kierowanej na rynek wewnętrzny, ale także podnosi konkurencyjność całej gospodarki. Przy okazji rośnie również zatrudnienie, rosną też płace i dochody budżetowe. To z kolei stymulować może w sposób bezinflacyjny popyt wewnętrzny, co jeszcze bardziej nakręca koniunkturę i utrzymuje tempo wzrostu na relatywnie wysokim, a bezrobocie na niskim poziomie.

Jeśli jednak oszczędności zagraniczne w nadmiernym stopniu dopływają w postaci inwestycji portfelowych (najczęściej krótkoterminowych), których celem jest przede wszystkim zdyskontowanie różnicowania stóp procentowych między różnymi segmentami globalnego rynku a ich poziomem u nas oraz spekulowanie na wahanach kursu walutowego, to transfery takie dokonują się najczęściej na koszt, a nie na korzyść kraju absorbującego takie inwestycje.

Niewłaściwie ustalone stopy procentowe i wadliwa polityka kursowa obciążają dodatkowymi kosztami producentów, którzy ponoszą wyższe koszty finansowe, a tym samym dysponują relatywnie mniejszymi zdolnościami akumulacji kapitału. Zawyższone stopy procento-



we nie tylko podnoszą koszty funkcjonowania krajowych firm, ale także prowokują rodzimych inwestorów do inwestycji portfelowych, odcinając w ten sposób środki od sfery produkcji. Konsumenci zaś ponoszą dodatkowe koszty, ponieważ producenci i sprzedawcy usiłują zawsze przerzucić na ich barki wyśrubowane nakłady finansowe. Wreszcie dodatkowe koszty ponoszą wszyscy podatnicy placąc większe odsetki od długu publicznego.

Nie powinno jednak ulegać wątpliwości, że w polskich warunkach — biorąc pod uwagę wielkość rynku wewnętrznego, położenie w sąsiedztwie wyłaniających się rynków Wspólnoty Niepodległych Państw, jakość kapitału ludzkiego oraz kwalifikacje siły roboczej — dopływ oszczędności zagranicznych może i powinien przyczynić się do dynamizowania długookresowego rozwoju gospodarki. Podobnie jest w odniesieniu do eksportu, który w rosnącym stopniu powinien stawać się jedną z dźwigni rozwoju.

Integracji ze światową gospodarką nie ma się co bać, trzeba się tylko na tym znać.

Grzegorz W. Kołodko
Paryż, 18 czerwca 2001 r.
Specjalnie dla „Kuriera Wileńskiego”

Ceny żywności na targowiskach wileńskich

Ceny w litach za 1 kg lub 1 litr	Rynek Kalwaryjski	Rynek „Hale”
Mięso i wędliny		
Wieprzowa szynka z kością	12	11
Wieprzowa szynka bez kości	14	13
Żeberka wieprzowe	11	10
Wołowina bez kości	13	11
Wołowina z kością	8-9	—
Wątróbka wieprzowa	6,5-6,9	6
Wątróbka wołowa	7	6
Cielęcina bez kości	13	15-14
Cielęcina z kością	10	11
Żeberka cielęce	8	7,5
Boczek wieprzowy świeży	9-11	10
Schab	18	17-18
Baranina	20	—
Stonina solona	8-10	9
Stonina świeża	7-10	6-9
Kurczaki mrożone	9,2-9,6	9,2
Wątróbka kurza	6,8-7	6,8
Warzywa i owoce z zeszłorocznych plonów		
Ziemniaki	0,9-1	0,8-0,9
Marchewka	3	2,5-3
Cebula	0,5-1	0,6-1
Czosnek	4,5	4
Jabłka	1,8-2,5	2-2,4
Nabiał		
Mleko	1	1
Twaróg	4	4
Śmietana	6-7	6
Jajka	2,3-2,6	2,2-2,6
Jajka wiejskie	3,5-4	4
Nowalijki		
Kalafior	4,5-4	4
Brokuły	6-6,5	6
Rzodkiewka (pęczek)	0,8-1	0,5-1,2
Ogórki	1,9-2,5	1,8-2,2
Salatka (100g)	0,5-0,6	0,6
Szczypiorek (100g)	0,5-0,7	0,5-0,6
Świeża kapusta	1,3-1,5	1,4
Świeża boćwinka (pęczek)	1-1,5	1
Świeże ziemniaki	2-3	2-4
Świeża marchewka (pęczek)	1,5-3	—
Świeże truskawki	5-6	5-6
Czereśnie	10-11	10
Poziomki leśne (szklanka)	2,5-3	3
Pomidory	4,2-4,5	4

Na rynku Kalwaryjskim nadal trwa rekonstrukcja i mięso jest droższe. Truskawki z podwileńskich ogrodów są już dość ładne i duże. Spadły ceny świeżej marchewki, wzrosły natomiast ogórków i pomidorów. Coraz więcej jest grzybów. Litr kurek można kupić już za 8 litów.

Natomiast szklanka leśnych poziomek kosztuje 2,5-3 litry. Tymczasem na trasie do Trok i Solecznik, gdzie po obu stronach ciągną się lasy, za szklankę poziomek trzeba zapłacić 5 litów.

J. T.

Ponad 200 restauracji w Polsce w 2002 roku

Chęć McDonald'sa

McDonald's Polska sp. z o.o. zamierza zwiększyć liczbę swoich restauracji w Polsce z obecnych 184 do ponad 200 w przyszłym roku — poinformował rzecznik firmy Krzysztof Kłapa.

"Firma planuje, żeby na dziesięciolecie działalności McDonald's w Polsce, które przypada w przyszłym roku przekroczyć liczbę 200 restauracji działających w całym kraju" — powiedział Kłapa.

Dodał, że średni koszt uruchomienia jednej placówki McDonald's wynosi około 800 tys. dolarów.

"Ilość otwieranych restauracji w przyszłych latach będzie zależała od sytuacji rynkowej. Interesują nas zarówno największe miasta jak i mniejsze miejscowości" — zapowiedział rzecznik.

Według przekazanych przez niego danych amerykański kon-

cern zainwestował do tej pory w naszym kraju ponad 600 mln zł.

Wielkość inwestycji McDonald's czyni Polskę liderem w tej kategorii w grupie państw Europy Środkowej i daje jej ósme miejsce na całym kontynencie.

Amerykański koncern posiada obecnie w Polsce 184 restauracje, z czego 132 to lokale typu McDrive, które zatrudniają ponad 8 tys. pracowników. Co czwarta restauracja działa na zasadach licencji udzielanej przez koncern samodzielnemu przedsiębiorcy, który wykorzystuje produkty, receptury i znaki towarowe McDonald's.

Obecnie ponad 90 proc. surowców wykorzystywanych w restauracjach sieci w Polsce pochodzi od krajowych dostawców, współpracujących z lokalnymi hodowcami i plantatorami. (PAP)

Skrajia
VERSLO IR BALDŲ CENTRAS

Centrum
mebli i
wystroju wnętrza



MEBLE
Z IMPORTU
I PRODUKCJI LITEWSKIEJ

WYNAJEM
POMIESZCZEŃ
BIUROWYCH I HANDLOWYCH

Naugarduko 55a (Smolensko 6);
Vilnius, tel. (22) 333 423
Czas pracy: I-V 10-19, VI 10-16

LR Litewskie Radio

zaprasza codziennie
o godz. 17 min. 30
do słuchania na falach
FM-105,1 Mhz
audycji w języku polskim
Życzymy dobrego odbioru!

DZIECIĘCE KOLONIE
całe lato

zapraszają dzieci i młodzież w
wieku 5-18 lat na wypoczynek w
Kačerginė

"Vilkas" 399 Lt

"Merkurijus" 369 Lt

Program: nauka jazdy samochodem,
basen, aerobik, samoobrona,
kurs jęz. angielskiego, dyskoteki,
nocne

wyprawy i
ogniska,
spotkania.

Wyżywienie
5 razy
dziennie.
Dobre
warunki.
Ochrona.



Informacja tel. 8 (27) 32 43 32, (8-285) 81434

Szczególna sobota stolicy Ukrainy

W oczekiwaniu na papieża

(Dokończenie ze str. 1)

Modły jak w czasie najazdu wrogów

UCP MP zwróciła się do wiernych, aby powstrzymali się od protestów w okresie pobytu Jana Pawła II. UCP MP prosi swoich wiernych, aby nie brali udziału w nabożeństwach odprawianych przez Jana Pawła II. Zalecany jest natomiast udział w modlitwach we własnych świątyniach.

Od piątku UCP MP planuje prowadzenie całonocnego czuwania i modlitw w soborze św. Zofii w Kijowie i Ławrze Kijowsko-Pieczerskiej, gdzie będą odprawiane modły jak w okresie najazdu wrogów. UCP MP jest największym Kościołem prawosławnym na Ukrainie.

„Polski ślad“ na lotnisku

Na lotnisku sportowym Czajka pod Kijowem wszystko jest już gotowe do spotkania z papieżem Janem Pawłem II. Ukończono prace przy ogromnym ołtarzu w kształcie łodzi, ćwiczą chóry, orkiestra i milicjanci z ochrony.



Mama Jana Pawła II była Ukrainką?
Fot. EPA-ELTA

Organizatorzy nie ukrywają, że w przygotowaniach chętnie korzystali z doświadczeń Polaków. Tu, na Czajce „ślad polski” jest widoczny także w formie aparatury nagłaśniającej, którą przywieziono z Polski.

Bezpieczeństwa papieża będzie pilnowało ponad 8 tys. milicjantów i pewnie tyle samo „tajniaków”. Nieoficjalnie wiadomo, że Służba Bezpieczeństwa będzie miała swoich ludzi m.in. w każdym sektorze.

Zrezygnować ze śniadania

Ukraińska prasa uważa, że poważnym problemem mogą być toalety, gdyż dla ponad 300 tys. wiernych rozstawiono na Czajce tylko 120 przenośnych kabin. Z tego powodu organizatorzy poprzez prasę zalecają, aby przed udaniem się na mszę z udziałem papieża zrezygnować ze śniadania.

W samej stolicy prawie nie widać oznak wizyty. Nie ma plakatów, ani informacji o tym wydarzeniu oprócz tablic informacyjnych przy świątyniach rzymsko- i grekokatolickich. W centrum i na przylegających ulicach można natknąć się na antypapieskie napisy na murach domów, co też można uznać za swego rodzaju informację o zbliżającej się pielgrzymce.

Prasa — praktyczne porady

Zupełnie inaczej sytuacja wygląda w środkach przekazu. W piątek praktycznie każda gazeta umieściła jakiś materiał, poświęcony pierwszej wizycie na Ukrainie papieża. Większość z nich dotyczy praktycznych porad dla wiernych, którzy wezmą udział w dwóch liturgiach: 24 czerwca łacińskiej i 25 — w obrzędzie wschodnim.

Np. gazeta „Ukraina Młoda” informuje, że od 23 do 25 czerwca ki-

jowskie metro będzie działało całonocowo. Do lotniska Czajka dojazd ma być stosunkowo łatwy. Należy dojechać do stacji metra Swiatosyno, a stąd co kilka minut mają odjeżdżać autobusy z napisem Czajka. Autobusy będą dowozić ludzi w pobliże lotniska. Ze stacji końcowej około 3 km trzeba będzie pokonać piechotą.

Z kolei na dworcu kolejowym będą wolontariusze udzielający praktycznych porad na temat tras dojazdu do stadionu. Na lotnisko wierni będą wpuszczani od 3 godziny rano. „Ważne jest to, aby się nie spóźnić, gdyż po godzinie 8 nikt nie będzie już wpuszczany”, podkreśla „Ukraina Młoda”.

Nadzwyczajne środki ostrożności

Ta sama gazeta wyraża zdziwienie z powodu nadzwyczajnych środków bezpieczeństwa, które będą obowiązywały podczas wizyty. „W przeciwieństwie do wszystkich innych państw, gdzie ludzie witali papieża z okien i balkonów, my na prośbę służby bezpieczeństwa będziemy siedzieć za głucho zamkniętymi balkonami, do których nie można nawet się zbliżyć. Po drugie, przy wejściu na stadion będą nam odbierać parasole na wypadek, gdyby ktoś ukrył tam broń. I nareszcie pielgrzymom zabroniono wchodzić na lotnisko grupami. W ten sposób milicja chce „wylapywać” prowokatorów udających katolików”.

Matka papieża — Ukrainka?

Lwowski dziennik „Za Wilnu Ukrainu” we wtorek obwieścił na pierwszej stronie, że „Mama Jana Pawła II była Ukrainką”. To zdaniem gazety miało być przyczyną



UCP MP prosi swoich wiernych, aby nie brali udziału w nabożeństwach odprawianych przez Jana Pawła II
Fot. EPA-ELTA

sentymentu papieża do Ukrainy. Dziennik wspomina, że o rusińskim pochodzeniu matki wspominał kardynał Wojtyła podczas wizyty w Instytucie Ukraińskim w Harvardzie.

Zgadza się, że papież ma sentyment do Ukrainy i że podczas pobytu na Kongresie Eucharystycznym w USA odwiedził naukową placówkę ukraińską w Harvardzie. Reszta jest zmyśleniem.

Zdaniem gazety, Kaczorowsky (nazwisko panięskie matki papieża) wywodzą się z Chelmszczyzny, z której uszli do Galicji z powodu prześladowania unitów.

W aktach parafii w Bielsku-Białej są akta pradziada papieża Mikołaja. Jego syn Feliks, a dziadek Karola, urodził się tamże w roku 1849, a więc nim rozpoczęło się prześladowanie unitów.

Wizyta Aleksija II na Białorusi

Przeciwwaga wizyty papieża?

Białoruska opozycja uważa wizytę patriarchy Moskwy i Wschodni Aleksija II w tym kraju za przeciwwagę dla wizyty papieża Jana Pawła II na graniczącej z Białorusią Ukrainie.

Swój kilkudniowy pobyt w szeregu białoruskich miejscowości Aleksij II rozpocznie tego samego dnia co Ojciec święty swą wizytę na Ukrainie. Znamienne jest też to, że trasa jego przejazdów będzie dokładnie nad białorusko-ukraińską granicą.

Próba znaczenia swego terytorium

„To coś w rodzaju próby znaczenia swojego terytorium. W obawie przed wpływami katolicyzmu Aleksij II chce zaprezentować dominację władzy Cerkwi prawosławnej na jej terytorium kanonicznym” — uważa Anatol Sidarewicz, działacz opozycyjnej socjaldemokratycznej „Narodnej Hramady” zajmujący się kwestiami religijnymi.

Przypomina, że na Białorusi nie ma autokefalii — wierni należą do Rosyjskiej Cerkwi Prawosławnej.

Z tym zdaniem nie zgadza się protorej Fiodor Pownyj zajmujący się w białoruskim egzarchacie kon-

taktami zagranicznymi. Podczas niedawnego spotkania z dziennikarzami duchowny zapewnił, że wizyta Aleksija II planowana była już dawno i związana jest wyłącznie z 60. rocznicą wybuchu drugiej wojny światowej na terenie byłego ZSRR oraz 15. rocznicą katastrofy w elektrowni atomowej w Czarnobylu.

Wizyta papieża nie na czasie

Protorej dodał, że będąc głową Kościoła rzymskokatolickiego Jan Paweł II nie może nie rozumieć, że jego przyjazd doprowadzi do nowych sprzeczności i napięć pomiędzy obecnymi na Ukrainie konfesjami.

Ujawnił też, że podczas niedawnego spotkania z Aleksijem II ten powiedział mu, że wizyta papieża „jest nie na czasie i ma na celu wsparcie grekokatolików, którzy na początku lat 90. rozgromili trzy prawosławne biskupstwa we Lwowie, lwano-Frankowsku i Tarnopolu”.

Wizyta Aleksija II będzie mieć dwa kulminacyjne punkty. W niedzielę, patriarcha spotka się z białoruskim prezydentem Aleksandrem Łukaszenką, odwiedzi twierdzę

brzeską gdzie poświęci nowy dzwon w tutejszej świątyni Wniebowstąpienia. Wspólnie z Łukaszenką spotka się też z członkami synodu Rosyjskiej Cerkwi Prawosławnej.

Umizgi Łukaszenki

Stąd przez Pińsk, Turów i Mozyrz Aleksij II dojedzie po kilku dniach do Homla. Przy stojącym na granicy trzech państw — Białorusi, Rosji, Ukrainy — obelisku, patriarcha jeszcze raz spotka się z głową białoruskiego państwa. Obaj mają tam zaapelować do „trzech bratnich narodów” o duchowe zjednoczenie.

„To częste pojawianie się naszego prezydenta u boku Aleksija II to zagrywka wyborcza, która całą wizytę czyni po prostu aktem politycznym. Białoruski prezydent zechce pokazać, że cieszy się poparciem głowy Cerkwi prawosławnej” — powiedział dziennikarzom Sidarewicz.

Jego zdaniem ta PR-owska akcja się nie powiedzie. Mimo oficjalnych statystyk świadczących, że niemal 80 proc Białorusinów jest wyznania prawosławnego, większość z nich — jak uważa polityk — to ateści, do których nie przemawiają tego typu gesty.

Kijów

1000 lat prawosławia

Kijów, który od soboty do poniedziałku będzie gościł papieża Jana Pawła II, jest kolebką prawosławia Słowian wschodnich, słynącą z pięknych i starych świątyni o złotych kopułach.

Początki chrześcijaństwa na Ukrainie, zwanej wówczas Rusią Kijowską, sięgają 988 r., kiedy książę Włodzimierz przyjął je wraz ze swoim ludem, do tego momentu pogańskim.

W XV wieku część episkopatu kijowskiego odłączyła się, by utworzyć metropolię moskiewską. Następnie, w 1654 r. części środkowa i wschodnia Ukrainy zostały zajęte przez Rosję, która 30 lat później podporządkowała metropolię kijowską patriarchatowi moskiewskiemu.

Po rozpadzie ZSRR w 1991 r. wpływ rosyjskiego Kościoła prawosławnego na Ukrainie został osłabiony przez pojawienie się dwóch wspólnot dysydenckich: Cerkwi autokefalicznej i Cerkwi podległej patriarchatowi kijowskiemu. Pomimo tych napięć, prawosławie jest nadal religią dominującą na Ukrainie, gdzie wyznaje je blisko połowa z 50 mln mieszkańców. Z biegiem wie-

ków ukraińska stolica, która niedawno święciła 1500 lat istnienia, wzbogaciła się o perły architektury, z których najstojniejsza to Kijowsko-Pieczerska Ławra i katedra Świętej Zofii, obie z XI wieku, wpisane na listę światowego dziedzictwa UNESCO.

Ławra, położona na prawym brzegu Dniepru, zajmuje powierzchnię 28 hektarów i przyciąga rocznie tysiące turystów i pielgrzymów. Zamknięty przez władzę radziecką w 1926 r., klasztor wznowił działalność religijną w 1988 r.

Złożone cebulaste kopuły katedry św. Zofii, zbudowanej na rozkaz księcia kijowskiego Jarosława Mądrego, dominują nad historycznym centrum ukraińskiej stolicy.

Wewnątrz tej majestatycznej świątyni, odnowionej w XVIII wieku w stylu barokowym, znajdują się jeszcze oryginalne freski i mozaiki. Święta Zofia przekształcona w muzeum od 1934 r. nie jest miejscem praktyk religijnych, ale dla prawosławnych jest nadal miejscem świętym. W sumie Kijów ma 85 świątyni i 17 klasztorów, w większości prawosławnych.

POLACY NA ŚWIECIE

USA: parafianie z Jersey City nie ustępują

Ksiądz nie zna polskiego

Mimo deszczowego poranka, po-każna, licząca blisko sto osób grupa wiernych w ubiegłą niedzielę zebrała się pod kościołem w New Jersey wspólnie modląc się i śpiewając pieśni religijne w intencji przywrócenia mszy świętych w języku polskim.

Stojący w strugach deszczu wierni wysłali swych przedstawicieli do proboszcza Thomasa Iwanowskiego z prośbą, aby ze względu na warunki atmosferyczne pozwolił im wejść do świątyni.

Proboszcz odmówił jednak otwarcia bram kościoła mówiąc, że „jeszcze nie czas”, co miało oznaczać, że do rozpoczynającej się o godzinie 10 rano mszy świętej (prowadzonej w języku angielskim) pozostało jeszcze kilkadziesiąt minut i do tego czasu kościół pozostanie zamknięty.

Polscy parafianie z kościoła pod wezwaniem Matki Boskiej Częstochowskiej w New Jersey po raz trzeci demonstrowali przeciwko likwidacji przez angielskojęzycznego proboszcza Iwanowskiego mszy świętych prowadzonych w języku polskim. Ksiądz Iwanowski — nie znający języka polskiego — chce zmusić Polaków, aby przenieśli się do odległego o prawie dwa kilometry kościoła św. Antoniego, w którym odprawiane są nabożeństwa w języku polskim.

— Kiedy uczestniczę w mszy w moim języku ojczystym, to czuję,

Polska: Karta Polaka — kolejna odsłona

Duże nadzieje Polaków ze Wschodu

Sejm polski w minionym tygodniu debatował nad projektem ustawy o Karcie Polaka. Przewiduje ona przyznanie byłym obywatelom polskim i ich potomkom potwierdzenia przynależności do narodu polskiego oraz wielu uprawnień, które mają obywatele polscy. Duże nadzieje wiążą z Kartą Polacy mieszkający w krajach za wschodnią granicą.

Karta uprawniałaby m. in. do wielokrotnego przekraczania granicy Polski bez konieczności wykazania niezbędnych środków i nieograniczonego prawa do pobytu na terenie kraju, dostępu do szkół publicznych i opieki medycznej na zasadach obowiązujących obywateli polskich.

Mogłyby ją uzyskać osoby polskiego pochodzenia, które nie są obywatelami RP, zamieszkałe na stałe poza granicami Polski. Polskie pochodzenie określa się w wniosku osoby ubiegającej się o Kartę Polaka, jeżeli wykaże ona, że sama lub co najmniej jedno z rodziców lub dziadków w przeszłości posiadało polskie obywatelstwo. O przyznaniu Karty decydowałby odpowiedni konsul.

Osoba, która otrzyma Kartę, będzie mieć prawo do uzyskania bezpłatnej wizy uprawniającej do wielokrotnego wjazdu do Polski, wizy uprawniającej do osiedlenia się na stałe, do nauki na terenie Polski na takich samych prawach jak obywatele RP, z zachowaniem prawa do stypendiów dla młodzieży polonijnej.

Karta dopuszcza też pracę w Polsce bez potrzeby uzyskania zezwolenia oraz ma dać prawo do zasiłku dla bezrobotnych i inne świadczenia z pomocy społecznej. Wresz-

że naprawdę jestem w kościele i wszystko wokół jest święte — mówi Józefa Sielski, 74-letnia imigrantka z Polski, która mimo że zna świetnie język kraju, w którym mieszka, nie chce chodzić na angielskojęzyczną mszę.

Sprawa zlikwidowania mszy świętych w języku polskim i cotygodniowy protest organizowany przez parafian stają się coraz bardziej głośnie nie tylko w polonijnym świecie. Sprawą tą zajęły się również nowojorskie radio 1010WINS i gazeta „New York Post”. Obydwa media (które poświęciły wydarzeniu długą depeszę w eterze oraz na stronach internetowych) relacjonują protest Polaków przeciwko zlikwidowaniu mszy w parafii Matki Boskiej Częstochowskiej, której proboszcz uznał, że nie ma środków na polską mszę i postanowił skoncentrować się na mszach dla młodych profesjonalistów, którzy osiedlają się ostatnio w New Jersey. W poniedziałek dużą depeszę przygotowała największa amerykańska agencja prasowa Associated Press. Ostatni, niedzielny protest był filmowany także przez kamery TV Studio 3 Iwony Rachelskiej.

Parafia pod wezwaniem Matki Boskiej Częstochowskiej w Jersey City została zbudowana przez polskich imigrantów w roku 1905. W ostatnich latach zmienił się etniczny charakter miasta i zmalała liczba polskich rodzin należących do parafii.

cie, z Kartą będzie można podejmować działalność gospodarczą.

„Polska jest wyjątkowym krajem — jedna trzecia narodu mieszka poza terytorium naszego państwa. Główna wartość projektu to zawarte w nim ułatwienia dla rodaków mieszkających poza krajem” — powiedział Ryszard Czarnecki (AWS), przewodniczący Komisji Łączności z Polonią i Polakami Zagranicą, którego nieobecność (był obserwatorem na wyborach parlamentarnych w Wielkiej Brytanii) przed ponad dwoma tygodniami (on rekomenduje Sejmowi projekt), nie pozwoliła przeprowadzić zaplanowanej debaty.

— Pracę nad tym dokumentem moja komisja zakończyła dwa miesiące temu — mówił 26 kwietnia Ryszard Czarnecki w czasie czatu polonijnego Wirtualnej Polski.

Niezależnie od tego, że wielu Polaków ze Wschodu czeka na Kartę, projekt ten budzi też krytykę, szczególnie oddanie decyzji o przyznaniu Karty konsułom polskim. Ustawa o Karcie Polaka, której senacki projekt rząd ocenił negatywnie, ze względu na koszty, może dotyczyć nawet 17 mln osób.

Niektóre środowiska Polaków z krajów byłego ZSRR wypowiedziały się o Karcie krytycznie, np. Michał Bieniasz z Estonii pisał na łamach miesięcznika „Nasza Polonia”, że ustawa oddaje konsułom polskim ogromną władzę decydowania o tym, kto ma odpowiednio polskie pochodzenie. Konsul też miałby prowadzić specjalny rejestr obywateli obcego (wobec Polski) państwa. Wielu jednak Polaków na Wschodzie (i nie tylko) czeka na potwierdzenie swoich polskich korzeni.

Białoruś: spotkanie księży i przedstawicieli władz rejonu woronowskiego

Przy filizance kawy

Rejon woronowski na Białorusi graniczy z rejonem sołecznickim. Skład mieszkańców tego rejonu jest bardzo podobny do naszego: mieszka tam ponad 80 proc. Polaków. Jest 12 kościołów, 3 kaplice i dwie cerkwie. Księża jest mniej, niektórzy obsługują po dwie-trzy parafie. Ciekawe, że obecne władze rejonu zacierają do nawiązania kontaktów z duchowieństwem różnych wyznań.

Kierownicy rejonu często zapraszają ich do siebie. Na początku czerwca takie kolejne spotkanie odbyło się u przewodniczącego rejonowego komitetu wykonawczego. Podczas spotkania, które odbywało się przy kawie, obecni też byli proboszczowie i księża prawie ze wszystkich kościołów rejonu, a także duchowni cerkwi prawosławnej, którą niedawno zbudowano w Woronowie, jak też diakon kościoła ewangelików, który też działa w tym mieście.

Brakuje tylko ciepła

O czym mówiono podczas takiego niezwykle spotkania? Przewodniczący rejonowego komitetu wykonawczego Wasilij Stiepurow, jak zwykle, mówił o trudnościach w rolnictwie. Jak powiedział, w ciągu ostatnich dwóch lat były wielkie trudności z paszami, musiano wybić bydło. Ale teraz pogłowie znowu zwiększono. Kolchozy i sowchozy wywiązały się z siewu zbóż, posadziły ziemniaki, sięją kukurydzę.

— Brakuje tylko ciepła ludzkiego — poskarżył się przewodniczący rejonowego komitetu wykonawczego, ale to zależy od Boga. Władze rejonowe — mówił on dalej — czynią wszystko, aby ekonomika zaczęła działać na pełną moc, budżet był bogatszy, a ludzie mieli większe dochody. Im wyższe będą dochody mieszkańców, tym więcej ofiarują parafiom i kościołom — chytrze zaznaczył przewodniczący.

100 najbogatszych Polaków — lista tygodnika Wprost

Sześć miliardów w jednej kieszeni

Jak co roku tygodnik Wprost opublikował listę 100 najbogatszych Polaków.

Otwiera ją Jan Kulczyk z rodziną. W 1991 r. przekształcił on kontrolowane przez siebie firmy w holding. Po przejęciu kolejnych firm Kulczyk Holding SA stał się jedną z największych w Polsce prywatnych grup kapitałowych i największym polskim inwestorem prywatnym.

W ciągu ostatnich 9 lat (1991—2000) grupa Kulczyka zainwestowała ponad 6 mld zł. W ub. r. łączny przychód firm, w których najbogatszy Polak ma udziały, przekroczył 19 mld zł. Majątek Kulczyka szacowany jest na 6 mld zł.

W lipcu 2000 roku France Telecom—Kulczyk Holding kupiło od Skarbu Państwa 35% akcji Telekomunikacji Polskiej. W ub. r. Kulczyk zwiększył swój udział w Towarzystwie Ubezpieczeń i Reasekuracji Warta S. A. do 82,5%. Drugi jest Aleksander Gudzuwaty (również z rodziną). Pod koniec 1990 roku założył spółkę PHZ Bartimpex. Udało mu się wówczas wejść na bardzo trudny rynek rosyjski. Do Gudzuwatego należy 26% uprzywilejowanych akcji Bartimpexu, które

— Mamy wspólne zadania, polegają one na mobilizowaniu ludzi do pracy, podniesieniu dobrobytu, zwalczaniu negatywnych zjawiska — powiedział przewodniczący na zakończenie.

„Kościelne marszruty”

Księża mówili najczęściej o zwalczaniu trudności życia codziennego. Ksiądz z Konweliszek wyraził zdziwienie z powodu tego, że do jego wsi w wolnych dniach nie kursuje autobus. Potem okazało się, że jest to problem nie tylko tej wsi. Przedstawiciele władz mówili, że rejsy w wolnych dniach są nierentowne, ale podejmują oni kroki i wprowadzają, jak powiedzieli, „kościelne marszruty”, aby parafianie mogli dotrzeć na msze.

Następnie księża dużo mówili o problemach alkoholizmu i narkomanii. W kazaniach o tym mówią, ale te słowa nie osiągają celu, gdyż rodzice nie przyprowadzają dzieci do kościoła. Wielu rodziców prowadzenie dzieci do kościoła powierza babciom, ale te są ustępliwe, nie potrafią wpłynąć na nieposlušnych.

Plebanie zostaną zwrócone

Podczas spotkania poruszono również problem zwracania parafiom plebanii. We wsi Naca, gdzie jest najpiękniejszy kościół w rejonie, dotychczas w plebanii mieści się kolchozowe przedszkole, a ksiądz Olek Dul (tak się przedstawił) mieszka w trudnych warunkach w prywatnym mieszkaniu. Zdaniem jego, czas już naprawić błędy poprzednich władz. Ale miejscowy kolchoz „Świętyj put” jest biedny, nie ma możliwości wyrowadzenia przedszkola z plebanii. Na spotkaniu przewodniczący Stiepurow powiedział, że wszystkie plebanie zostaną zwrócone, ale teraz na to nie ma środków. Zapewnił on, że kiedy wzmocni się gospodarka,

kiedy pojawi się możliwość, wówczas sprawa ta zostanie załatwiona pozytywnie.

Odnaki od premiera

Na zakończenie spotkania pan Stiepurow wręczył w imieniu premiera Białorusi pamiątkowe odznaki „2000 lat chrześcijaństwa”. Otrzymał go ksiądz z Radunia Kazimierz Siniawski, duchowny cerkwi woronowskiej. Ksiądz Siemaszkiewicz, zastępca przewodniczącego rejonowego komitetu wykonawczego Halina Turczyńska, kierownik zarządu budowy dróg Wiktor Sak, wykładowca dziecięcej szkoły muzycznej w Woronowie Aleksiej Matiuik, dyrektor gospodarki mieszkaniowo-komunalnej Nikołaj Baturu, wychowawczyni przedszkola w Woronowie Swietłana Mozol. Nie mówiono o wielkości ich wkładu do rozwoju chrześcijaństwa w rejonie.

Połączyć wysiłki

Autor tych słów natomiast wie, za co takie wyróżnienie otrzymał kolchoz „Niwa” w Dociszkach. Jest to wieś położona w odległości kilku kilometrów od Ejszyszek i mieszkańcy białoruskich Dociszek należeli do parafii ejszyskiej. Ale, gdy wprowadzono granicę państwową, pozostali oni bez kościoła. Potem zebrali pieniądze i przy pomocy miejscowego kolchozu zbudowali piękny kościół, który jest teraz konsekrowany. Miejscowy kolchoz jest najbogatszy w rejonie i włożył dużo środków do budowy świątyni. Za to właśnie otrzymał nagrodę. Wracając zaś do spotkania przedstawiciele duchowieństwa i władz rejonu woronowskiego, trzeba odnotować, że jego uczestnicy stwierdzili jednoznacznie: jeśli połączyć wysiłki, to można zdziałać wiele. Zaznaczono, że spotkanie nie było formalne i da wiele pożytku obu stronom.

Piotr Ryniewicz
Woronowo-Soleczniki



Pierwszy na liście 100 najbogatszych Polaków — Jan Kulczyk. Fot. archiwum

się twórcy i prezesa Wirtualnej Polski — Marek Borzestowski, Maciej Grabski i Jacek Kawalec. W 1995 roku szefowie WP mieli do dyspozycji 4 tys. zł i komputer z modemem. Po sześciu latach stworzony przez nich portal wart jest, według wyceny ING Barings, 600 mln zł — można przeczytać w artykule „Cyberkariera” Michała Adamczyka, drukowanym w specjalnym dodatku „100 najbogatszych Polaków”.

Co sprawdzić przed wyjazdem

Autem na wakacje

Na wakacje już ruszyła pierwsza fala urlopowiczów. Wielu z nich zdecydowało się na wyjazd własnym autem. Część zmotoryzowanych po raz pierwszy udaje się w jakieś odległe miejsce w kraju albo za granicą.

Przygotować się do zagranicznego wyjazdu trzeba nie tylko finansowo. Przede wszystkim należy zadbać o swój samochód, czyli prezentujemy kilka podstawowych rad, których kierowca musi przestrzec przed wyruszeniem w dłuższą drogę.

Koła

Konieczne jest sprawdzenie stanu ogumienia i zwrócenie uwagi na ewentualne mechaniczne uszkodzenia opon (przetarcia, wybrzuszenia na bocznej powierzchni); niezbędne jest sprawdzenie ciśnienia w oponach. Różnice w ciśnieniu, szczególnie w przypadku przednich kół, sprawiają, że auto w czasie jazdy będzie „ściągane” w którąś stronę. Nieodpowiednie ciśnienie powoduje także zbyt szybkie zużywanie się bieżnika, większe

zużycie paliwa, może zwiększyć niebezpieczeństwo przy gwałtownym hamowaniu.

Olej

Poziom oleju w silniku i cieczy chłodzącej w tzw. zbiorniczku wyrównawczym, także poziom płynu hamulcowego (czy go nie ubywa). Ostrzeżeniem powinny być świeże ślady wycieków płynów; jeżeli jest to przeciek z układu paliwowego lub hamulcowego — do czasu usunięcia przyczyn nie można ruszać w drogę.

Światła, pasek

Działania świateł samochodu, a zarazem działanie instalacji elektrycznej, wskaźników (można to zrobić uruchamiając auto).

Naciąg paska klinowego napędzającego prądnicę czy alternator, a także nierządki wentylator. Pod naciskiem palca pasek może się ugiąć nie więcej niż 15 mm. To jest o tyle ważne, że luźny pasek grozi zerwaniem, a przede wszystkim nie zapewni napędu urządzenia wytwarzającego prąd elektryczny.

Krótki test

Po ruszeniu należy także sprawdzić działanie hamulców przez krótkie, ale intensywne przyhamowanie, zwracając uwagę, by przy tym nie zagrozić bezpieczeństwu ruchu na drodze.

W czasie jazdy trzeba spoglądać nie tylko na prędkościomierz, ale i na inne wskaźniki. Lampki kontrolne z reguły od razu zwracają uwagę, gdy zaczynają świecić w czasie jazdy. Trzeba być czujnym, czy nie pojawiają się nietypowe dźwięki oraz zapachy, zwłaszcza swąd. Wszystko to wymaga sprawdzenia auta.

To wszystko można zrobić we własnym zakresie. Na wszelki wypadek jednak warto złożyć wizytę w warsztacie, gdzie fachowcy stwierdzą jednoznacznie, czy możemy wyruszać np. do Chorwacji na naszym np. wiekowym golfie.

Najbardziej poszukiwany kabriolet na Litwie

206cc — dwa w jednym...



Samochód z zamkniętą pokrywą bagażnika i metalowym dachem jest klasycznym ściętym coupe
Fot. interia

W marcu miał premierę światową, w kwietniu — litewską. Premiera dla masowego klienta przewidziana jest jednak najwcześniej za pół roku, najdalej za rok. Tyle trzeba będzie poczekać w kolejce po nowy kabriolet... Tak ze smutkiem powiedziano dla „Kuriera” w wileńskim salonie Peugeota „Žibintas”.

W tym roku na Litwę trafi zaledwie 6 wozów. Jeden jest w salonie dilerkim, jeden jest ofiarowany jako nagroda główna w jednej z gier, cztery pozostałe mają dotrzeć w najbliższym czasie do klientów, którzy pierwsi zwrężyli nowinkę i złożyli zamówienia. Tym latem będą więc jeździć z niebem nad głową. Pozostali muszą poczekać...

W roku 1934 podczas Salonu Samochodowego w Paryżu, na stoisku Peugeota zaprezentowano pojazd, który „w ciągu zaledwie kilku sekund, z zamkniętej limuzyny przeobrażał się w otwarty kabriolet”. Pojazd ten, oznaczony jako 401 ECLIPSE, zbudował entuzjasta motoryzacji (z wykształcenia dentysta) George Paulin. Identyczny system otwierania dachu wykorzystuje dziś model 206cc.

Oznaczenie „206cc” możemy odczytać jako model 206, produkowany dotychczas z nadwoziem trzy

i pięciordziowym, łączący w sobie coupe i kabrioleta. Ta zbieżność dwóch wersji nadwozia jest efektem konstrukcji uchylania dachu. Samochód z zamkniętą pokrywą bagażnika i metalowym dachem jest bowiem klasycznym ściętym coupe. Natomiast po naciśnięciu specjalnego włącznika, w kilka sekund samochód zmienia się w kabrioleta.

Mechanizm działa następująco: najpierw opuszczają się boczne szyby. Następnie otwiera się pokrywa bagażnika, odsłaniając przestrzeń schowka na dach. W tym momencie dach samochodu składa się na krawędzi mocowania szyby tylnej i płaszczyzny nad głową pasażerów i złożony chowa za tylnymi siedzeniami. Następnie pokrywa bagażnika zamyka się i zamiast coupe mamy już kabrioleta.

Zaletą takiego pojazdu jest nie tylko wykorzystanie dwóch koncepcji nadwozia. Istotne jest także oferowanie twardego dachu i szklanej szyby tylnej, czyli elementów, które w normalnym kabrioecie nie są stosowane.

Auto oferowane jest w dwóch wersjach silnikowych — jednostką o pojemności 1.6 litra i mocy 110 KM oraz dwulitrowy napęd osiągnący 138 KM. Cena od 60 tys. Lt.



Pokrywa bagażnika zamyka się i zamiast coupe mamy już kabrioleta
Fot. interia



Część zmotoryzowanych po raz pierwszy udaje się w jakieś odległe miejsce w kraju albo za granicą
Fot. archiwum

Grunt to pasy, fotelik, picie i zabawki

Z dzieckiem w drogę

Jak wiadomo, litewskie przepisy ruchu drogowego nakazują bezwzględne korzystanie z pasów bezpieczeństwa dla kierowcy i pasażerów od lat 12. Dzieci do lat 12 nie mają też prawa siedzieć na przednim fotelu. Mogą siedzieć wyłącznie na tylnej kanapie, gdzie są... nie przypięte.

Przezorniejsi rodzice dobrowolnie montują specjalne foteliki dla dzieci w trosce o bezpieczeństwo swoich maluchów. Przy gwałtownym hamowaniu siedzące z tyłu dziecko może wylądować na przedniej szybie i w najlepszym wypadku może skończyć się na kilku sińcach, w najgorszym (takie wypadki zdarzały się) — śmiercią.

Uwaga na poduszkę

Przewożenie dzieci do lat 12 na przednim siedzeniu jest dozwolone, jeżeli jest specjalny fotelik ochronny.

Uwaga! Ale jeśli auto jest wyposażone w poduszkę powietrzną dla

pasażera, to nie wolno stosować fotelika ustawionego tyłem do kierunku jazdy. Tego żądają, niestety, nie przepisy, lecz znów smutna statystyka.

Lekarze zalecają, by na daleką drogę przygotować dla dzieci lekkostrawne jedzenie i podawać je w małych porcjach co 2-3 godziny. Dzieci cierpiące na chorobę lokomocyjną powinny jechać na czczo, a rodzice niech zaopatrzą się w leki przeciwydzielnicze.

Choć pociechom się to nie spodoba, ważne jest, by rodzice nie karmili ich słodyczami. Pragnienie małych pasażerów zgasi woda, herbata i napoje, naturalnie, gazowane.

Zbawczy, zdradziecki, zimny powiew

Jeśli w samochodzie jest klimatyzacja, to temperatura ma oscylować w granicach 20-21 stopni C. Nie należy auta przegrzewać ani wyziębiać. W samochodach bez klimaty-

zacji dobrze jest mieć uchylone tylne okna, zamiast opuszczonych szyb w przednich drzwiach. „Zawianie” siedzących z tyłu pociech może spowodować u nich nawet zapalenie nerwu twarzonego lub trójdzielnego, albo infekcję.

W upalne dni nie wóźmy dzieci samochodem bez klimatyzacji w godzinach największego natężenia słońca. Jeśli nie ma innej możliwości zaplanowania podróży, konieczne są dosyć częste postoje.

Komfort podróży z dziećmi znacznie poprawi się, gdy w zasięgu ich ręki będzie jedzenie, picie i zabawki. Trzeba wymyślić zajęcia dla malucha, bo jeśli nie śpi, to się nudzi i marudzi. Warto spakować nowe zabawki, coś do czytania, kredki, blok do rysowania.

Kilka zabawek i książek może zagwarantować spokój przynajmniej przez jakiś czas. Kilka taśm z dziecięcymi piosenkami i bajkami może sprawić cuda. Jeśli jedziecie we trójkę, lepiej, żeby druga dorosła osoba siedziała przy dziecku —

zawsze to dodatkowa rozrywka dla malucha. Pediatrzy przestrzegają przed zostawianiem dzieci w samochodzie samych — nawet jeśli śpią.

Długa podróż w upał

Problem staje się mniej dokuczliwy, gdy wyjeżdża para kierowców. Wtedy mogą zmieniać się i, na dobrą sprawę, tylko od ich kondycji fizycznej zależy, jak daleko dojadą, czy dotrą do celu bez większych przerw. Jednak każdy kierowca powinien przed jazdą wypocząć: położyć się, zdrzemnąć się, dobrze wyspać w nocy, a z całą pewnością wziąć przed wyjazdem prysznic. W drodze przydatne są: termosy z mocną kawą, jednorazowe butelki z wodą mineralną, pudełko z wilgotną szmatką (do przecierania twarzy i karku), cukierki, zestaw ulubionych kaset/plyt CD. Kondycja kierowcy poprawia się, jeśli pojazd ma klimatyzację. Trzeba tylko

pamiętać o swetrach lub kocu dla pasażerów, którzy mogą zmarznąć.

Nalepka — „Dziecko w samochodzie”

Nie należy wstydzić się umieszczenia na szybie naklejki „Dziecko w samochodzie”. Zawsze jest nadzieja, że jadący za nami dzięki temu ostrzeżeniu będzie nieco ostrożniejszy.

Dzieci nudzą się nie tylko w czasie deszczu, ale również w trakcie długich podróży.

Uważnie planuj postoje. Ich częstotliwość uzależnij od wieku dziecka. Nie wahaj się przedłużyć podróży, jeśli maluch akurat śpi.

Przed długą podróżą warto też sprawdzić, jak dziecko znosi jazdę samochodem. Jeśli jedziesz daleko, zrezygnuj z kilkunastogodzinnego maratonu w prowadzeniu auta. Z góry zaplanuj i zarezerwuj noclegi.

Przed Grand Prix Europy

W domu u Schumacherów

W niedzielę, podczas wyścigu o Grand Prix Europy na niemieckim torze Nuerburgring — dziewiątej eliminacji mistrzostw świata — kierowcy Formuły 1 przekroczą półmetek tego sezonu.

Nuerburgring jest położony w regionie Adenau w Nadrenii, blisko granicy z Belgią, na południowy zachód od Bonn i na południe od Moenchengladbach, z którego pochodzą dwaj niemieccy kierowcy Heinz-Harald Frentzen (Jordan-Honda) i Nick Heidfeld (Sauber-Petronas). Niemiecki tor ma bardzo bogatą historię i jest powszechnie uważany za jedną z najbardziej gościnnych aren, na których rywalizują kierowcy Formuły 1. W sumie odbyło się na nim 30 wyścigów w tej elitarnej rywalizacji.

Chociaż Nuerburgring został otwarty 18 czerwca 1927 roku, to po raz pierwszy wyścig na tym — jednym z najstarszych — torze odbył się dopiero w 1951 roku. Kierowcy rywalizowali na nim o Grand Prix Niemiec 23 razy, w latach 1951-1985. Później jego miejsce zajął nowocześniejszy Hockenheim.

W 1984 roku — po kilkuletniej przerwie spowodowanej mo-

dernizacją toru — Nuerburgring po raz pierwszy był organizatorem Grand Prix Europy, a w następnym roku, po raz ostatni kierowcy rywalizowali w nim o GP Niemiec. Lata 1995-96 to kolejne wyścigi o prymat na Starym Kontynencie, natomiast w sezonach 1997-98 Nuerburgring dwukrotnie był miejscem zmagania o GP Luksemburga, a od 1999 r. regularnie odbywa się

grywano MŚ Formuły 1, lecz mistrzostwa Europy). W kolejnych latach gościł on jeszcze na belgijskim Spa-Francorchamps, Lyonie, San Sebastian, a w 1930 r. powrócił na Monzę. Po 17 latach przerwy, w 1947 r., wraz z ustanowieniem mistrzostw świata przywrócono Grand Prix Europy, które zawsze było traktowane przez kierowców prestiżowo. Jednak nie był on roz-

nownie był jego organizatorem w 1997 r. Wtedy podwójne zwycięstwo odniósł team McLarena (Fin Mika Hakkinen wyprzedził Szkota Davida Coultharda).

W 1996 r. wyścig powrócił na Nuerburgring, a zwycięstwo odnotował Kanadyjczyk Jacques Villeneuve. Rok później ponownie wygrał na tym torze, ale tym razem GP Luksemburga, które za każdym razem okazywało się szczęśliwe dla jego triumfatorów. Villeneuve zdobył w 1997 roku tytuł mistrza świata, a w kolejnym sezonie sukces ten powtórzył Hakkinen.

Kolejny powrót na niemiecki tor, w 1999 r., okazał się szczęśliwy dla Brytyjczyka Johnny'ego Herberta, a w ubiegłym roku wygrał tutaj Michael Schumacher (Ferrari), późniejszy zwycięzca klasyfikacji MŚ.

Blżej Nuerburgringu, niż Frentzen i Heidfeld, urodzili się bracia Michael i Ralf Schumacherowie (Williams-BMW). Pochodzą oni bowiem z niewielkiego Kerpen, położonego kilkadziesiąt kilometrów na północ od tej miejscowości. Niemieccy kierowcy są uważani za najpoważniejszych kandydatów do zwycięstwa w tegorocznym GP Europy. Ich wysokie notowania — oprócz sympatii miejscowej publiczności — wynikają z ich dobrego występu na torze w Montrealu, przed dwoma tygodniami (GP Kanady wygrał Ralf przed Michaellem).

Jednak nie można też lekceważyć kierowców ekipy McLaren-Mercedes. Hakkinen zwyciężył na tym torze w 1998 r. (w GP Luksemburga), a przed rokiem był drugi. Natomiast Coulthard czterokrotnie zajmował trzecią pozycję (1995-96, 1998 i 2000). Jednak z tego grona najlepszy bilans występów na Nuerburgringu ma starszy z braci Schumacherów, Michael, który wygrał tu dwukrotnie — w 1995 i 2000 r., za każdym razem zdobywając później mistrzostwo świata — oraz dwukrotnie zajmował drugą pozycję (1996 i 1998).



grywany co roku. Nie odbył się w 1953 r., w latach 1969-71 i 1977-82. W 1983 r. GP Europy powróciła do kalendarza Formuły 1. Odbyła się wówczas na brytyjskim Brands Hatch. Tor ten ponownie gościł ten wyścig w 1985, a pomiędzy nimi — po raz pierwszy — na Nuerburgringu. Wygrał wtedy legendarny Francuz Alain Prost.

Potem nastąpiła kolejna przerwa i dopiero w 1993 r., w Donington Park, odbył się kolejny wyścig, który zakończył się efektywnym zwycięstwem Brazylijczyka Ayrtona Senny. W kolejnym sezonie kierowcy walczyli o GP Europy na hiszpańskim torze Jerez, który po-

na nim GP Europy, w tym sezonie już po raz szósty.

Równie bogatą historię co Nuerburgring ma sam wyścig o Grand Prix Europy. Po raz pierwszy odbył się on na włoskim torze Monza w 1923 roku (wtedy jeszcze nie roz-

GP Europy; 24 czerwca; tor Nurburgring; długość — 4556 m, ilość okrążeń — 67, długość trasy — 305,235 km. Najszybsze okrążenia: podczas treningu — 1997 r. Mika Hakkinen (McLaren-Mercedes) 1:16,602; podczas wyścigu — 1997 r. Heinz Harald Frentzen (Williams-Renault) 1:18,805. Wyniki w 2000 roku: 1. Michael Schumacher (Ferrari), 2. Mika Hakkinen (McLaren-Mercedes), 3. David Coulthard (McLaren-Mercedes), 4. Rubens Barrichello (Ferrari), 5. Giancarlo Fisichella (Benetton-Renault), 6. Pedro de la Rosa (Arrows-Supertec).

Emmanuel Olisadebe ożenił się

Ślub „cudownego człowieka”

Beata Smolińska i Emmanuel Olisadebe, piłkarz Panathinaikos Ateny i reprezentacji Polski, wstąpił w ubiegłą sobotę w związek małżeński. Ślub odbył się w Pałacu Słubów na warszawskiej Starówce.

Świadkiem był syn selekcjonera reprezentacji Polski, Jerzy Engel junior, a świadkową siostra bliźniaczka Beaty Smolińskiej, Monika.

Obydwoje państwo młodzi są wyznania rzymsko-katolickiego. Nowożeńcy nie zdradzili jeszcze gdzie i kiedy wezmą ślub kościelny.

— Bardzo mi odpowiada charakter Emmanuela. Świetnie się rozumiemy. W ogóle jest cudownym mężczyzną i wszystko mi się w nim podoba — powiedziała panna młoda. — W podróz poślubną pojedziemy prawdopodobnie na Majorce. Sam Olisadebe nie był zbyt rozmowny. Wsiadając do białego Lincoln uniósł tylko rękę do góry, dumnie prezentując złotą obrączkę. Gest nagrodzono gromkimi brawami.

Radości nie kryła również mama Beaty, Olga Smolińska.

— Jestem bardzo wzruszona.

Emmanuel to dobry chłopak. Cieszę się, że odpowiada mi moja kuchnia. Wczoraj zrobiłam na obiad kotłuny, które bardzo mu smakowały. Gdy poznałam jego charakter, wiedziałam, że są z Beatką stworzeni dla siebie. Najważniejsze dla matki, że oni się kochają — powiedziała pani Olga.

Centralę piłkarską reprezentował sam prezes Polskiego Związku Piłki Nożnej, Michał Listkiewicz. Przedstawicielem ze strony prezydenta RP był Ryszard Kalisz.

Emmanuel Olisadebe urodził się 22 grudnia 1978 roku w Warri (Nigeria). Profesjonalną karierę piłkarza rozpoczął w Jasper United FC Onitsha, gdzie grał dwa sezony. W polskiej ekstraklasie zadebiutował 23 listopada 1997 roku w meczu Polonia Warszawa — Groclin Dyskobolia Grodzisk Wielkopolski. W sezonie 1999/2000 zdobył z Polonią tytuł mistrza Polski.

17 lipca 2000 roku Emmanuel Olisadebe otrzymał polskie obywatelstwo. Od tego czasu rozegrał w reprezentacji Polski dziewięć me-



Przyjaciele młodej pary twierdzą, że Emmanuel Olisadebe i Beata Smolińska są stworzeni dla siebie
Fot. "Rzeczpospolita"

czów i strzelił osiem bramek. Jeszcze lepszy bilans ma w meczach eliminacyjnych do mistrzostw świata. W sześciu spotkaniach strzelił sześć goli.

W roku 2001, 22-letni reprezentant Polski wyjechał do Grecji. Panathinaikos Ateny wypożyczył piłkarza od Polonii Warszawa za 1,3 miliona dolarów na rok. Za przedłużenie kontraktu grecki klub będzie

musiał dopłacić jeszcze 1,7 miliona dolarów.

Beata i Emmanuel poznali się ponad dwa lata temu w warszawskiej pizzerii. Gdy był zawodnikiem Polonii mieszkali we wspólnie wynajętym mieszkaniu. Po jego wyjeździe do Grecji, Beata została w Warszawie, bowiem musiała zdać maturę. Teraz młoda para przeprowadzi się do Aten.

Sprintem

• Włochy i Węgry awansowały do finału turnieju kobiet rozgrywanego w Budapeszcie mistrzostw Europy w piłce wodnej. Wyniki: Mężczyźni: 1/4 finału: Chorwacja — Hiszpania 7:6, Węgry — Rosja 10:9, Jugosławia — Słowacja 8:7, Włochy — Grecja 7:6. Kobiety: 1/2 finału: Włochy — Grecja 7:1, Węgry — Rosja 7:6.

• Ekipa ONCE wygrała pierwszy etap kolarskiego wyścigu dookoła Katalonii — drużynową jazdę na czas długości 20,5 km. W piątek w żółtej koszulce lidera wystartuje zawodnik ONCE Marcos Serrano, którego ogłoszono indywidualnym zwycięzcą pierwszego etapu. Czołówka klasyfikacji drużynowej pierwszego etapu: 1. ONCE (Hiszpania), 2. Festina (Francja), 3. Kelme (Hiszpania), 4. Ibanesto. Com (Hiszpania), 5. Telekom (Niemcy), 6. Relax-Fuenlabrada (Hiszpania)

• Mistrzyni olimpijska Brytyjka Stephanie Cook zdobyła w Sofii złoty medal mistrzostw Europy w pięcioboju nowoczesnym. Drugie miejsce zajęła Ukrainka Tatiana Nakaznaja, a trzecie Białorusinka Żanna Czubienok.

• Włoch Gianluca Bortolami objął prowadzenie po dwóch etapach kolarskiego wyścigu dookoła Szwajcarii. Był on współautorem, obok Austriaka Petera Wrolicha, udanej ucieczki i jako pierwszy minął linię mety. Peleton miał stratę 2,53 minuty. Drugi etap miał 162,7 km długości i jego trasa prowadziła drogami w okolicach Bazylei. Czołówka klasyfikacji 2. etapu: 1. Gianluca Bortolami (Włochy), 2. Peter Wrolich (Austria), 3. Robert McEwen (Australia), 4. Janek Tombak (Estonia), 5. Saulius Ruškys (Litwa).

• Piłkarski mistrz Włoch AS Roma chce pozyskać pochodzącego z Ghany obrońcę Bayernu Monachium — Sammuela Kuffoura. Za 24-letniego piłkarza Włosi oferują 30 milionów marek odstępnego. Według informacji prasowych Kuffour miał podpisać z Romą trzyletni kontrakt. Kuffoura wiąże z Bayernem umowa do 2003 roku, ale mistrz Niemiec i zwycięzca ostatniej edycji piłkarskiej Ligi Mistrzów już wyraził chęć przedłużenia kontraktu.

• Trener piłkarskiej reprezentacji Meksyku, Enrique Meza, zrezygnował ze swej roli po przegranym przez jego drużynę meczu z Hondurasem 1:3 w eliminacjach mistrzostw świata. Była to szósta z rzędu porażka reprezentacji Meksyku prowadzonej przez Mezę od września 2000 roku. Meza przejął meksykańską drużynę narodową po Manuelu Lapuente.

• Słoweński piłkarz Zlatko Zahović występujący dotychczas w hiszpańskiej Valencii w nowym sezonie będzie reprezentował barwy portugalskiej Benfiki Lizbona. Transakcja między finalistą ostatniej edycji Ligi Mistrzów a klubem ze stolicy Portugalii będzie miała charakter wymienny — w przeciwnym kierunku niż Zahović powędruje obrońca Carlos Marchena.

• Angielski trener piłkarski Roy Hodgson zakończył pracę z duńskim zespołem FC Kopenhaga i od nowego sezonu będzie szkoleniowcem włoskiej drużyny Serie A Udinese Calcio.

Stronę przygotował na podstawie inf. wł. i PAP
Andrzej Łakis

Niedzielne Msze św. w języku polskim

W kościołach wileńskich

Kościół św. Teresy (Ostra Brama), ul. Aušros Vartų 14, tel. 22-35-13, godz. 9.00, 13.00, 17.30
 Kościół Ducha św. (podominikański), ul. Dominikonų 8, tel. 62-95-95, godz. 8.00, 9.00, 10.30, 12.00, 13.30, 18.00
 Kościół Franciszkanów, ul. Trakų, godz. 11.30
 Kościół Wszystkich Świętych, ul. Rudnikų 20, tel. 61-74-34, godz. 11.00
 Kościół św. Piotra i Pawła, ul. Antakalnio 1, tel. 34-02-29, godz. 8.30, 13.00
 Kościół św. Bartłomieja, Užupio, godz. 12.00
 Kościół św. Rafała, ul. Upės 1, tel. 72-41-64, godz. 8.00, 9.00, 13.00
 Kościół Niepokalanego Poczęcia NMP, ul. Šėlių 17, tel. 73-31-62, godz. 8.30, 13.00
 Kościół bł. Jerzego Matulewicza, pl. Matulevičiaus, tel. 42-67-75, godz. 14.00
 Kościół św. Jana Bosko (Lazdynai), ul. Erfurto 3, tel. 44-76-66, godz. 9.30, 13.00
 Kościół Serca Jezusowego, ul. Gerosios Vilties 17, tel. 63-28-98, godz. 9.00, 13.00
 Kościół Chrystusa Króla (Kolonja Wileńska), ul. Švarioji 3, tel. 67-25-75, godz. 9.00, 13.00
 Kościół św. Kazimierza (Nowa Wilejka), ul. Palydovo 15, tel. 67-16-50, godz. 9.00, 13.00
 Kościół św. Krzyża (Kalwaria Wileńska), ul. Kalvarijų 225, tel. 69-74-69, godz. 9.00, 13.30

W kościołach Wileńszczyzny

Ejszyszki — kościół Wniebowstąpienia Pańskiego, tel. (8-250) 56727, godz. 8.30, 12.00, 18.00
 Jaszuny — kościół św. Anny, tel. (8-250) 55678, godz. 11.00
 Kowalczyki — kościół Miłosierdzia Bożego, godz. 10.00
 Kjena — kościół p. w. Matki Bożej Miłosierdzia, godz. 10.00
 Landwarów — kościół Zwiastowania NMP, tel. (8-238) 28141, godz. 10.00
 Ławaryszki — kościół p. w. św. Jana Chrzciciela, godz. 8.00, 12.00, 18.00
 Rudomino — kościół MB Dobrej Rady, tel. 32-01-41, godz. 8.00, 12.00
 Porudomino — kościół Przemienienia Pańskiego, godz. 13.45
 Rukojnie — kościół św. Michała Archanioła, tel. 35-20-68, godz. 9.00, 11.30
 Rudniki — kościół Trójcy św., tel. (8-250) 47922, godz. 11.00
 Rzesza — kościół św. Stanisława, tel. 46-93-55, godz. 8.00, 11.30
 Soleczniki — kościół św. Piotra i Pawła, godz. 10.00, 12.00
 Szumsk — kościół św. Michała Archanioła, tel. 53-21-91, godz. 8.15, 12.00
 Suderwa — kościół Trójcy Świętej, tel. 59-02-87, godz. 9.30, 12.30
 Sużany — kościół św. Feliksa, tel. 55-02-36, godz. 11
 Mejszagola — kościół Wniebowzięcia NMP, tel. 49-44-93, godz. 11.00
 Mickuny — kościół Wniebowzięcia NMP, tel. 38-63-97, godz. 9.00, 11.00
 Miedniki — kościół Trójcy św., godz. 9.00, 12.15
 Niemenczyn — kościół św. Michała Archanioła, tel. 37-26-52, godz. 9.00, 13.00
 Powiewiórka — kościół św. Kazimierza, godz. 9.00
 Podbrodzie — kościół św. Józefa, tel. (8-217) 54514, godz. 13.30
 Korkożyski — kościół św. Piotra i Pawła, godz. 12.00
 Turgiele — kościół Wniebowzięcia NMP, tel. (8-250) 41330, godz. 9.00

Tradycyjna pielgrzymka do Kalwarii

Ave Crux Spes Unica — witaj, Krzyżu, nadziejo jedyna. Wśród niedostatków materialnych i moralnych, wśród niesprawiedliwości i zakłamania, wśród rozczarowań i rezygnacji niewzruszenie unosi się Krzyż jako nadrzędny sens życia i symbol niezawodnej nadziei. „Pójdźmy chętnie drogą Krzyża”, jak głosi pieśń religijna.

Tradycyjna pielgrzymka do Kalwarii Wileńskiej odbędzie się 24 czerwca, w ostatnią niedzielę miesiąca. Od Katedry wyruszmy o godz. 7.50, zaś od Kaplicy M. B. Bolesnej o godz. 9.00. Niech nabożne medytacje towarzyszą wysiłkom naszych ног.

Jan Mincewicz

Właścicielka firmy „A and J” szuka Pani znającej język polski, która chciałaby pracować i mieszkać w Warszawie i pomóc w opiece nad dwuletnią dziewczynką i chłopcem niemowlakiem oraz pomagać w pracach domowych. Pani domu zapewnia pokój, łazienkę, wyżywienie oraz miłą rodzinną atmosferę.

Jeśli spełnia Pani podane wymagania — wiek do 35 lat, zadbała, pracowita, bez nałogów, cierpliwa, lubiąca dzieci, spokojna — prosimy przysłać CV ze zdjęciem w języku polskim na adres Filii Polsko-Litewskiej Izby Gospodarczej w Mariampolu, Laisvės g. 18, LT-4520 Marijampolė. Informacja tel./faks (243) 56346.

Polskie przedszkole „Wilja” przy ul. Taikos 15 zaprasza dzieci w wieku od 3 do 6 lat do grup przedszkolnych. Jest także kilka wolnych miejsc do klasy drugiej.

Vilnius, tel. 42 64 41.

Pomaturalna Szkoła Wzornictwa

Zaprasza dzieci od wieku 12 lat i nastolatków do treściwego spędzania wakacji w twórczym obozie plastycznym w Warenie. Początek obozu 2 i 16 lipca, turnus trwa 2 tygodnie. Oplata 355 Lt (wyżywienie 3 razy dziennie, nocleg). Kierownikami będą doświadczeni pedagodzy-plastycy.

tel. (8-22) 65 22 18, kom. (8-286) 3 73 85

REPERTUAR
OD 23 DO 28 CZERWCA

WIELKA SALA

„Kobieciarze” 23.06 — 28.06 — godz. 14.00, 20.00; USA, komedia romantyczna. Reż. Gregory Poirier; wyst. Jerry O'Connell, Shannon Elisabeth.

„Taka, jak ty” 23.06 — 28.06 — godz. 12.00, 16.00, 18.00; USA, komedia romantyczna. Reż. Tony Goldwyn; wyst. Ashley Judd, Greg Kinnear, Hugh Jackman.

„Prostopadła grań” 23.06 — 28.06 — godz. 22.00; USA, film przygodowy. Reż. Martin Campbell, Bill Paxton.

Wejściówka do Wielkiej Sali — 10 Lt. W poniedziałki — 5 Lt. W dniach pracy do godz. 14.00 — 8 Lt. Dzieciom do lat 10 na filmy dla dzieci — 5 Lt.

SALA 88

„Purpurowe rzeki” 23.06 — 28.06 — godz. 13.00, 19.00, 21.00; Francja. Thriller kryminalny; reż. Mathieu Kassovitz; wyst. Jean Reno, Vincent Cassel, Nadia Fares.

„Święto” 23.06 — 28.06 — godz. 17.00; Dania. Dramat; reż. Thomas Vinterberg; wyst. Ulrich Thomsen, Hennig Moritzen, Thomas Bo Larsen.

„Kryminalni kochankowie” 23.06 — 28.06 — godz. 15.00; Francja. Dramat kryminalny. Reż. Francois Ozon. Wyst. Natasha Regnier, Jeremie Regnier. Osobom do lat 18 filmu nie poleca się oglądać.

Wejściówka do Sali 88 — 10 Lt. W dniach pracy do godz. 14.00 — 8 Lt. Dzieciom do lat 10 na filmy dla dzieci — 5 Lt.

SKALVIJA ul. Goštauto 2
tel. 61 05 05

I SALA

„Nie fukaj, wiewióreczko” 23.06 — 28.06 — godz. 10.45; Czechy, bajka dla dzieci.

„Imperator i zabójca” 23.06 — 28.06 — godz. 13.45, 20.00; Francja-Japonia-Chiny, dramat historyczny.

„Wschód jest wschodem” 23.06 — 28.06 — godz. 16.30. Najlepsza komedia 2000 r. w W. Brytanii. Reż. Damien O'Donnell; wyst. Omas Puri, Linda Bassett, Chris Bisson.

„Goja” 23.06 — 28.06 — godz. 12.00, 18.15; Hiszpania, Włochy. Dramat o życiu Goi, legendarnego hiszpańskiego malarza. Reż. Carlos Saura; wyst. Francisco Rabal, Mari-bel Verdu, Jose Coronado.

II SALA

Impreza „Kino bez przerwy za 5 litów”:

„Wróg przy bramie” 23.06 — 28.06 — godz. 16.30; USA, film o wojnie.

„Vatel” 23.06 — 28.06 — godz. 18.40; Francja, 2000 r.; film historyczny. Reż. Roland Joffe; wyst. Gerard Depardieu, Uma Thurman, Tim Roth; muz. Ennio Morricone.

„Błogosławiona noc” 23.06 — 28.06 — godz. 20.40; dramat według powieści K. Vonneguta.

VINGIS ul. Savanorių pr. 7
tel. 65 16 25

I SALA

„Wakacje: nauka się skończyła” 23.06 — 28.06 — godz. 13.45; USA, kreskówka.

„Malena” 23.06 — 28.06 — godz. 15.20; Włochy — USA. Dramat; reż. Giuseppe Tornatore; wyst. Monica Belucci, Giuseppe Sulfano.

„Śmiertelne rany” 23.06 — 28.06 — godz. 17.10, 19.20, 21.30; USA, thriller.

II SALA

„Wakacje: nauka się skończyła” 23.06 — 28.06 — godz. 16.10; USA, kreskówka.

„Malena” 23.06 — 28.06 — godz. 17.50, 19.40, 21.40; Włochy-USA. Dramat; reż. Giuseppe Tornatore; wyst. Monica Belucci, Giuseppe Sulfano.

„Śmiertelne rany” 23.06 — 28.06 — godz. 14.00; USA, thriller.

III SALA

„Stygmaty” 23.06 — 28.06 — godz. 16.30; USA, film mistyczny.

„Najstraszniejszy film” 23.06 — 28.06 — godz. 18.50. USA, parodia na horror.

„Uratować szeregowca Rayana” 23.06 — 28.06 — godz. 20.40. USA, dramat wojenny.

IV SALA

„Głębokie niebieskie morze” 23.06 — 25.06, 28.06 — godz. 21.20; 26.06 — 27.06 — godz. 14.45; USA, thriller.

„Czego chcą kobiety?” 23.06 — 28.06 — godz. 14.30; USA, komedia romantyczna. Reż. Nancy Myers; wyst. Mel Gibson, Helen Hunt.

„Życie jest piękne” 23.06 — 28.06 — godz. 16.50; Włochy, komedia/dramat.

„Meksykanin” 23.06 — 24.06 — godz. 14.45; USA. Reż. Gor Werbiński; wyk. Brad Pitt, Julia Roberts.

VILNIUS ul. Gedimino 5a
tel. 61 26 76

I SALA

Uwaga, dni kina „Vilnius” są już policzone. Nie przegapcie więc okazji odwiedzić je ostatni raz.

„Meksykanin” 23.06 — 28.06 — godz. 17.40, 20.20; USA; reż. Gor Werbiński; wyk. Brad Pitt, Julia Roberts.

„Szlak narkotyków” 23.06 — 28.06 — godz. 15.20; USA, Niemcy. Dramat kryminalny; reż. Steven Soderbergh; wyst. Michael Douglas, Catherine Zeta-Jones, Benicio del Toro.

„Utracony” 23.06 — 28.06 — godz. 12.20; USA, dramat przygodowy. Reż. Robert Zemeckis; wyst. Tom Hanks, Helen Hunt.

„Czego chcą kobiety?” 23.06 — 28.06 — godz. 13.20; USA, komedia romantyczna. Reż. Nancy Myers; wyst. Mel Gibson, Helen Hunt.

II SALA

„Czego chcą kobiety?” 23.06 — 28.06 — godz. 15.00, 19.40; USA, komedia romantyczna. Reż. Nancy Myers; wyst. Mel Gibson, Helen Hunt.

„Pletwonurkowie” 23.06 — 28.06 — godz. 17.20; USA, film oparty na prawdziwych wydarzeniach; reż. George Tillman Jr; wyst. Robert De Niro, Cuba Gooding Jr, Charlize Theron, Michael Rapaport.

„Ostatnia próba dla pana młodego” 23.06 — 28.06 — godz. 13.00; komedia; reż. Jay Roach; wyk. Robert de Niro, Ben Stiller.

„Szatański Nicky” 29.06 — godz. 20.40; USA, komedia; reż. Steven Brill; wyk. Adam Sandler, Harvey Keitel.

„Zielona miła” 29.06 — godz. 17.20. USA, 2000r. 4 nominacje do Oscara. Thriller mistyczny; reż. Frank Darabont; wyst. Tom Hanks, Michael Clark Duncan.

„Utracony” 29.06 — godz. 14.40; USA, dramat przygodowy; reż. Robert Zemeckis; wyst. Tom Hanks, Helen Hunt.

HELIOS ul. Didžioji 28
tel. 61 48 43

I SALA

„Kaligula” 23.06 — 28.06 — godz. 14.20, 19.30; film erotyczny. Reż. Tinto Brass; wyst. Malcolm Macdowell, Peter O'Tool.

„Hannibal” 23.06 — 28.06 — godz. 12.00, 17.00; USA, horror. Reż. Ridley Scott; wyst. Anthony Hopkins, Gary Oldman.

II SALA

„Dinozaur” 23.06 — 28.06 — godz. 13.50; kreskówka Walta Disneya; reż. Eric Leighton, Ralph Zondag.

„Obserwator” 23.06 — 28.06 — godz. 15.30, 17.15; USA, horror. Reż. Joe Charbone; wyst. Keanu Reeves, James Spader, Marisa Tomei.

„Rękopis znaleziony w Saragossie” 23.06 — 24.06 — godz. 19.00; Polska, 1964 r.; reż. Wojciech Jerzy Has; wyst. Iga Cembrzyńska, Joanna Jędryka, Barbara Krafftówna, Pola Raksa, Beata Tyszkiewicz, Zbigniew Cybulski, Gustaw Holoubek, Franciszek Pieczka. Muz. Krzysztof Penderecki. Seanse — z tłumaczeniem na jęz. litewski.

TVANAS ul. Mykaloičio-Putino 5
Pałac Związków Zawodowych
tel. 61 28 61

Od 11 czerwca kino nieczynne z powodu remontu.

Uwaga!

23 czerwca w Domu Kultury Polskiej w Wilnie (Naugarduko 76) odbędzie się zabawa świętojańska. W programie — tańce, konkursy, szukanie kwitnącej paproci oraz koncert życzeń.

O godz. 19 00 wystąpi chór z Polski "Galdium"

Impreza potrwa do rana.

Chcesz się zabawić — przyjdź koniecznie. Każdy, niezależnie od wieku, znajdzie tu coś dla siebie.

Solenizantów czekają niespodzianki.

Polska dyskoteka w Wilnie — tego jeszcze nie było.

Więcej informacji można uzyskać pod numerem telefonu:

(22) 33 36 63, 25 46 11, 8 299 37843.

Organizatorzy: Agencja Artystyczna „Elestra”, Klub Absolwentów Uczelni Wyższych, Dom Kultury Polskiej w Wilnie.

Patronat prasowy: Radio „Znad Wili”, „Kurier Wileński”, „Przyjaźń”, „Nasza gazeta”, Polski Program Radia Litewskiego

Organizatorzy
Tel. (22) 25 46 11, 8 299 37843

Plener Chaima Soutine'a Z Wilna rodem

W dniach 23 - 30 lipca w Wilnie i nad jeziorem Dubinki (na pograniczu rejonów wileńskiego i święciańskiego) odbędzie się plener malarstwa, pamięci żydowskiego plastyka Chaima Soutine'a. Wezmą w nim udział plastycy litewscy, jak również z Polski, Niemiec i Białorusi.

Pomysł zorganizowania imprezy powstał w r. 1999. Przypadła wówczas 105. rocznica urodzin plastyka. Przez wiele lat był w Wilnie zapomniany, chociaż w naszym mieście spędził najpiękniejsze lata młodości.

Inicjatorem i organizatorem tych plenerów jest Aleksandras Vozbinas, członek Związku Plastyków, wykładowca Uniwersytetu Wileńskiego.

Vozbinas mówi, że „w Wilnie i na Litwie przez wiele lat panowały etnocentryczne poglądy na kulturę i historię, niechętnie popularyzowano dorobek twórców innych narodowości: Polaków, Żydów, Białorusinów”.

Chaim Soutine urodził się w Smilowiczach na Białorusi, w rodzinie ubogiego krawca. W domu zabraniano mu malować, zmuszając do ciężkich prac bytowych. W r. 1912 przybywa do Wilna. Tu ma wolność tworzenia, tu rozwija się jego

talent. Miasto stanowiło wówczas wielki ośrodek żydowskiego życia politycznego, społecznego, kulturalnego i religijnego. Działo wiele synagog, szkół z językiem wykładowym jidysz i hebrajskim. Popularna była żydowska partia socjalistyczna „Bund”, bo w Wilnie była jej siedziba. W tym również czasie swą karierę nad Wilnią zaczął słynny wirtuoz Jasha Heifitz.

Przez dwa lata Soutine studiował w Wileńskiej Szkole Plastycznej. Tu ukształtował się niepowtarzalny styl artysty. Z ciemnymi barwami, melancholijnym nastrojem.

Chaim zaczął malować obrazy z życia biednej żydowskiej ludności wileńskiej i postanowił swe życie poświęcić sztuce. Zawrotną karierę zrobił w Paryżu, gdzie spędził połowę swego życia. Stał się też jednym z najbardziej drogich i kupowanych plastyków w USA.

Na pierwszy plener do Wilna przybył z Francji Yankel Kikoine, którego ojciec był bliskim przyjacielem wilnianina-artysty.

— Nazwisko Soutine'a jest w każdej francuskiej i angielskiej encyklopedii. Każdy dobry plastyk na Zachodzie może opowiedzieć o jego twórczości. On funkcjonuje na równi z Picasso — mówi Vozbinas.

— Te nasze plenery może choć w małym stopniu zrekomensują kilkanaście lat zapomnienia o Soutine — dodaje.

Dwie poprzednie imprezy odbywały się w Grzegorzewie. Obecnie, z powodu niewielkiej ilości sponsorów, Vozbinas przeniósł plener nad jeziorem Dubinki. Tam swą siedzibę dla plastyków udostępnił przedsiębiorca Kęstutis Vikutis.

Jako że brakuje środków, nie będzie konferencji naukowej. Tradycyjnie natomiast odbędzie się wystawa poplenerowa w Wileńskim Ratuszu. Jej otwarcie nastąpi 3 sierpnia.

Na pewno w imprezie wezmą udział plastycy z Polski. Jeszcze nie wiadomo, kto konkretnie. Jak i w latach poprzednich, z pewnością przedstawiciele środowiska toruńskiego.

— Toruńscy plastycy mają przecież stosunek szczególnie do Wilna. Ich Wydział Sztuki na Uniwersytecie Kopernika przecież miał swe początki na Alma Mater Vilnensis — dodaje Aleksandras Vozbinas.

Plastyk planuje też dołożyć wszelkich starań, by w mieście znalazła się tablica, upamiętniająca Chaima Soutine'a.

Andrzej Pukszt

Przedsiębiorstwo "Antarktis"
naprawia łodówki w Wilnie, jego okolicach i na działkach.

Gwarancja — 1 rok.

Vilnius, tel. 75-24-79, 40-51-78, 8-299-90213.

TEATRY

Narodowe

Arsenal 1, tel. 62 94 26

Szereg pokazów: „Sztuka ludowa regionu Aukstoty”, wystawa autorska znanego fotografa S. Žvirgždasa „Pejzaże Wileńszczyzny”. Jednocześnie obejrzyć można ekspozycję (zdjęcia) T. Bajorūnasa „Krekenava 1920 - 1945”.

Pałac Pracowników Sztuki

Didžioji 31, tel. 62 80 30

Wystawa rysunków A. Paslaitisa „Dwory litewskie” oraz ekspozycja fotograficzna „Życie pałacu Werkiajskiego”.

Dom Kultury Polskiej

Naugarduko 76, tel. 33 36 63

25 prac z cyklu „Pielgrzym” wystawia Roman Terzyk ze Żnina (Polska).

GALERIE

Polska Galeria Artystyczna „Znad Wilii”

Išganytojo 2/4, tel. 22 30 20

Robertas Strazdas wystawia tu rzeźbę w drzewie na tematy bajek litewskich oraz obrazy.

„Kairė-Dešinė”

Latako 3, tel. 61 19 95

Współczesna grafika białoruska.

„Akademija”

Latako 2, tel. 61 20 94

Prace dyplomantów Wileńskiego Instytutu Sztuk Pięknych.

„Rotunda”

Rotundo 3, tel. 31 25 16

Grafika Dali Karpavičiūtė.

„Arka”

Aušros Vartų 7, tel. 22 12 10

Obejrzyć tu można ekspozycję fotografii Anatolija Zapolskisa.

„Vartai”

Vilniaus 39, tel. 22 29 49

I tu pokaz gościa z Finlandii — V. Osterman wystawia malarstwo. Z rodzimych pokazów — malarstwo Tadasa Gutauskasa i Vytautasa Pakalnisa.

Medali

Šv. Jono 11, tel. 22 41 54

Autorski pokaz B. Uogintasa (malarstwo).

KONCERTY

Kościół św. Jana

W sobotę o 18.00 — na organach gra Aleksandr Isakow, z którym razem wystąpi Gennadij Alifimow (baryton).

Podwórze Zamku Trockiego

W sobotę o godzinie 19.00 — wieczór „Wszystko o Gershwinie”. Utwory tego kompozytora zaprezentują Litewska Narodowa Orkiestra Symfoniczna oraz Chór Państwowy z Kowna. Wystąpią tu soliści z Ameryki — Tiffany Jackson (sopran) oraz Ivan Thomas (baryton).

W niedzielę w Filharmonii Narodowej o godzinie 19.00 wystąpi Młodzieżowa Orkiestra Symfoniczna z San Francisco.

Pałac Pracowników Sztuki

W poniedziałek o 18.00 — wieczór muzyki romantycznej.

90. rocznica urodzin noblisty

Czesław Miłosz i Litwa

We wtorek i środę w Wilnie odbędą się imprezy z okazji jubileuszu Czesława Miłosza. Słynny poeta 30 czerwca kończy 90 lat.

26 czerwca o godz. 10 na Uniwersytecie Wileńskim zostanie zainaugurowana sesja naukowa pod hasłem „Czesław Miłosz i Litwa”. Z tej okazji do Wilna przybędą znani historycy literatury: Marta Wyka, Aleksander Fiut, Tadeusz Bujnicki. W sesji aktywny udział wezmą także naukowcy litewscy: Donata Mitaitė, Algis Kalėda, Mindaugas Kvietkauskas i in.

Tego samego dnia o godz. 14 w sali Franciszka Smuglewicza (biblioteka uniwersytecka) nastąpi

podsumowanie konkursu miłoszowego (tłumaczenia, rozprawki). O godz. 17 w Związku Pisarzy Litwy odbędzie się wieczór literacki z udziałem literatów polskich i litewskich.

Następnego dnia uczestnicy sesji będą kontynuowali obrady, zaś o godz. 15 w Instytucie Litewskiej Literatury i Folkloru odbędzie się dyskusja pt. „Miłosz: Litwa-Polska-Świat”.

Organizatorami obchodów są Fundacja Kraju Ojczystego Czesława Miłosza, Instytut Polski w Wilnie i Katedra Filologii Polskiej Uniwersytetu Wileńskiego.

Andrzej Pukszt

STUDIA NA DZIŚ I JUTRO

Wyższa Szkoła Zarządzania
i Przedsiębiorczości im. Bogdana Jańskiego
w Warszawie
Wydział Zamiejscowy w Chełmie

Ogłasza nabór kandydatów na
I rok studiów licencjackich i magisterskich



Studia na kierunku — ZARZĄDZANIE I MARKETING

- dzienne (licencjat — 3 lata)
- zaoczne (licencjat — 3,5 roku)
- magisterskie (2 lata)
- podyplomowe (specjalność: zarządzanie służbą zdrowia)
- podyplomowe (specjalność: informatyka)

Studia na kierunku — SOCJOLOGIA

- dzienne (licencjat — 3 lata)
 - zaoczne (licencjat — 3,5 roku)
- Przyjęcia na studia odbywają się bez egzaminów wstępnych. Nabór — dwa razy w roku. Możliwość zakwaterowania i wyżywienia. Konkurencyjne opłaty za studia. Dla najlepszych — stypendia.

INFORMACJE: WSZiP Wydział Zamiejscowy w Chełmie (wpisany decyzją MEN do rejestru uczelni niepublicznych Nr 28) 22-100 Chełm, ul. Batorego 1, tel. (082) 563-18-00, fax (082) 563-24-96 e-mail: dziekanat@wszip.edu.pl www.janski.edu.pl Dziekanat: Pon. — sob.: 8.00-16.00

Krzyżówka z hasłem

Odmiana srapelu	Utwór J. Andrzejewskiego			Kompiacyjgadnit wydawnictwa Warszawa		
	W okien. ramie	Podniosły ton mowy	Zaloty, flirt	Generał węgierski	Pot. stary tapeć	Pisarz japoński
16		14				12
Np. Wielka Brytania				gat. pszenicy		
Pobierane dawniej na rogatkach	Bałagan			Składnik perfum		3
			Łakomy..			Belka konstrukcyjna bud.
			D. osobisty strażnik		11	18
Lamówka, obszywka				Cecha dachu wioskowego		
Doroszevska, pedagog			2			
Niewola u Turków						20
Hinduski bogacz	Odmiana chalcidonu	Zarozumiałość	Papuga			1
Postać ludzka						8
						17
Imię Glucksberga						4
				Część kałonu la-maizmu		10
						13
						6

Litery z pól ponumerowanych od 1 do 20 utworzą rozwiązanie, którym jest ukończenie fraszki Jana Sztadyngera. Ułożył Kazimierz Wołodko

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

Kupony można przysłać za cały miesiąc. Ostatni termin wysyłania za czerwiec — 2 lipca (ważna data stempla pocztowego). Wyniki — 7 lipca, na zwycięzców czekają nagrody.

FRASZKA

Zdarzyło się to
wczesnym latem,
gdy róże jeły paśowieć,
on posłał jej cięte kwiaty...

Deszcze i grzmot

Dziś na Litwie zachmurzenie z przejaśnieniami. Krótkotrwałe deszcze, lokalnie grzmot. Wiatr północny, północno-wschodni, 7-12 m/sek.

Temperatura w nocy 10-15, w dzień 15-20 stopni ciepła. W niedzielę krótkotrwałe deszcze z grzmotem. Temperatura w nocy 11-16, w dzień 15-20 stopni ciepła.



DROBNE

Kobieta (53 lata) poszukuje dołowej pracy. Vilnius, tel. 60 10 55.

Sprzedam las (1,3 ha) z ziemią (3,2 ha). Vilnius, tel. 77 38 52, 8-282 19592.

Sprzedam nagrania w postaci płyt (różne: stare, dziecięce). Vilnius, tel. 77 19 62.

Sprzedam polskie książki o tematyce wojskowo-historycznej, 100 egzemplarzy po 3 Lt. Vilnius, tel. 32 40 81, 8-289 15281.

Drogo skupujemy złom metali kolorowych. Vilnius, tel. 77 86 43 (godz. 9.00-17.00), 8-298 41237 (wieczorem, w dni wolne).

Sprzedam niedużą szafę na książki, polerowaną, w dobrym stanie, (Czechosłowacja). Vilnius, tel. 26 66 82.

Sprzedam jęczmień i pszenicę. Na zamówienie zmielę, dostarczę na miejsce. Tel. 32 55 83.

Sprzedam dom letniskowy z wygodami (200 m²) w odległości 11 km od Trok (Daugirdiškės) obok jeziora (cena 50000). Tel. 8-286 33826.

Proponujemy usługi prywatnego detektywa: poszukiwanie zaginionych osób, ochrona. Tel. 60 87 55, 8-284 86204.

Kobieta poszukuje pracy księgowej, kasjerki, sprzedawczynie (znajomość jęz. litewskiego, polskiego, rosyjskiego oraz komputera – Word, Excel, „Skaita”). Tel. 8-238 29584.

Sprzedam suknię ślubną, rozmiar 42-44. Tel. 54 72 34.

Kupię las z ziemią. Tel. 8-289 45051.

Stale sprzedajemy opałowe prasowane brykiety torfowe w opakowaniach po 50 kg. Tel. 49 53 86.

Doświadczona główna księgowa poszukuje pracy. Może być doradcza. Vilnius, tel. 46 03 82.

Sprzedam działkę (20 arów) w Nowej Wilejce przy ul. Palydovo. Tel. 39 55 63.

Sprzedam konia (4 lata). Tel. 32 66 62.

Sprzedam szynszyle do hodowli. Anna Żuk, tel. 8-1048-87-5651102.

Weselni muzycanci grają na różnych okazjach. Tel. 40 46 56 (wieczorem).

Doświadczony stolarz robi schody z drewna. Vilnius, tel. 64 16 25, proszę Mariana.

Kupię używane skrzypce. Tel. 37 19 64.

Usługi foto i wideo. Wysoka jakość, wesola muzyka. Tel. 37 28 15, 37 13 15, 8-282 40895.

Gabinety stomatologiczne oferują leczenie i protezowanie zębów dzieciom i dorosłym. Przystępne ceny. Emerytom i dzieciom zniżki. Vilnius, Pylimo 63 (obok Rynku Hale), tel. 79 12 35; dzielnica Pilaitė, Vydūno 7, tel. 30 87 68.

Naprawa i kontrola metrologiczna wag. Vilnius, tel. 60 00 07, 8-286 52153.

Leczymy laserem: alergię, zapalenie zatok, zapalenie oskrzeli, zwyrodnienie kręgosłupa, poliartryzm, chorobę wrzodową żołądka, wrzody troficzne, kurczaki u dzieci. Tel. 8-288 19286, 65 09 56.

Uczę prowadzenia samochodu. Szykuję do egzaminów. Doskonałe nawyki kierowania pojazdem. Tel. 71 35 83, 8-299 47521.

Oferujemy komputery, peryferia oraz akcesoria i komponenty komputerowe. Remont i modernizacja. Udzielamy gwarancji. UAB „Fennecus”, Kauno g 36-304, Vilnius, tel. /faks 33 04 20.

Skupujemy złom metali kolorowych. Miasteczko Północne, blok 175. Vilnius, tel. 78 84 50.

W dowolnej ilości skupujemy pierwotny i wtórny surowiec mas plastycznych. Vilnius, tel. 43 65 76, 8-298 21317.

Skupujemy złom metali kolorowych. Miasteczko Północne, blok 244, UAB „Lita-West”, licencja nr 4S. Vilnius, tel. 78 86 91.

Wykwalifikowani lekarze leczą schorzenia skórne, weneryczne, grzybkowe, ginekologiczne. Vilnius, ul. Justiniškių 62A, tel. 48 25 96, 8-287 96919.

Naprawiamy telewizory, kamery wideo, magnetofony, aparaturę audio, faksy, telefony wyświetlające numery, telefony komórkowe, radiotelefony. Przyjeżdżamy na miejsce. Vilnius, Kauno 34, tel. 33 14 69.

Skupujemy różne opakowania szklane, plastikowe skrzynie i złom plastikowy, makulaturę i odpady polietylenowe. Przyjeżdżamy. Vilnius, tel. 31 13 50.

Kupię meteoryt (kamień z nieba). Vilnius, tel. 77 08 60, (8-286) 03569, (8-298) 83938 (Andrzej).

Sprzedam bardzo tanio prawie nie używaną przenośną minipalatkę „Malutka-2” (do 1 kg suchej bielizny). Tel. 403 453.

Kalendarium

* Sobota (23. VI) jest 174 dniem 2001 roku. Do końca roku pozostało 191 dni.

* Znak Zodiaku – Rak.
* Imieniny: Wandy, Zenona, Agrypiny, Józefa.

* Wschód Słońca – 3.42, zachód 21.00. Długość dnia 17 godzin 18 min.

* Księżyc. Nów – od 21 czerwca.

* Niedziela (24. VI) jest 175 dniem 2001 roku. Do końca roku pozostało 190 dni.

* Znak Zodiaku – Rak.
* Imieniny: Danuty, Jana, Wiliama.

* Wschód Słońca – 3.43, zachód – 21.00. Długość dnia 17 godzin 17 min.

* Księżyc. Nów – od 21 czerwca.

* Poniedziałek (25. VI) jest 176 dniem 2001 roku. Do końca roku pozostało 189 dni.

* Znak Zodiaku – Rak.
* Imieniny: Doroty, Łucji, Albrechta, Wilhelma.

* Wschód Słońca – 3.43, zachód – 21.00. Długość dnia 17 godzin 17 min.

* Księżyc. Nów – od 21 czerwca.

"Kurier Wileński" – w każdym polskim domu

Wydanie codzienne – indeks 0044

1 mies.	3 mies.	5 mies.
20 Lt	60 Lt	100 Lt

Dla inwalidów I i II grupy, emerytów i mieszkańców wsi – indeks 0227

1 mies.	3 mies.	5 mies.
17 Lt	51 Lt	85 Lt

Wydanie magazynowe (24 strony) indeks 0172

1 mies.	3 mies.	5 mies.
5 Lt	15 Lt	25 Lt

"Kurier Wileński" można zaprenumerować w każdym urzędzie pocztowym

Wydanie codzienne w księgarniach S.Korczyńskiego (Aušros Vartų 9), "Elephas" (Olandų 3), w szkołach

Wydanie codzienne w redakcji

1 mies.	3 mies.	5 mies.	1 mies.	3 mies.	5 mies.
14 Lt	42 Lt	70 Lt	13 Lt	39 Lt	65 Lt

Prenumerata dla czytelników w Polsce

wydanie codzienne wydanie magazynowe

1 mies.	3 mies.	5 mies.	1 mies.	3 mies.	5 mies.
65 PLN	195 PLN	325 PLN	24 PLN	72 PLN	120 PLN

Konto bankowe: Bank Polska Kasa Opieki SA, I Oddział w Suwałkach, nr. 12401848-07711160-2700-401112-001-0000, VŠĮ "Vilnijos žodis" z dopiskiem "prenumerata"

Prenumerata dla czytelników za granicą

wydanie codzienne wydanie magazynowe

1 mies.	3 mies.	5 mies.	1 mies.	3 mies.	5 mies.
15 USD	45 USD	75 USD	6 USD	18 USD	30 USD

Konto bankowe: Lietuvos Žemės Ūkio Bankas, Vilniaus skyrius, b/k 260101424, nr. 101700660, VŠĮ "Vilnijos žodis"

O prenumeracie zagranicznej prosimy poinformować redakcję: fax. 60 84 45, e-mail: kolport@kurierwilenski.lt

KUPON

BEZPŁATNEGO OGŁOSZENIA

Osobiste ogłoszenia (do 10 słów) wydrukujemy nieodpłatnie

Wypełniony kupon prosimy przesłać na adres redakcji z dopiskiem "Dział reklamy":
Birbinių 4 a, Lt-2030 Vilnius

Tekst ogłoszenia _____

telefon, (kod miasta) _____

KURIER WILEŃSKI Birbinių 4 a, Lt-2030 Vilnius

KURIER WILEŃSKI Birbinių 4 a, Lt-2030 Vilnius

KURIER WILEŃSKI Birbinių 4 a, Lt-2030 Vilnius

<p>KURIER WILEŃSKI</p> <p>Redaktor naczelny Zygmunt Zdanowicz</p> <p>e-mail: redaktor@kurierwilenski.lt</p> <p>tel. 60 84 44 fax. 60 84 45</p>	<p>Wydawca VŠĮ "Vilnijos žodis" Dyrektor spółki Roman Baranowski (tel. 60 84 48) Adres: Birbinių g. 4a 2030 Vilnius Lietuvos Respublika Indeks 0044 SL 322 ISSN 1392-0405 Drukuje SA "Spauda"</p>	<p>Aleksander Borowik — zastępca redaktora naczelnego (tel. 60 84 47). Zespół dziennikarzy: Krystyna Adamowicz — szkolnictwo, Helena Gładkowska — stolica, Danuła Kamilewicz — "Pocopotek", Paweł Kobak, Stanisław Tarasiewicz — polityka, Sabina Kozłowska — zdrowie, Irena Litwin — praworządność, Andrzej Łakis — sport, Irena Mikulewicz — "Samo życie", Andrzej Pukszo — kultura, Julitta Tryk — gospodarka, Anna Bartoszewicz — "Na luzie" (tel. 60 84 46, 60 84 47, e-mail: redaktor@kurierwilenski.lt). Jadwiga Podmostko — korespondent na rej. wileński, Piotr Ryngiewicz — korespondent na rej. sołecznički, tel. 8 - 250 - 52780, Zenon Samulewicz — korespondent na rej. święciański, Alina Sobolewska — korespondent na rej. trocki, Krzysztof Szczepanik — korespondent na obwód kaliningradzki, Marian Paluszkiwicz — fotoreporter (tel. 60 84 48). Wanda Zajęczkowska — sekretarz redakcji, Marian Sipowicz — zastępca sekretarza redakcji (tel. 60 84 48, e-mail: sekret@kurierwilenski.lt). Walerian Butkiewicz, Roman Ostroch, Lucja Stankevičiūtė — łamanie komputerowe (tel. 60 84 48), Zbigniew Markowicz — promocja (tel. 60 84 44), Dariusz Guszczka — reklama (tel. 60 84 44, e-mail: reklama@kurierwilenski.lt). Roland Juchniewicz — kolportaż — prenumerata (tel. 60 84 44, e-mail: kolport@kurierwilenski.lt). Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzegamy sobie prawo skracania i adiacji tekstów nie zamówionych. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Opinie Czytelników zawarte w ich listach nie zawsze są zbiedzne z opinią redakcji.</p>
---	---	--